



2016/0357A(COD)

4.10.2017

MUUDATUSETTEPANEKUD 767–1090

Raporti projekt

Kinga Gál

(PE605.985v02-00)

Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega luuakse ELi reisiinfo ja -lubade süsteem (ETIAS) ning muudetakse määrusi (EL) nr 515/2014, (EL) 2016/399 ja (EL) 2016/1624

Ettepanek võtta vastu määrus

(COM(2016)0731 – C8-0466/2016 – 2016/0357A(COD))

Muudatusettepanek 767
Monika Hohlmeier

Ettepanek võtta vastu määrus
6. peatükk – pealkiri

Komisjoni ettepanek

Reisiloo andmine, andmisest keeldumine, tühistamine ja kehtetuks tunnistamine

Muudatusettepanek

Reisiloo andmine, andmisest keeldumine, **ajakohastamine**, tühistamine ja kehtetuks tunnistamine

Or. en

Muudatusettepanek 768
Marie-Christine Vergiat

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 30 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Kui taotluse III, IV ja V peatükis sätestatud menetluste kohasel läbivaatamisel selgub, et ei ole **faktilisi** tõendeid **ega piisavat alust** järeldada, et isiku viibimine liikmesriikide territooriumil kujutab endast **ebaseadusliku rände või julgeoleku- või rahvaterviseohtu**, annab ETIASe kesksüsteem või vastutava liikmesriigi ETIASe riiklik üksus reisiloo.

Muudatusettepanek

1. Kui taotluse III, IV ja V peatükis sätestatud menetluste kohasel läbivaatamisel selgub, et ei ole tõendeid, **mis lubaks** järeldada, et isiku viibimine liikmesriikide territooriumil kujutab endast **julgeolekuohtu**, annab ETIASe kesksüsteem või vastutava liikmesriigi ETIASe riiklik üksus reisiloo.

Or. fr

Muudatusettepanek 769
Angelika Mlinar

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 30 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Kui taotluse III, IV ja V peatükis sätestatud menetluste kohasel läbivaatamisel selgub, et ei ole faktilisi

Muudatusettepanek

1. Kui taotluse III, IV ja V peatükis sätestatud menetluste kohasel läbivaatamisel selgub, et ei ole faktilisi

tõendeid ega piisavat alust järeldada, et isiku viibimine liikmesriikide territooriumil kujutab endast ***ebaseadusliku rände või julgeoleku- või rahvaterviseohtu***, annab ETIASe kesksüsteem või vastutava liikmesriigi ETIASe riiklik üksus reisiloo.

tõendeid ega piisavat alust järeldada, et isiku viibimine liikmesriikide territooriumil kujutab endast ***ohtu***, annab ETIASe kesksüsteem või vastutava liikmesriigi ETIASe riiklik üksus reisiloo.

Or. en

Muudatusettepanek 770 **Artis Pabriks**

Ettepanek võtta vastu määrus **Artikkel 30 – lõige 1**

Komisjoni ettepanek

1. Kui taotluse III, IV ja V peatükis sätestatud menetluste kohasel läbivaatamisel selgub, et ei ole faktilisi tõendeid ega piisavat alust järeldada, et isiku viibimine liikmesriikide territooriumil kujutab endast ebaseadusliku rände või julgeoleku- või rahvaterviseohtu, annab ETIASe kesksüsteem või vastutava liikmesriigi ETIASe riiklik üksus reisiloo.

Muudatusettepanek

(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)

Or. en

Muudatusettepanek 771 **Jan Philipp Albrecht**

Ettepanek võtta vastu määrus **Artikkel 30 – lõige 1**

Komisjoni ettepanek

1. Kui taotluse III, IV ja V peatükis sätestatud menetluste kohasel läbivaatamisel selgub, et ***ei ole faktilisi tõendeid ega piisavat alust*** järeldada, et isiku viibimine liikmesriikide territooriumil kujutab endast ***ebaseadusliku rände või julgeoleku- või rahvaterviseohtu***, annab ETIASe kesksüsteem või vastutava

Muudatusettepanek

1. Kui taotluse III, IV ja V peatükis sätestatud menetluste kohasel läbivaatamisel selgub, et ***puudub faktilistel tõenditel põhinev piisav alus*** järeldada, et isiku viibimine liikmesriikide territooriumil kujutab endast ***julgeolekuohtu***, annab ETIASe kesksüsteem või vastutava liikmesriigi ETIASe riiklik üksus reisiloo.

liikmesriigi ETIASE riiklik üksus reisiloo.

Or. en

Selgitus

„Piisav alus“, mis ei põhine faktilistel tõenditel, on lihtsalt oletus.

Muudatusettepanek 772
Sergei Stanishev

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 30 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Kui taotluse III, IV ja V peatükis sätestatud menetluste kohasel läbivaatamisel selgub, et ei ole faktilisi tõendeid ega piisavat alust järeldada, et isiku viibimine liikmesriikide territooriumil kujutab endast **ebaseadusliku rände või** julgeoleku- või rahvaterviseohtu, annab ETIASE kesksüsteem või vastutava liikmesriigi ETIASE riiklik üksus reisiloo.

Muudatusettepanek

1. Kui taotluse III, IV ja V peatükis sätestatud menetluste kohasel läbivaatamisel selgub, et ei ole faktilisi tõendeid ega piisavat alust järeldada, et isiku viibimine liikmesriikide territooriumil kujutab endast julgeoleku- või rahvaterviseohtu, annab ETIASE kesksüsteem või vastutava liikmesriigi ETIASE riiklik üksus reisiloo.

Or. en

Selgitus

Kooskõlas varasemate muudatusettepanekutega jätta ebaseadusliku rände tõkestamine käesoleva määruse peamiste eesmärkide hulgas välja.

Muudatusettepanek 773
Sylvie Guillaume, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Tanja Fajon, Birgit Sippel, Péter Niedermüller

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 30 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Kui taotluse III, IV ja V peatükis sätestatud menetluste kohasel

Muudatusettepanek

1. Kui taotluse III, IV ja V peatükis sätestatud menetluste kohasel

läbivaatamisel selgub, et ei ole faktilisi tõendeid ega piisavat alust järeldada, et isiku viibimine liikmesriikide territooriumil kujutab endast ebaseadusliku rände või **julgeoleku- või rahvaterviseohtu**, annab ETIASE kesksüsteem või vastutava liikmesriigi ETIASE riiklik üksus reisiloa.

läbivaatamisel selgub, et ei ole faktilisi tõendeid ega piisavat alust järeldada, et isiku viibimine liikmesriikide territooriumil kujutab endast ebaseadusliku rände või **julgeolekuohtu**, annab ETIASE kesksüsteem või vastutava liikmesriigi ETIASE riiklik üksus reisiloa.

Or. en

Muudatusettepanek 774
Artis Pabriks

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 30 – lõige 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1 a. Vastutava liikmesriigi ETIASE riiklik üksus võib teha reisiloale, mille ta väljastab, märke soovitusena teha piiripunktis täiendavat kontrolli. Kõnealune märged on nähtav üksnes piirivalveametnikele, selles osutatakse sellise märged põhjus ning see kõrvaldatakse automaatselt kohe, kui kontroll on läbi viidud.

Or. en

Muudatusettepanek 775
Carlos Coelho, Anna Maria Corazza Bildt

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 30 – lõige 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1 a. Vastutava liikmesriigi ETIASE riiklik üksus võib taotleda kooskõlas [SISi direktiiviga], et Schengeni infosüsteemi sisestataks hoiatusteade eri-, [uuriva] või diskreetse kontrolli tegemiseks. Sellise hoiatusteade võib sisestada ka konsulteeritava liikmesriigi taotlusel.

Selgitus

Kui kahtlused püsivad või isiku vastu on huvi, isegi pärast reisiloa andmist, peaksid liikmesriigid kasutama juba olemasolevaid vahendeid, et taotleda liidu välispiiridel meetmete võtmist. See võimaldab olemasolevate süsteemide tõhusat kasutamist, aga tagab samuti, et arvesse võetakse menethuslikke tagatise.

Muudatusettepanek 776
Monika Hohlmeier

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 30 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Reisiluba kehtib **viis aastat** või kuni taotlemisel registreeritud reisidokumendi kehtivusaja lõpuni, olenevalt sellest, kumb tähtaeg lõpeb varem, ja kehtib liikmesriikide territooriumil.

Muudatusettepanek

2. Reisiluba kehtib **kolmeaastase perioodi jooksul mitmeks reisiks** või kuni taotlemisel registreeritud reisidokumendi kehtivusaja lõpuni, olenevalt sellest, kumb tähtaeg lõpeb varem, ja kehtib liikmesriikide territooriumil.

Reisiloa kehtivusaeg sõltub liikmesriikide territooriumile sisenemise ajal esitatud taotlusesse märgitud andmete kehtivusest.

Or. en

Muudatusettepanek 777
Petri Sarvamaa

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 30 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Reisiluba kehtib **viis** aastat või kuni taotlemisel registreeritud reisidokumendi kehtivusaja lõpuni, olenevalt sellest, kumb tähtaeg lõpeb varem, ja kehtib liikmesriikide territooriumil.

Muudatusettepanek

2. Reisiluba kehtib **kolm** aastat või kuni taotlemisel registreeritud reisidokumendi kehtivusaja lõpuni, olenevalt sellest, kumb tähtaeg lõpeb varem, ja kehtib liikmesriikide territooriumil. ***Kooskõlas artikli 16 lõikega 2 kehtib aga reisiluba loa tasust vabastatud taotlejate kategooriate puhul***

Muudatusettepanek 778
Gérard Deprez, Louis Michel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 30 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Reisiluba kehtib **viis** aastat või kuni taotlemisel registreeritud reisidokumendi kehtivusaja lõpuni, olenevalt sellest, kumb tähtaeg lõpeb varem, ja kehtib liikmesriikide territooriumil.

Muudatusettepanek

2. Reisiluba kehtib **kolm** aastat, **kuni kooskõlas artikli 16 lõike 2 punktidega c–e reisiloa tasu maksmise kohustusest erandi tegemise kaasa toonud tegevuse lõpuni** või kuni taotlemisel registreeritud reisidokumendi kehtivusaja lõpuni, olenevalt sellest, kumb tähtaeg lõpeb varem, ja kehtib liikmesriikide territooriumil.

Muudatusettepanek 779
Helga Stevens

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 30 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Reisiluba kehtib **viis** aastat või kuni taotlemisel registreeritud reisidokumendi kehtivusaja lõpuni, olenevalt sellest, kumb tähtaeg lõpeb varem, ja kehtib liikmesriikide territooriumil.

Muudatusettepanek

2. Reisiluba kehtib **kolm** aastat või kuni taotlemisel registreeritud reisidokumendi kehtivusaja lõpuni, olenevalt sellest, kumb tähtaeg lõpeb varem, ja kehtib liikmesriikide territooriumil.

Muudatusettepanek 780
Brice Hortefeux, Rachida Dati

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 30 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Reisiluba kehtib **viis** aastat või kuni taotlemisel registreeritud reisidokumendi kehtivusaja lõpuni, olenevalt sellest, kumb tähtaeg lõpeb varem, ja kehtib liikmesriikide territooriumil.

Muudatusettepanek

2. Reisiluba kehtib **kaks** aastat või kuni taotlemisel registreeritud reisidokumendi kehtivusaja lõpuni, olenevalt sellest, kumb tähtaeg lõpeb varem, ja kehtib liikmesriikide territooriumil.

Or. fr

Muudatusettepanek 781
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 30 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. **Reisiluba ei anna automaatset õigust riiki siseneda.**

Muudatusettepanek

välja jätud

Or. en

Muudatusettepanek 782
Brice Hortefeux, Rachida Dati

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 30 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Reisiluba ei anna automaatset õigust riiki siseneda.

Muudatusettepanek

3. Reisiluba ei anna automaatset õigust riiki siseneda **ega seal viibida.**

Or. fr

Muudatusettepanek 783
Carlos Coelho, Anna Maria Corazza Bildt

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 30 – lõige 3 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

3 a. Reisiluba ei välista mis tahes meetmeid seoses Schengeni infosüsteemis oleva hoiatusteatega.

Or. en

**Muudatusettepanek 784
Angelika Mlinar**

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 30 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artikkel 30 a

Reisiloo andmine välispiiridel

1. Erandjuhtudel võib reisiloo anda piiripunktis, kui on täidetud järgmised tingimused:

(a) taotleja vastab Schengeni piirieskirjade artikli 5 lõike 1 punktides a, d ja e sätestatud tingimustele;

(b) taotlejal ei ole olnud võimalik reisiluba eelnevalt taotleda ning ta esitab vajaduse korral täiendavad dokumendid, mis põhjendavad ettenägematuid ja möödapääsmatuid põhjusi sisenemiseks, ning

(c) taotleja tagasipöördumist tema päritolu- või elukohariiki või läbisõitu riikidest, mis ei ole Schengeni *acquis*'d täies mahus rakendavad liikmesriigid, hinnatakse kindlaks.

2. Välispiiril antud reisiluba võimaldab loa omanikul viibida riigis maksimaalselt 30 päeva, sõltuvalt kavandatud viibimise eesmärgist ja tingimustest. Transiidi korral on lubatud viibimise aeg vastavuses

transiidiks vajaliku ajaga.

3. Kohaldatakse reisiloo andmisest keeldumise põhjendamist ja teatamist ning otsuse vaidlustamise õigust käsitlevaid sätteid.

Or. en

Muudatusettepanek 785
Gérard Deprez, Louis Michel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 31 – lõige 1 – lõik 1 – punkt a

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(a) esitab reisidokumendi, mis on kadunuks, varastatuks või kehtetuks tunnistatud;

välja jäetud

Or. fr

Selgitus

Automaatne keeldumine kehtetu reisidokumendi korral ei ole kooskõlas õiguskaitseasutuste ja julgeolekuteabe teenistuste praktika ega Euroopa Liidu õigusaktidega. Igat taotlust tuleks hinnata käsitsi ja eraldi. Lisaks tuleks õiguskaitse eesmärgil lasta teatud juhtudel isikul piirini jõuda.

Muudatusettepanek 786
Sylvie Guillaume, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Tanja Fajon, Péter Niedermüller

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 31 – lõige 1 – lõik 1 – punkt a

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(a) esitab reisidokumendi, mis on kadunuks, varastatuks või kehtetuks tunnistatud;

(a) esitab reisidokumendi, mis on kadunuks, varastatuks või kehtetuks tunnistatud, artikli 20 lõike 3 punktis a ette nähtud kontrolli kohaselt.

Or. en

Muudatusettepanek 787
Monika Hohlmeier

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 31 – lõige 1 – lõik 1 – punkt a a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

*(a a) on esitanud taotluses enda kohta
väärased andmeid või jätnud välja fakte;*

Or. en

Muudatusettepanek 788
Marie-Christine Vergiat

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 31 – lõige 1 – lõik 1 – punkt b

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

*(b) kujutab endast ebaseadusliku
sisserändega seotud ohtu;*

välja jäetud

Or. fr

Muudatusettepanek 789
Angelika Mlinar

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 31 – lõige 1 – lõik 1 – punkt b

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

*(b) kujutab endast ebaseadusliku
sisserändega seotud ohtu;*

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 790
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 31 – lõige 1 – lõik 1 – punkt b

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(b) kujutab endast ebaseadusliku
sisserändega seotud ohtu;

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 791
Sergei Stanishev

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 31 – lõige 1 – lõik 1 – punkt b

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(b) kujutab endast ebaseadusliku
sisserändega seotud ohtu;

välja jäetud

Or. en

Selgitus

Kooskõlas varasemate muudatusettepanekutega jätta ebaseadusliku rände tõkestamine käesoleva määruse peamiste eesmärkide hulgast välja.

Muudatusettepanek 792
Artis Pabriks

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 31 – lõige 1 – lõik 1 – punkt b

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(b) kujutab endast ebaseadusliku
sisserändega seotud ohtu;

(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)

Or. en

Muudatusettepanek 793
Monika Hohlmeier

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 31 – lõige 1 – lõik 1 – punkt c

Komisjoni ettepanek

(c) kujutab endast **julgeolekuohtu**;

Muudatusettepanek

(c) kujutab endast **ohtu isikule, kogukonnale või ühe või mitme liikmesriigi julgeolekule**;

Or. en

Muudatusettepanek 794
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 31 – lõige 1 – lõik 1 – punkt c

Komisjoni ettepanek

(c) kujutab endast **julgeolekuohtu**;

Muudatusettepanek

(c) kujutab endast **ohtu julgeolekule**;

Or. en

Muudatusettepanek 795
Marie-Christine Vergiat

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 31 – lõige 1 – lõik 1 – punkt d

Komisjoni ettepanek

(d) **kujutab endast rahvaterviseohtu**;

Muudatusettepanek

välja jäetud

Or. fr

Muudatusettepanek 796
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 31 – lõige 1 – lõik 1 – punkt d

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(d) kujutab endast rahvaterviseohtu; välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 797

Sylvie Guillaume, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Tanja Fajon, Birgit Sippel, Péter Niedermüller

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 31 – lõige 1 – lõik 1 – punkt d

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(d) kujutab endast rahvaterviseohtu; välja jäetud

Or. en

Selgitus

Kooskõlas artikli 15 lõike 4 punkti a väljajätmisega.

Muudatusettepanek 798

Angelika Mlinar

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 31 – lõige 1 – lõik 1 – punkt d

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(d) kujutab endast rahvaterviseohtu; välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 799

Marie-Christine Vergiat

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 31 – lõige 1 – lõik 2

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Reisiloo andmisest keeldutakse ka juhul, kui on põhjendatult alust kahelda taotleja

välja jäetud

esitatud andmete autentsuses, tema avalduste usaldusväärsuses, tema esitatud täiendavates dokumentides või nende sisu õigsuses.

Or. fr

Muudatusettepanek 800
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 31 – lõige 1 – lõik 2

Komisjoni ettepanek

Reisiloo andmisest keeldutakse ka juhul, kui on põhjendatult alust kahelda taotleja esitatud andmete *autentsuses*, tema avalduste usaldusväärsuses, tema esitatud täiendavates dokumentides või nende sisu õigsuses.

Muudatusettepanek

Reisiloo andmisest keeldutakse ka juhul, kui on põhjendatult, **tõsiselt ja tõenditega kinnitatult** alust kahelda taotleja esitatud andmete *autentsuses*, tema avalduste usaldusväärsuses, tema esitatud täiendavates dokumentides või nende sisu õigsuses.

Or. en

Selgitus

Meijersi komisjoni ettepanek, et tagada tõhus kontroll.

Muudatusettepanek 801
Marie-Christine Vergiat

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 31 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Taotlejal, kellele keelduti reisiluba andmast, on õigus *otsus vaidlustada*. Kaebus esitatakse taotluse kohta otsuse teinud liikmesriigis kooskõlas selle liikmesriigi õigusaktidega. Vastutava liikmesriigi ETIASe riiklik üksus teavitab taotlejaid sellest, millist menetlust

Muudatusettepanek

2. Taotlejal, kellele keelduti reisiluba andmast, on õigus *saada keeldumiseni viinud teavet, et teostada oma õigust saada juurdepääs ennast puudutavatele isikuandmetele ja kasutada õiguskaitsevahendit koos vajalike tagatistega seoses isikute ning Euroopa ja rahvusvahelises õiguses sätestatud*

vaidlustamise korral kasutatakse.

põhiõiguste kaitsmise põhimõtetega.

Kaebus esitatakse taotluse kohta otsuse teinud liikmesriigis kooskõlas selle liikmesriigi õigusaktidega. Vastutava liikmesriigi ETIASE riiklik üksus teavitab taotlejaid sellest, millist menetlust vaidlustamise korral kasutatakse.

Or. fr

Muudatusettepanek 802

Heinz K. Becker

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 31 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Taotlejal, kellele keelduti reisiluba andmast, ***on*** õigus ***otsus*** vaidlustada. ***Kaebus esitatakse taotluse kohta otsuse teinud liikmesriigis kooskõlas selle liikmesriigi õigusaktidega. Vastutava liikmesriigi ETIASE riiklik üksus teavitab taotlejaid sellest, millist menetlust vaidlustamise korral kasutatakse.***

Muudatusettepanek

2. Taotlejal, kellele keelduti reisiluba andmast, ***ei ole*** õigus ***otsust*** vaidlustada. ***Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 539/2001 artiklit 1a (uus).***

Or. en

Muudatusettepanek 803

Sylvie Guillaume, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Tanja Fajon, Birgit Sippel, Péter Niedermüller

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 31 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Taotlejal, kellele keelduti reisiluba andmast, on õigus otsus vaidlustada. Kaebus esitatakse taotluse kohta otsuse teinud liikmesriigis kooskõlas selle liikmesriigi õigusaktidega. Vastutava liikmesriigi ETIASE riiklik üksus teavitab taotlejaid sellest, millist menetlust

Muudatusettepanek

2. Taotlejal, kellele keelduti reisiluba andmast, on õigus otsus vaidlustada ***ja õigus tõhusale õiguskaitsevahendile.*** Kaebus esitatakse ***ja õiguskaitsevahendeid rakendatakse*** taotluse kohta otsuse teinud liikmesriigis kooskõlas selle liikmesriigi õigusaktidega. ***Kaebusi ja***

vaidlustamise korral kasutatakse.

õiguskaitsevahendeid kontrollivad õigusasutused. Vastutava liikmesriigi ETIASe riiklik üksus teavitab taotlejaid sellest, millist menetlust vaidlustamise **või õiguskaitsevahendite rakendamise** korral kasutatakse.

Or. en

Selgitus

Vastavalt Euroopa Liidu põhiõiguste harta artiklile 47.

Muudatusettepanek 804 Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 31 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Taotlejal, kellele keelduti reisirubade andmast, on õigus **otsus vaidlustada**. **Kaebus esitatakse** taotluse kohta otsuse teinud liikmesriigis kooskõlas selle liikmesriigi õigusaktidega. Vastutava liikmesriigi ETIASe riiklik üksus teavitab taotlejaid sellest, millist menetlust **vaidlustamise korral** kasutatakse.

Muudatusettepanek

2. Taotlejal, kellele keelduti reisirubade andmast, on õigus **tõhusale õiguskaitsevahendile**. **Õiguskaitsevahendeid rakendatakse** taotluse kohta otsuse teinud liikmesriigis kooskõlas selle liikmesriigi õigusaktidega, **mis hõlmab võimalust kohtulikule õiguskaitsele**. Vastutava liikmesriigi ETIASe riiklik üksus teavitab taotlejaid sellest, millist menetlust kasutatakse.

Or. en

Selgitus

Vastavalt Euroopa Liidu Põhiõiguste Ameti ja artikli 29 töörühma arvamusele, samuti kooskõlas Euroopa Liidu Kohtu otsusega kohtuasjas Schrems, C-362/14, punkt 95.

Muudatusettepanek 805 Gérard Deprez, Louis Michel

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 32 – pealkiri

PE609.323v02-00

18/152

AM\1135937ET.docx

Komisjoni ettepanek

reisiloo andmisest või sellest keeldumisest teatamine

Muudatusettepanek

Reisiloo ***või piiratud territoriaalse kehtivusega reisiloo*** andmisest või sellest keeldumisest teatamine

Or. fr

Muudatusettepanek 806
Gérard Deprez, Louis Michel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 32 – lõige 1 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek

1. Reisiloo andmisel saadetakse taotlejale kohe e-posti teel teade, milles:

Muudatusettepanek

1. Reisiloo ***või piiratud territoriaalse kehtivusega reisiloo*** andmisel saadetakse taotlejale kohe e-posti teel teade, milles:

Or. fr

Muudatusettepanek 807
Gérard Deprez, Louis Michel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 32 – lõige 1 – punkt a

Komisjoni ettepanek

(a) teatatakse selge sõnaga, et reisiluba on antud, ning märgitakse reisiloo taotluse number;

Muudatusettepanek

(a) teatatakse selge sõnaga, et reisiluba ***või piiratud territoriaalse kehtivusega reisiluba*** on antud, ning märgitakse reisiloo taotluse number;

Or. fr

Muudatusettepanek 808
Gérard Deprez, Louis Michel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 32 – lõige 1 – punkt b

Komisjoni ettepanek

(b) esitatakse reisiloo kehtivusaja algus- ja lõppkuupäev;

Muudatusettepanek

(b) esitatakse reisiloo **või piiratud territoriaalse kehtivusega reisiloo** kehtivusaja algus- ja lõppkuupäev;

Or. fr

Muudatusettepanek 809
Gérard Deprez, Louis Michel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 32 – lõige 1 – punkt b a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(b a) teatatakse selge sõnaga, et taotleja peab riiki sisenemisel esitama sama reisidokumendi, millele on osutatud taotlusvormis, ning et reisidokumendi mis tahes muutmisel tuleb esitada uus reisiloo taotlus;

Or. fr

Muudatusettepanek 810
Gérard Deprez, Louis Michel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 32 – lõige 1 – punkt c a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(c a) esitatakse asjakohasel juhul liikmesriigi või liikmesriikide territooriumid, kuhu taotlejal on lubatud siseneda;

Or. fr

Muudatusettepanek 811
Gérard Deprez, Louis Michel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 32 – lõige 1 – punkt d

Komisjoni ettepanek

(d) esitatakse link ETIASe avalikule veebisaidile, kus taotlejaid teavitatakse võimalusest taotleda reisiloo kehtetuks tunnistamist.

Muudatusettepanek

(d) esitatakse link ETIASe avalikule veebisaidile, kus taotlejaid teavitatakse võimalusest taotleda reisiloo ***või piiratud territoriaalse kehtivusega reisiloo*** kehtetuks tunnistamist ***ning teatatakse selge sõnaga, et kui loa andmise tingimused ei ole enam täidetud, võidakse luba kehtetuks tunnistada;***

Or. fr

Muudatusettepanek 812
Gérard Deprez, Louis Michel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 32 – lõige 1 – punkt d a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(d a) teatatakse selge sõnaga, et reisiluba või piiratud territoriaalse kehtivusega reisiluba ei kujuta endast sisenemisluba, ning korratakse määruse (EL) 2016/399 artiklis 6 sätestatud sisenemise tingimusi;

Or. fr

Muudatusettepanek 813
Monika Hohlmeier

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 32 – lõige 1 – punkt d a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(d a) märgitakse link taotluses esitatud andmete ajakohastamiseks, nagu on viidatud artiklis 32a.

Muudatusettepanek 814

Brice Hortefeux

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 32 – lõige 2 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek

2. Reisiloo andmisest keeldumise korral saadetakse taotlejale **kohe** e-posti teel teade, milles:

Muudatusettepanek

2. Reisiloo andmisest keeldumise korral saadetakse taotlejale **viivitamata** e-posti teel teade, milles:

Or. fr

Muudatusettepanek 815

Sylvie Guillaume, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Tanja Fajon, Birgit Sippel, Péter Niedermüller

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 32 – lõige 2 – punkt c

Komisjoni ettepanek

(c) märgitakse reisiloo andmisest keeldumise põhjus(ed) vastavalt artikli 31 lõikele 1;

Muudatusettepanek

(c) märgitakse reisiloo andmisest keeldumise **üksikasjalikud ja konkreetsed** põhjus(ed) vastavalt artikli 31 lõikele 1;
kõnealune teave peab olema taotlejatele piisav, et koostada sisulisi kaebusi ja kasutada õiguskaitsevahendeid;

Or. en

Muudatusettepanek 816

Marie-Christine Vergiat

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 32 – lõige 2 – punkt c

Komisjoni ettepanek

(c) märgitakse reisiloo andmisest

Muudatusettepanek

(c) märgitakse reisiloo andmisest

keeldumise põhjus(ed) *vastavalt artikli 31 lõikele 1;*

keeldumise põhjus(ed);

Or. fr

Muudatusettepanek 817
Heinz K. Becker

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 32 – lõige 2 – punkt d

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(d) esitatakse teave kaebuse esitamise korra kohta.

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 818
Barbara Kudrycka, Tomáš Zdechovský, Anna Maria Corazza Bildt

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 32 – lõige 2 – punkt d

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(d) esitatakse teave kaebuse esitamise korra kohta.

(d) esitatakse teave kaebuse esitamise korra kohta, sealhulgas vähemalt kaebuse suhtes kohaldatav siseriiklik õigus, pädev asutus, kõik menetlusnõuded ning kaebuse esitamise tähtaeg.

Or. en

Muudatusettepanek 819
Sylvie Guillaume, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Tanja Fajon, Birgit Sippel, Péter Niedermüller

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 32 – lõige 2 – punkt d

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(d) esitatakse teave kaebuse esitamise korra kohta.

(d) esitatakse teave kaebuse esitamise **või õiguskaitsevahendite rakendamise** korra kohta.

Or. en

Muudatusettepanek 820
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 32 – lõige 2 – punkt d

Komisjoni ettepanek

(d) esitatakse teave **kaebuse esitamise** korra kohta.

Muudatusettepanek

(d) esitatakse teave **tõhusa õiguskaitsevahendi rakendamise** korra kohta.

Or. en

Muudatusettepanek 821
Monika Hohlmeier

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 32 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artikkel 32 a

**Taotluses esitatud andmete
ajakohastamine**

1. Reisiloo omanikud on kohustatud taotluses esitatud ja artikli 15 lõike 2 punktides a–f ning lõike 4 punktides a–d viidatud andmeid ajakohastama niipea, kui esialgu esitatud andmed enam ei kehti ning mitte hiljem kui üks nädal enne liikmesriikide territooriumile sisenemist.

2. Kõnealuste andmete ajakohastamine ja töötlemine on tasuta.

3. Ajakohastatud andmete läbivaatamine toimub III, IV ja V peatükis sätestatud menetluste kohaselt ning reisiloo omanikku teavitatakse selle kehtivusest 48

Muudatusettepanek 822
Gérard Deprez, Louis Michel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 33 – lõik 1 – punkt b

Komisjoni ettepanek

(b) reisiloo andnud või selle andmisest keeldunud *ametiasutuse nimi ja asukoht*;

Muudatusettepanek

(b) reisiloo andnud või selle andmisest keeldunud *liikmesriigi riiklik üksus*;

Or. fr

Muudatusettepanek 823
Gérard Deprez, Louis Michel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 33 – lõik 1 – punkt c

Komisjoni ettepanek

(c) reisiloo andmise või sellest keeldumise otsuse tegemise *koht ja* kuupäev;

Muudatusettepanek

(c) reisiloo andmise või sellest keeldumise otsuse tegemise kuupäev;

Or. fr

Muudatusettepanek 824
Gérard Deprez, Louis Michel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 33 – lõik 1 – punkt d

Komisjoni ettepanek

(d) esitatakse reisiloo kehtivusaja algus- ja lõppkuupäev;

Muudatusettepanek

(d) esitatakse reisiloo kehtivusaja algus- ja lõppkuupäev, *kui need on varasemad kui artiklis 30 nimetatud kuupäevad*;

Muudatusettepanek 825

Sylvie Guillaume, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Tanja Fajon, Birgit Sippel, Péter Niedermüller

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 33 – lõik 1 – punkt e**

Komisjoni ettepanek

(e) reisiloo andmisest keeldumise põhjus(ed) vastavalt artikli 31 lõikele 1.

Muudatusettepanek

(e) reisiloo andmisest keeldumise **üksikasjalikud ja konkreetsed** põhjus(ed) vastavalt artikli 31 lõikele 1;

Or. en

Muudatusettepanek 826

Gérard Deprez, Louis Michel

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 33 – lõik 1 – punkt e**

Komisjoni ettepanek

(e) reisiloo andmisest keeldumise põhjus(ed) vastavalt artikli 31 lõikele 1.

Muudatusettepanek

(e) **asjakohasel juhul** reisiloo andmisest keeldumise põhjus(ed) vastavalt artikli 31 lõikele 1.

Or. fr

Muudatusettepanek 827

Gérard Deprez, Louis Michel

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 33 – lõik 1 – punkt e a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(e a) ühe või mitme päringutabamusega seotud asjakohane lisateave teise astme kontrollide jaoks;

Selgitus

Teatud automatiseerimata menetlemise käigus saadud teave tuleks säilitada taotlustoimikus, kuna see lihtsustab kontrolli piiri ületamisel. Eriti juhul, kui selgub, et reisija puhul on saadud valepositiivne päringutabamus.

Muudatusettepanek 828
Marie-Christine Vergiat

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 34 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Isik, kelle reisiluba tühistatakse, võib tühistamise otsuse edasi kaevata. Kaebus esitatakse tühistamisotsuse teinud liikmesriigis kooskõlas selle liikmesriigi õigusaktidega.

Muudatusettepanek

3. Isik, kelle reisiluba tühistatakse, võib tühistamise otsuse edasi kaevata. ***Taotlejaid, kelle reisiluba on tühistatud, tuleb teavitada nende õigusest saada teada asjaomase otsuse aluseks olnud info ja põhjused, et teostada oma õigust saada juurdepääs ennast puudutavatele isikuandmetele ja kasutada õiguskaitsevahendit koos vajalike tagatistega seoses isikute ning Euroopa ja rahvusvahelises õiguses sätestatud põhiõiguste kaitsmise põhimõtetega.*** Kaebus esitatakse tühistamisotsuse teinud liikmesriigis kooskõlas selle liikmesriigi õigusaktidega.

Or. fr

Muudatusettepanek 829
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 34 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. ***Isik***, kelle reisiluba tühistatakse, ***võib tühistamise otsuse edasi kaevata. Kaebus esitatakse*** tühistamisotsuse teinud

Muudatusettepanek

3. ***Isikul***, kelle reisiluba tühistatakse, ***on õigus tõhusale õiguskaitsevahendile. Õiguskaitsevahendeid rakendatakse***

liikmesriigis kooskõlas selle liikmesriigi õigusaktidega.

tühistamisotsuse teinud liikmesriigis kooskõlas selle liikmesriigi õigusaktidega, **mis hõlmab võimalust kohtulikule õiguskaitsele.**

Or. en

Selgitus

Artikli 31 lõike 2 alusel, vastavalt Euroopa Liidu Põhiõiguste Ameti ja artikli 29 töörühma arvamusele, samuti kooskõlas Euroopa Liidu Kohtu otsusega kohtuasjas Schrems, C-362/14, punkt 95.

Muudatusettepanek 830

Sylvie Guillaume, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Tanja Fajon, Birgit Sippel, Péter Niedermüller

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 34 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Isik, kelle reisiluba tühistatakse, võib tühistamise otsuse edasi kaevata. Kaebus esitatakse tühistamisotsuse teinud liikmesriigis kooskõlas selle liikmesriigi õigusaktidega.

Muudatusettepanek

3. Isik, kelle reisiluba tühistatakse, võib tühistamise otsuse edasi kaevata **ning tal on õigus tõhusale õiguskaitsevahendile**. Kaebus esitatakse **ja õiguskaitsevahendeid rakendatakse** tühistamisotsuse teinud liikmesriigis kooskõlas selle liikmesriigi õigusaktidega.

Or. en

Selgitus

Vastavalt Euroopa Liidu põhiõiguste harta artiklile 47.

Muudatusettepanek 831

Gérard Deprez, Louis Michel

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 35 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

3. Juhul kui SISI sisestatakse uus hoiatusteade sisenemiskeelu kohta või teade reisidokumendi kaotamise, varastamise või kehtivuse kaotamise kohta, teavitab SIS sellest ETIASe kesksüsteemi, ilma et see piiraks lõike 2 kohaldamist. ETIASe kesksüsteem kontrollib, kas uus hoiatusteade vastab mõnele kehtivale reisiloale. Vastavuse leidmise korral edastab ETIASe kesksüsteem taotlustoimiku hoiatusteate sisestanud ETIASe riiklikule üksusele, kes reisiloa tühistab.

3. Juhul kui SISI sisestatakse uus hoiatusteade sisenemiskeelu kohta või teade reisidokumendi kaotamise, varastamise või kehtivuse kaotamise kohta, teavitab SIS sellest ETIASe kesksüsteemi, ilma et see piiraks lõike 2 kohaldamist. ETIASe kesksüsteem kontrollib, kas uus hoiatusteade vastab mõnele kehtivale reisiloale. Vastavuse leidmise korral edastab ETIASe kesksüsteem taotlustoimiku hoiatusteate sisestanud ETIASe riiklikule üksusele, kes reisiloa tühistab, ***välja arvatud liikmesriigi riikliku julgeolekuga seotud erandjuhtumil.***

Or. fr

Muudatusettepanek 832
Marie-Christine Vergiat

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 35 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

4. Uusi elemente, mida Europol lisab ETIASe jälgimisnimekirja, võrreldakse ETIASe kesksüsteemi taotlustoimikute andmetega. Kui võrdlus annab päringutabamuse, analüüsib taotleja poolt vastavalt artikli 15 lõike 2 punktile j sisenemise riigiks märgitud liikmesriigi ETIASe riiklik üksus ohtu julgeolekule ja tunnistab reisiloa kehtetuks, kui selle andmise tingimused ei ole enam täidetud.

Muudatusettepanek

välja jäetud

Or. fr

Muudatusettepanek 833
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 35 – lõige 4

4. Uusi elemente, mida Europol lisab ETIASe jälgimisnimekirja, võrreldakse ETIASe kesksüsteemi taotlustoimikute andmetega. Kui võrdlus annab päringutabamuse, analüüsib taotleja poolt vastavalt artikli 15 lõike 2 punktile j sisenemise riigiks märgitud liikmesriigi ETIASe riiklik üksus ohtu julgeolekule ja tunnistab reisiloo kehtetuks, kui selle andmise tingimused ei ole enam täidetud.

välja jäetud

Or. en

Selgitus

Artikkel 29 jäetakse välja.

**Muudatusettepanek 834
Sergei Stanishev, Tonino Picula**

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 35 – lõige 4**

4. Uusi elemente, mida Europol lisab ETIASe jälgimisnimekirja, võrreldakse ETIASe kesksüsteemi taotlustoimikute andmetega. Kui võrdlus annab päringutabamuse, analüüsib **taotleja poolt** vastavalt artikli **15 lõike 2 punktile j sisenemise riigiks märgitud** liikmesriigi ETIASe riiklik üksus ohtu julgeolekule ja tunnistab reisiloo kehtetuks, kui selle andmise tingimused ei ole enam täidetud.

4. Uusi elemente, mida Europol lisab ETIASe jälgimisnimekirja, võrreldakse ETIASe kesksüsteemi taotlustoimikute andmetega. Kui võrdlus annab päringutabamuse, analüüsib vastavalt artikli **22 lõikele 1 vastutava** liikmesriigi ETIASe riiklik üksus ohtu julgeolekule ja tunnistab reisiloo kehtetuks, kui selle andmise tingimused ei ole enam täidetud.

Or. en

Selgitus

Käesolevas määruses tuleks näha ette tasakaalustatum kohustuste jaotamine liikmesriikide riiklike üksuste vahel, vastavalt muudatusele artikli 22 lõikes 1.

Muudatusettepanek 835
Marie-Christine Vergiat

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 35 – lõige 4 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

4 a. Enne tühistamisotsusest teatamist teavitatakse reisiloa omanikku, et tal oleks võimalik oma õigusi teostada ja esitada kogu tema olukorda põhjendav teave.

Or. fr

Muudatusettepanek 836
Marie-Christine Vergiat

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 35 – lõige 5

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

5. Taotleja, kelle reisiluba tunnistatakse kehtetuks, võib kehtetuks tunnistamise otsuse edasi kaevata. Kaebus esitatakse kehtetuks tunnistamise otsuse teinud liikmesriigis kooskõlas selle liikmesriigi õigusaktidega.

5. Taotleja, kelle reisiluba tunnistatakse kehtetuks, võib kehtetuks tunnistamise otsuse edasi kaevata.
Taotlejaid, kelle reisiluba tunnistati kehtetuks, tuleb teavitada nende õigusest saada teada asjaomase otsuse aluseks olnud info ja põhjused, et teostada oma õigust saada juurdepääs ennast puudutavatele isikuandmetele ja kasutada õiguskaitsevahendit koos vajalike tagatistega seoses isikute ning Euroopa ja rahvusvahelises õiguses sätestatud põhiõiguste kaitsmise põhimõtetega. Kaebus esitatakse kehtetuks tunnistamise otsuse teinud liikmesriigis kooskõlas selle liikmesriigi õigusaktidega.

Or. fr

Muudatusettepanek 837
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 35 – lõige 5

Komisjoni ettepanek

5. **Taotleja**, kelle reisiluba tunnistatakse kehtetuks, **võib kehtetuks tunnistamise otsuse edasi kaevata. Kaebus esitatakse** kehtetuks tunnistamise otsuse teinud liikmesriigis kooskõlas selle liikmesriigi õigusaktidega.

Muudatusettepanek

5. **Taotlejal**, kelle reisiluba tunnistatakse kehtetuks, **on õigus tõhusale õiguskaitsevahendile. Õiguskaitsevahendeid rakendatakse** kehtetuks tunnistamise otsuse teinud liikmesriigis kooskõlas selle liikmesriigi õigusaktidega, **mis hõlmavad võimalust kohtulikule õiguskaitsele.**

Or. en

Selgitus

Artikli 31 lõikel 2 alusel, vastavalt Euroopa Liidu Põhiõiguste Ameti ja artikli 29 töörihma arvamusele, samuti kooskõlas Euroopa Liidu Kohtu otsusega kohtuasjas Schrems, C-362/14, punkt 95.

Muudatusettepanek 838

Sylvie Guillaume, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Tanja Fajon, Birgit Sippel, Péter Niedermüller

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 35 – lõige 5

Komisjoni ettepanek

5. Taotleja, kelle reisiluba tunnistatakse kehtetuks, võib kehtetuks tunnistamise otsuse edasi kaevata. Kaebus esitatakse kehtetuks tunnistamise otsuse teinud liikmesriigis kooskõlas selle liikmesriigi õigusaktidega.

Muudatusettepanek

5. Taotleja, kelle reisiluba tunnistatakse kehtetuks, võib kehtetuks tunnistamise otsuse edasi kaevata **ning tal on õigus tõhusale õiguskaitsevahendile. Kaebus esitatakse ja õiguskaitsevahendeid rakendatakse** kehtetuks tunnistamise otsuse teinud liikmesriigis kooskõlas selle liikmesriigi õigusaktidega.

Or. en

Selgitus

Vastavalt Euroopa Liidu põhiõiguste harta artiklile 47.

Muudatusettepanek 839
Brice Hortefeux, Rachida Dati

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 36 – lõik 1 – punkt b

Komisjoni ettepanek

(b) teatatakse reisiloo *on* tühistanud või kehtetuks tunnistanud *ametiasutuse* nimi ja asukoht;

Muudatusettepanek

(b) teatatakse reisiloo tühistanud või kehtetuks tunnistanud *ETIASe riikliku üksuse* nimi ja asukoht;

Or. fr

Muudatusettepanek 840
Sylvie Guillaume, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Tanja Fajon, Birgit Sippel, Péter Niedermüller

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 36 – lõik 1 – punkt c

Komisjoni ettepanek

(c) teatatakse reisiloo tühistamise või kehtetuks tunnistamise põhjus(ed) vastavalt artikli 31 lõikele 1;

Muudatusettepanek

(c) teatatakse reisiloo tühistamise või kehtetuks tunnistamise *üksikasjalikud ja konkreetsed* põhjus(ed) vastavalt artikli 31 lõikele 1;

kõnealune teave peab olema taotlejatele piisav, et koostada sisulisi kaebusi ja kasutada õiguskaitsevahendeid;

Or. en

Muudatusettepanek 841
Barbara Kudrycka, Tomáš Zdechovský, Anna Maria Corazza Bildt

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 36 – lõik 1 – punkt d

Komisjoni ettepanek

(d) esitatakse teave kaebuse esitamise korra kohta.

Muudatusettepanek

(d) esitatakse teave kaebuse esitamise korra kohta, *sealhulgas vähemalt kaebuse*

suhtes kohaldatav siseriiklik õigus, pädev asutus, kõik menetlusnõuded ning kaebuse esitamise tähtaeg.

Or. en

Muudatusettepanek 842

Sylvie Guillaume, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Tanja Fajon, Birgit Sippel, Péter Niedermüller

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 36 – lõik 1 – punkt d**

Komisjoni ettepanek

(d) esitatakse teave kaebuse esitamise korra kohta.

Muudatusettepanek

(d) esitatakse teave kaebuse esitamise *või õiguskaitsevahendite rakendamise* korra kohta.

Or. en

Selgitus

Vastavalt Euroopa Liidu põhiõiguste harta artiklile 47.

Muudatusettepanek 843

Jan Philipp Albrecht

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 36 – lõik 1 – punkt d**

Komisjoni ettepanek

(d) esitatakse teave *kaebuse esitamise* korra kohta.

Muudatusettepanek

(d) esitatakse teave *õiguskaitsevahendite rakendamise* korra kohta.

Or. en

Muudatusettepanek 844

Brice Hortefeux, Rachida Dati

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 37 – lõige 1 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek

1. Kui on tehtud otsus reisirubade tühistamiseks või kehtetuks tunnistamiseks, lisatakse selle otsuse teinud *liikmesriik* taotlustoimikusse järgmised andmed:

Muudatusettepanek

1. Kui on tehtud otsus reisirubade tühistamiseks või kehtetuks tunnistamiseks, lisatakse selle otsuse teinud *ETIASE riiklik üksus* taotlustoimikusse järgmised andmed:

Or. fr

Muudatusettepanek 845 **Brice Hortefeux, Rachida Dati**

Ettepanek võtta vastu määrus **Artikkel 37 – lõige 1 – punkt b**

Komisjoni ettepanek

(b) reisirubade tühistamiseks või kehtetuks tunnistamiseks *ametiasutuse* nimi ja asukoht;

Muudatusettepanek

(b) reisirubade tühistamiseks või kehtetuks tunnistamiseks *ETIASE riikliku üksuse* nimi ja asukoht;

Or. fr

Muudatusettepanek 846 **Sylvie Guillaume, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Tanja Fajon, Birgit Sippel, Péter Niedermüller**

Ettepanek võtta vastu määrus **Artikkel 37 – lõige 2**

Komisjoni ettepanek

2. Taotlustoimikust peavad selguma ka tühistamise või kehtetuks tunnistamise põhjused vastavalt artikli 31 lõikele 1.

Muudatusettepanek

2. Taotlustoimikust peavad selguma ka tühistamise või kehtetuks tunnistamise *üksikasjalikud ja konkreetsed* põhjused vastavalt artikli 31 lõikele 1.

Or. en

Muudatusettepanek 847 **Jan Philipp Albrecht**

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 37 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artikkel 37 a

Õiguskaitsevahendid

1. Iga isik võib esitada hagi kohtule või mis tahes liikmesriigi õigusaktide alusel pädevale asutusele oma isikuga seotud teatele juurdepääsu saamiseks, selle parandamiseks, kustutamiseks või selle kohta teabe või sellega seoses kompensatsiooni saamiseks.

2. Liikmesriigid kohustuvad vastastikku täitmisele pöörama lõikes 1 osutatud kohtute või asutuste tehtud lõplikke otsuseid.

Or. en

Selgitus

SIS II määruse artikli 43 alusel, nagu soovitab Meijersi komisjon.

**Muudatusettepanek 848
Helga Stevens**

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 38 – lõige 1**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1. Kui asjaomane liikmesriik peab seda humanitaarkaaluks, riiklikest huvidest või rahvusvahelistest kohustustest tulenevalt vajalikuks, võib erandkorras välja anda piiratud territoriaalse kehtivusega reisiloa, isegi kui artikli 22 kohane analüüs ei ole veel lõpule viidud või reisiloa andmisest on keeldutud või reisiluba on kehtetuks tunnistatud või tühistatud.

1. Kui asjaomane liikmesriik peab seda humanitaarkaaluks, riiklikest huvidest või rahvusvahelistest kohustustest tulenevalt vajalikuks, võib erandkorras **vastavalt siseriiklikule õigusele** välja anda piiratud territoriaalse kehtivusega reisiloa, isegi kui artikli 22 kohane analüüs ei ole veel lõpule viidud või reisiloa andmisest on keeldutud või reisiluba on kehtetuks tunnistatud või tühistatud.

Selgitus

ELi õiguse alusel ei ole liikmesriigid kohustatud andma humanitaarviisaid isikutele, kes soovivad nende territooriumile siseneda varjupaiga taotlemise eesmärgil, kuid neil on vabadus teha seda oma siseriikliku õiguse alusel (Euroopa Kohus, kohtuasi C-638/16 PPU). Analoogia alusel, ning kuna kõnealune vahend on otseselt seotud viisaeeskirjaga, võivad liikmesriigid vastavalt siseriiklikule õigusele välja anda piiratud territoriaalse kehtivusega reisiloo või selle andmisest keelduda.

Muudatusettepanek 849
Brice Hortefeux, Rachida Dati

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 38 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Kui asjaomane liikmesriik peab seda humanitaarkaaluks, riiklikest huvidest või rahvusvahelistest kohustustest tulenevalt vajalikuks, võib erandkorras välja anda piiratud territoriaalse kehtivusega reisiloo, isegi kui artikli 22 kohane analüüs ei ole veel lõpule viidud või reisiloo andmisest on keeldutud või reisiluba on kehtetuks tunnistatud või tühistatud.

Muudatusettepanek

1. Kui asjaomane liikmesriik peab seda humanitaarkaaluks, riiklikest huvidest või rahvusvahelistest kohustustest tulenevalt vajalikuks, võib erandkorras **vastavalt siseriiklikule õigusele** välja anda piiratud territoriaalse kehtivusega reisiloo, isegi kui artikli 22 kohane analüüs ei ole veel lõpule viidud või reisiloo andmisest on keeldutud või reisiluba on kehtetuks tunnistatud või tühistatud.

Or. fr

Muudatusettepanek 850
Sylvie Guillaume, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Tanja Fajon, Birgit Sippel, Péter Niedermüller

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 38 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Kui asjaomane liikmesriik **peab** seda humanitaarkaaluks, riiklikest huvidest või rahvusvahelistest kohustustest tulenevalt vajalikuks, võib erandkorras

Muudatusettepanek

1. Kui asjaomane liikmesriik **või asjaomased liikmesriigid peavad** seda humanitaarkaaluks, riiklikest huvidest või rahvusvahelistest kohustustest

välja anda piiratud territoriaalse kehtivusega reisiloo, isegi kui artikli 22 kohane analüüs ei ole veel lõpule viidud või reisiloo andmisest on keeldutud või reisiluba on kehtetuks tunnistatud või tühistatud.

tulenevalt vajalikuks, võib erandkorras välja anda piiratud territoriaalse kehtivusega reisiloo, isegi kui artikli 22 kohane analüüs ei ole veel lõpule viidud või reisiloo andmisest on keeldutud või reisiluba on kehtetuks tunnistatud või tühistatud.

Or. en

Muudatusettepanek 851 **Jan Philipp Albrecht**

Ettepanek võtta vastu määrus **Artikkel 38 – lõige 1**

Komisjoni ettepanek

1. Kui **asjaomane liikmesriik peab seda** humanitaarkaalutlustel, riiklikest huvidest või rahvusvahelistest kohustustest tulenevalt **vajalikuks, võib** erandkorras välja **anda** piiratud territoriaalse kehtivusega **reisiloo**, isegi kui artikli 22 kohane analüüs ei ole veel lõpule viidud või reisiloo andmisest on keeldutud või reisiluba on kehtetuks tunnistatud või tühistatud.

Muudatusettepanek

1. Kui **see on** humanitaarkaalutlustel, riiklikest huvidest või rahvusvahelistest kohustustest tulenevalt **vajalik, antakse** erandkorras välja piiratud territoriaalse kehtivusega **reisiluba**, isegi kui artikli 22 kohane analüüs ei ole veel lõpule viidud või reisiloo andmisest on keeldutud või reisiluba on kehtetuks tunnistatud või tühistatud.

Or. en

Selgitus

Kooskõlas Euroopa Liidu Põhiõiguste Ameti arvamusega.

Muudatusettepanek 852 **Marie-Christine Vergiat**

Ettepanek võtta vastu määrus **Artikkel 38 – lõige 1**

Komisjoni ettepanek

1. Kui **asjaomane liikmesriik peab seda** humanitaarkaalutlustel, riiklikest

Muudatusettepanek

1. Kui **see on** humanitaarkaalutlustel, riiklikest huvidest või rahvusvahelistest

huvidest või rahvusvahelistest kohustustest tulenevalt **vajalikuks, võib** erandkorras välja **anda** piiratud territoriaalse kehtivusega **reisiloo**, isegi kui artikli 22 kohane analüüs ei ole veel lõpule viidud või reisiloo andmisest on keeldutud või reisiluba on kehtetuks tunnistatud või tühistatud.

kohustustest tulenevalt **vajalik, antakse** erandkorras välja piiratud territoriaalse kehtivusega **reisiluba**, isegi kui artikli 22 kohane analüüs ei ole veel lõpule viidud või reisiloo andmisest on keeldutud või reisiluba on kehtetuks tunnistatud või tühistatud.

Or. fr

Muudatusettepanek 853 **Gérard Deprez, Louis Michel**

Ettepanek võtta vastu määrus **Artikkel 38 – lõige 1**

Komisjoni ettepanek

1. Kui **asjaomane** liikmesriik peab seda humanitaarloomade kasvatamisel, riiklikest huvidest või rahvusvahelistest kohustustest tulenevalt vajalikuks, võib erandkorras välja anda piiratud territoriaalse kehtivusega reisiloo, isegi kui artikli 22 kohane analüüs ei ole veel lõpule viidud või reisiloo andmisest on keeldutud või reisiluba on kehtetuks tunnistatud või tühistatud.

Muudatusettepanek

1. Kui **vastutav** liikmesriik peab seda humanitaarloomade kasvatamisel, riiklikest huvidest või rahvusvahelistest kohustustest tulenevalt vajalikuks, võib erandkorras välja anda piiratud territoriaalse kehtivusega reisiloo, isegi kui artikli 22 kohane analüüs ei ole veel lõpule viidud või reisiloo andmisest on keeldutud või reisiluba on kehtetuks tunnistatud või tühistatud.

Or. fr

Muudatusettepanek 854 **Sylvie Guillaume, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Tanja Fajon, Birgit Sippel, Péter Niedermüller**

Ettepanek võtta vastu määrus **Artikkel 38 – lõige 2**

Komisjoni ettepanek

2. Lõike 1 kohaldamisel võib taotleja taotleda piiratud territoriaalse kehtivusega reisiluba, et reisida **sihkliikmesriiki**. Taotleja märgib asjaomased

Muudatusettepanek

2. Lõike 1 kohaldamisel võib taotleja taotleda piiratud territoriaalse kehtivusega reisiluba, et reisida **sihkliikmesriikidesse**. Taotleja märgib asjaomased

humanitaarkaalutlused, riiklikud huvid või rahvusvahelised kohustused oma taotlusesse.

humanitaarkaalutlused, riiklikud huvid või rahvusvahelised kohustused oma taotlusesse.

Or. en

Muudatusettepanek 855

Sylvie Guillaume, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Tanja Fajon, Birgit Sippel, Péter Niedermüller

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 38 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Piiratud territoriaalse kehtivusega reisiloa andmise või sellest keeldumise otsustab liikmesriik, kuhu kolmanda riigi kodanik soovib reisida.

Muudatusettepanek

3. Piiratud territoriaalse kehtivusega reisiloa andmise või sellest keeldumise otsustab liikmesriik, kuhu kolmanda riigi kodanik soovib **esimesena** reisida.

Or. en

Muudatusettepanek 856

Gérard Deprez, Louis Michel

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 38 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

4. Piiratud territoriaalse kehtivusega reisiloaga võib teha kuni **15päevase** reisi loa andnud liikmesriigi territooriumil.

Muudatusettepanek

4. Piiratud territoriaalse kehtivusega reisiloaga võib teha kuni **180päevase** reisi loa andnud liikmesriigi territooriumil, **arvestatuna asjaomase loa andmise kuupäevast, või 90päevase reisi, arvestatuna esimesest asjaomase loa alusel riiki sisenemisest. See võib erandkorras kehtida rohkem kui ühe liikmesriigi territooriumil, tingimusel et iga kõnealuse liikmesriigi riiklik üksus kiidab selle heaks.**

Or. fr

Selgitus

Tuleks anda samad võimalused kui need, mis on piiratud territoriaalse kehtivusega viisade puhul ette nähtud viisaeeskirjas.

Muudatusettepanek 857
Marie-Christine Vergiat

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 38 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

4. Piiratud territoriaalse kehtivusega **reisiloaga võib teha kuni 15päevase reisi** loa andnud liikmesriigi territooriumil.

Muudatusettepanek

4. Piiratud territoriaalse kehtivusega **reisiluba kehtib** loa andnud liikmesriigi territooriumil **vähemalt kolm kuud**.

Or. fr

Muudatusettepanek 858
Angelika Mlinar

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 38 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

4. Piiratud territoriaalse kehtivusega reisiloaga võib teha kuni **15päevase reisi** loa andnud liikmesriigi territooriumil.

Muudatusettepanek

4. Piiratud territoriaalse kehtivusega reisiloaga võib teha kuni **30päevase reisi** loa andnud liikmesriigi territooriumil.

Or. en

Muudatusettepanek 859
Sylvie Guillaume, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Tanja Fajon, Birgit Sippel, Péter Niedermüller

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 38 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

4. Piiratud territoriaalse kehtivusega reisiloaga võib teha kuni **15päevase reisi**

Muudatusettepanek

4. Piiratud territoriaalse kehtivusega reisiloaga võib teha kuni **30päevase reisi**

loa andnud liikmesriigi territooriumil.

asjaomaste liikmesriikide territooriumil.

Or. en

Muudatusettepanek 860
Gérard Deprez, Louis Michel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 38 – lõige 5 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek

5. Piiratud territoriaalse kehtivusega reisiloa andmisel kantakse taotlustoimikusse järgmised andmed:

Muudatusettepanek

5. Piiratud territoriaalse kehtivusega reisiloa andmisel ***või selle andmisest keeldumisel*** kantakse taotlustoimikusse järgmised andmed:

Or. fr

Muudatusettepanek 861
Gérard Deprez, Louis Michel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 38 – lõige 5 – punkt a

Komisjoni ettepanek

(a) olekuteave selle kohta, et piiratud territoriaalse kehtivusega reisiluba on antud või selle andmisest on keeldutud;

Muudatusettepanek

(a) ***taotluse number ja*** olekuteave selle kohta, et piiratud territoriaalse kehtivusega reisiluba on antud või selle andmisest on keeldutud;

Or. fr

Muudatusettepanek 862
Gérard Deprez, Louis Michel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 38 – lõige 5 – punkt b

Komisjoni ettepanek

(b) territoorium, kus reisiloa omanikul

Muudatusettepanek

(b) territoorium ***või territooriumid***, kus

on õigus reisida;

reisiloo omanikul on õigus reisida, **ning vajaduse korral reisiloo kehtivusaeg, kui see on lõikes 4 sätestatud kehtivusajast lühem;**

Or. fr

Muudatusettepanek 863
Gérard Deprez, Louis Michel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 38 – lõige 5 – punkt c

Komisjoni ettepanek

(c) piiratud territoriaalse kehtivusega reisiloo andnud liikmesriigi **ametiasutus**;

Muudatusettepanek

(c) piiratud territoriaalse kehtivusega reisiloo andnud **või selle andmisest keeldunud** liikmesriigi **riiklik üksus**;

Or. fr

Muudatusettepanek 864
Gérard Deprez, Louis Michel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 38 – lõige 5 – punkt c a (uus)

Komisjoni ettepanek

(c a) piiratud territoriaalse kehtivusega reisiloo andmise või sellest keeldumise otsuse tegemise kuupäev;

Muudatusettepanek

(c a) piiratud territoriaalse kehtivusega reisiloo andmise või sellest keeldumise otsuse tegemise kuupäev;

Or. fr

Muudatusettepanek 865
Gérard Deprez, Louis Michel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 38 – lõige 5 – punkt d

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(d) asjaomased humanitaarkaalutlused, riiklikud huvid või rahvusvahelised kohustused.

(d) **asjakohasel juhul** asjaomased humanitaarkaalutlused, riiklikud huvid või rahvusvahelised kohustused.

Or. fr

Muudatusettepanek 866
Helga Stevens

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 38 – lõige 5 – punkt d a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(d a) kui see on asjakohane, põhjused, miks otsustati mitte anda reisirubade tavapärase korra kohaselt, viidates seega sellele, et taotleja kujutab endast ohtu ebaseadusliku rände, julgeoleku või rahvatervise seisukohast.

Or. nl

Muudatusettepanek 867
Gérard Deprez, Louis Michel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 38 – lõige 5 – punkt d a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(d a) asjakohasel juhul piiratud territoriaalse kehtivusega reisirubade andmisest keeldumise põhjus(ed).

Or. fr

Muudatusettepanek 868
Gérard Deprez, Louis Michel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 38 – lõige 5 – punkt d b (uus)

(d b) ühe või mitme päringutabamusega seotud asjakohane lisateave teise astme kontrollide jaoks;

Or. fr

Muudatusettepanek 869
Gérard Deprez, Louis Michel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 39 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Schengeni lepingu rakendamise konventsiooni artikli 26 **kohaselt teevad** vedajad ETIASe **kesksüsteemis otsingu**, et kontrollida, kas kolmandate riikide kodanikel, kellelt nõutakse reisisiluba, on kehtiv reisisiluba.

Muudatusettepanek

1. Schengeni lepingu rakendamise konventsiooni artikli 26 **lõike 1 punkti b rakendamiseks veenduvad** vedajad, **et kolmanda riigi kodanikel, kellelt nõutakse reisisiluba, on kehtiv reisisiluba, ning kontrollivad piiratud territoriaalse kehtivusega reisiloo korral, mis territooriumile või territooriumidele on taotlejal lubatud siseneda.**

Lennu- ja mereveoettevõtjad ning vedajad, kes veavad reisijate rühmi rahvusvaheliselt bussiga, saadavad ETIASe kesksüsteemi päringu, et kontrollida, kas kolmandate riikide kodanikel, kellelt nõutakse reisisiluba, on kehtiv reisisiluba.

Or. fr

Selgitus

Schengeni lepingu rakendamise konventsiooni artikli 26 lõike 1 punktis b sätestatakse, et veoettevõtja on kohustatud võtma kõik vajalikud meetmed, tagamaks, et transporditaval välismaalasel on konventsiooniosalise territooriumile sisenemiseks nõutavad reisisidokumendid.

Muudatusettepanek 870
Helga Stevens

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 39 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. *Schengeni lepingu rakendamise konventsiooni artikli 26 kohaselt teevad vedajad ETIASe kesksüsteemis otsingu, et kontrollida, kas kolmandate riikide kodanikel, kellelt nõutakse reisiluba, on kehtiv reisiluba.*

Muudatusettepanek

1. *Transpordiettevõtjad, kes veavad inimrühmi maismaad, mere- või õhuteed mööda, sh lennuki, bussi, rongi või praamiga, saadavad taotluse ETIASe kesksüsteemi, et kontrollida, kas kolmandate riikide kodanikel, kellelt nõutakse reisiluba, on kehtiv reisiluba.*

Or. nl

Muudatusettepanek 871
Kinga Gál

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 39 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Schengeni lepingu rakendamise konventsiooni artikli 26 kohaselt teevad vedajad ETIASe kesksüsteemis otsingu, et kontrollida, kas kolmandate riikide kodanikel, kellelt nõutakse reisiluba, on kehtiv reisiluba.

Muudatusettepanek

1. Schengeni lepingu rakendamise konventsiooni artikli 26 kohaselt teevad vedajad *reisijate lennule registreerimise ajal* ETIASe kesksüsteemis otsingu, et kontrollida, kas kolmandate riikide kodanikel, kellelt nõutakse reisiluba, on kehtiv reisiluba.

Or. en

Selgitus

Käesoleva muudatusettepaneku eesmärk on täpsustada, millal, mis ulatuses ja mis vahenditega vedajad ETIASe kesksüsteemis päringu teevad.

Muudatusettepanek 872
Monika Hohlmeier

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 39 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. **Schengeni lepingu rakendamise konventsiooni artikli 26 kohaselt** teevad **vedajad** ETIASe kesksüsteemis otsingu, et kontrollida, kas kolmandate riikide kodanikel, kellelt nõutakse reisiluba, on kehtiv reisiluba.

Muudatusettepanek

1. **Lennu-, maismaa- ja mereveoettevõtjad** teevad ETIASe kesksüsteemis otsingu, et kontrollida, kas kolmandate riikide kodanikel, kellelt nõutakse reisiluba, on kehtiv reisiluba.

Or. en

Muudatusettepanek 873
Brice Hortefeux, Rachida Dati

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 39 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. **Schengeni lepingu rakendamise konventsiooni artikli 26 kohaselt** teevad **vedajad** ETIASe kesksüsteemis otsingu, et **kontrollida**, kas kolmandate riikide kodanikel, kellelt nõutakse reisiluba, on kehtiv reisiluba.

Muudatusettepanek

1. **Lennu- ja mereveoettevõtjad ning rahvusvahelised vedajad, kes veavad reisijate rühmi bussiga, on kohustatud kontrollima**, kas kolmandate riikide kodanikel, kellelt nõutakse reisiluba, on kehtiv reisiluba.

Or. fr

Muudatusettepanek 874
Marie-Christine Vergiat

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 39 – lõige 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

1 a. Selline kontrollimine ei tohi mingil juhul kahjustada varjupaigaõigust ega olla taotlejatele ja rahvusvahelise kaitse saajatele varjupaiga andmisest keeldumise põhjuseks, pidades eelkõige silmas tagasi- ja väljasaatmise lubamatuse põhimõtet.

Or. fr

Muudatusettepanek 875
Kinga Gál

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 39 – lõige 2 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

Selleks et vedajad saaksid lõike 1 kohase otsingu teostada enne reisija pardaleasumist, saavad nad turvalise **veebijuurdepääsu** artikli 6 lõike 2 punktis h nimetatud vedajatele mõeldud võrguvärvale, sealhulgas võimaluse kasutada mobiilseid tehnilisi lahendusi. Selleks võimaldatakse vedajal ETIASe kesksüsteemis otsingu tegemiseks kasutada reisidokumendi masinloetavas osas olevaid andmeid.

Muudatusettepanek

Selleks et vedajad saaksid lõike 1 kohase otsingu teostada enne reisija pardaleasumist, saavad nad turvalise **juurdepääsu** artikli 6 lõike 2 punktis h nimetatud vedajatele mõeldud võrguvärvale, sealhulgas võimaluse kasutada mobiilseid tehnilisi lahendusi. Selleks võimaldatakse vedajal ETIASe kesksüsteemis otsingu tegemiseks kasutada reisidokumendi masinloetavas osas olevaid andmeid. ***Vedaja võrguvärv filtreerib ja edastab ETIASe kesksüsteemi üksnes asjakohase reisijaid käsitleva teabe.***

Or. en

Selgitus

Käesoleva muudatusettepaneku eesmärk on täpsustada, millal, mis ulatuses ja mis vahenditega vedajad ETIASe kesksüsteemis päringu teevad.

Muudatusettepanek 876
Gérard Deprez, Louis Michel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 39 – lõige 2 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

Selleks et vedajad saaksid lõike 1 kohase **otsingu teostada** enne reisija pardaleasumist, saavad nad turvalise **veebijuurdepääsu** artikli 6 lõike 2 punktis h nimetatud vedajatele mõeldud võrguvärvale, sealhulgas võimaluse kasutada mobiilseid tehnilisi lahendusi. Selleks **võimaldatakse vedajal** ETIASe

Muudatusettepanek

Selleks et **lennu- ja mereveoettevõtjad ning** vedajad, kes veavad reisijate rühmi **rahvusvaheliselt bussiga**, saaksid lõike 1 kohase **päringu saata** enne reisija pardaleasumist, saavad nad turvalise **juurdepääsu** artikli 6 lõike 2 punktis h nimetatud vedajatele mõeldud võrguvärvale, sealhulgas võimaluse

kesksüsteemis otsingu tegemiseks kasutada reisidokumendi masinloetavas osas olevaid andmeid.

kasutada mobiilseid tehnilisi lahendusi. Selleks **saadab vedaja** ETIASe **kesksüsteemile päringu, kasutades** reisidokumendi masinloetavas osas olevaid andmeid.

Or. fr

Muudatusettepanek 877
Brice Hortefeux, Rachida Dati

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 39 – lõige 2 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

Selleks et vedajad saaksid lõike 1 kohase otsingu teostada enne reisija pardaleasumist, saavad nad turvalise veebijuurdepääsu artikli 6 lõike 2 punktis h nimetatud vedajatele mõeldud võrguvärvale, sealhulgas võimaluse kasutada mobiilseid tehnilisi lahendusi. Selleks **võimaldatakse vedajal** ETIASe **kesksüsteemis otsingu tegemiseks kasutada** reisidokumendi masinloetavas osas olevaid andmeid.

Muudatusettepanek

Selleks et vedajad saaksid lõike 1 kohase otsingu teostada enne reisija pardaleasumist, saavad nad turvalise veebijuurdepääsu artikli 6 lõike 2 punktis h nimetatud vedajatele mõeldud võrguvärvale, sealhulgas võimaluse kasutada mobiilseid tehnilisi lahendusi. Selleks **saadab vedaja** ETIASe **kesksüsteemile kontrollimise taotluse, kasutades** reisidokumendi masinloetavas osas olevaid andmeid.

Or. fr

Muudatusettepanek 878
Gérard Deprez, Louis Michel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 39 – lõige 2 – lõik 2

Komisjoni ettepanek

ETIASe kesksüsteem vastab, kas isikul on kehtiv reisiluba või mitte. Vedajad võivad saadetud teabe ja saadud vastuse salvestada.

Muudatusettepanek

ETIASe kesksüsteem vastab, kas isikul on kehtiv reisiluba või mitte **ning asjakohasel juhul, mis territooriumil või territooriumidel piiratud territoriaalse kehtivusega reisiluba kehtib**. Vedajad võivad saadetud teabe ja saadud vastuse salvestada.

Muudatusettepanek 879
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 39 – lõige 2 – lõik 2

Komisjoni ettepanek

ETIASe kesksüsteem vastab, kas isikul on kehtiv reisiluba või mitte. Vedajad võivad saadetud teabe ja saadud vastuse salvestada.

Muudatusettepanek

ETIASe kesksüsteem vastab, kas isikul on kehtiv reisiluba või mitte. Vedajad võivad saadetud teabe ja saadud vastuse salvestada **kuni broneeritud reisi kuupäevani või reisi ümberbroneerimise puhul mis tahes uute kuupäevadeni.**

Muudatusettepanek 880
Brice Hortefeux, Rachida Dati

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 39 – lõige 3 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

3 a. Kui kolmanda riigi kodaniku riiki sisenemise taotlus lükatakse tagasi, on õhu, mere või maismaa kaudu liidu välispiirini transpordi taganud vedaja kohustatud võtma kolmanda riigi kodaniku viivitamatult uuesti oma hoole alla. Piirikontrolli teostanud pädeva asutuse taotluse korral peab vedaja transportima sisenemisõigusega kolmanda riigi kodaniku kolmandasse päritoluriiki või reisdokumendi välja andnud kolmandasse riiki.

Muudatusettepanek 881
Kinga Gál

**Ettepanek võtta vastu määrus
8. peatükk – pealkiri**

Komisjoni ettepanek

ETIASe kasutamine välispiiril tegutsevate piirivalveasutuste poolt

Muudatusettepanek

ETIASe kasutamine välispiiril tegutsevate piirivalveasutuste **ning liikmesriikide migratsiooniametite** poolt

Or. en

**Muudatusettepanek 882
Brice Hortefeux, Rachida Dati**

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 41 – lõige 1**

Komisjoni ettepanek

1. *Asutused*, kes on pädevad teostama **vastavalt määrusele (EL) nr 2016/399** kontrolli **välispiiripunktides, saavad** reisidokumendi masinloetavas osas olevaid andmeid **kasutades teha otsinguid ETIASe kesksüsteemis, kuid üksnes selleks, et kontrollida, kas isikul on kehtiv reisiluba.**

Muudatusettepanek

1. **Piirivalveametnikud**, kes on pädevad teostama kontrolli **piiril, teevad otsingu ETIASe kesksüsteemis, kasutades** reisidokumendi masinloetavas osas olevaid andmeid.

Or. fr

**Muudatusettepanek 883
Gérard Deprez, Louis Michel**

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 41 – lõige 2**

Komisjoni ettepanek

2. ETIASe kesksüsteem vastab, kas isikul on kehtiv reisiluba või mitte.

Muudatusettepanek

2. ETIASe kesksüsteem vastab, kas isikul on kehtiv reisiluba või mitte, **ning asjakohasel juhul, mis territooriumil või territooriumidel piiratud territoriaalse kehtivusega reisiluba kehtib.**

Or. fr

Muudatusettepanek 884
Helga Stevens

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 41 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. ETIASe kesksüsteem vastab, kas isikul on kehtiv reisiluba või mitte.

Muudatusettepanek

2. ETIASe kesksüsteem vastab, kas isikul on kehtiv reisiluba või mitte, **ning viitab asjakohasel juhul piiratud territoriaalse kehtivusega reisiloo puhul liikmesriigile, kus see luba kehtib.**

Or. nl

Muudatusettepanek 885
Brice Hortefeux, Rachida Dati

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 41 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. ETIASe kesksüsteem vastab, kas isikul on kehtiv reisiluba või mitte.

Muudatusettepanek

2. ETIASe kesksüsteem vastab, kas isikul on kehtiv reisiluba või mitte, **ja piiratud territoriaalse kehtivusega reisiloo korral, millises liikmesriigis asjaomane viisa kehtib.**

Or. fr

Muudatusettepanek 886
Helga Stevens

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 41 – lõige 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2 a. Kui määruse (EL) 2016/399 artikli 2 lõike 13 kohase põhjaliku teise astme kontrolli jaoks on vaja teha täiendavaid kontrole, tagavad

piirivalveametnikud juurdepääsu artikli 15 lõikes 2 ja artikli 15 lõike 4 punktides b–d viidatud andmetele, muu hulgas artiklite 33 ja 37 kohaselt.

Or. nl

Muudatusettepanek 887
Gérard Deprez, Louis Michel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 41 – lõige 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2 a. *Asutustel, kes on pädevad teostama kontrolli välispiiripunktides, on asjakohasel juhul luba tutvuda artikli 33 kohaselt teise astme kontrollide jaoks taotlustoimikusse sisestatud asjakohase lisateabega.*

Or. fr

Muudatusettepanek 888
Gérard Deprez, Louis Michel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 42 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1. Kui artikli 41 lõikes 1 osutatud otsingute tegemine on ETIASe infosüsteemi rikke tõttu tehniliselt võimatu, teavitab ETIASe kesküksus sellest liikmesriikide asutusi, kes on pädevad teostama kontrolli välispiiripunktides.

1. Kui artikli 41 lõikes 1 osutatud otsingute tegemine on ETIASe infosüsteemi rikke tõttu tehniliselt võimatu, teavitab ETIASe kesküksus **viivitamata** sellest liikmesriikide asutusi, kes on pädevad teostama kontrolli välispiiripunktides.

Or. fr

Muudatusettepanek 889

Gérard Deprez, Louis Michel

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 42 – lõige 2**

Komisjoni ettepanek

2. Kui artikli 41 lõikes 1 osutatud otsingute teostamine on tehniliselt võimatu liikmesriigi piirivalvetaristu rikke tõttu, teavitab selle liikmesriigi pädev asutus sellest eu-LISAt, ETIASe kesksüst ja komisjoni.

Muudatusettepanek

2. Kui artikli 41 lõikes 1 osutatud otsingute teostamine on tehniliselt võimatu liikmesriigi piirivalvetaristu rikke tõttu, teavitab selle liikmesriigi pädev asutus **viivitamata** sellest eu-LISAt, ETIASe kesksüst ja komisjoni

Or. fr

**Muudatusettepanek 890
Sergei Stanishev, Tonino Picula**

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 42 – lõige 3**

Komisjoni ettepanek

3. Mõlemal juhul **järgib** liikmesriigi asutus, kes on pädev teostama kontrolli välispiiripunktides, **oma riiklikku hädaolukorras toimimise kava**.

Muudatusettepanek

3. Mõlemal juhul **jätkab** liikmesriigi asutus, kes on pädev teostama kontrolli välispiiripunktides, **piirikontrolle ilma kohustuseta teha otsingut artikli 41 lõikes 1 viidatud ETIASe kesksüsteemis**.

Or. en

**Muudatusettepanek 891
Brice Hortefeux, Rachida Dati**

**Ettepanek võtta vastu määrus
Peatükk 8 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

VIII a PEATÜKK

ETIASe kasutamine migratsiooniasutuste poolt

Artikkel 42 a

*Juurdepääs andmete le rände kontrolli
teostamiseks*

1. Selleks et kontrollida, kas isik täidab liikmesriikide territooriumile sisenemise või seal viibimise tingimusi, ning et võtta asjakohaseid meetmeid, saavad liikmesriikide immigratsiooniasutused teha otsinguid ETIASe kesksüsteemis, kasutades reisidokumendi masinloetaval alal olevaid andmeid.

2. ETIASe kesksüsteem vastab, kas isikul on kehtiv reisiluba või mitte, ja piiratud territoriaalse kehtivusega reisiloo korral täpsustab, millises liikmesriigis asjaomane viisa kehtib. ETIASe kesksüsteem näitab ka järelejäänud kehtivusaega. Migratsiooniasutustel on juurdepääs artikli 15 lõike 2 punktides f ja g osutatud andmete le ning kõikidele muudele dokumentidele ja asjakohasele lisateabele.

Alaealiste puhul on migratsiooniasutustel juurdepääs artikli 15 lõike 2 punktis k nimetatud teabele vanema õigusi teostava isiku või seadusliku eestkostja kohta.

Or. fr

**Muudatusettepanek 892
Kinga Gál**

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 42 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artikkel 42 a

*Liikmesriikide migratsiooniametite
juurdepääs andmete le*

Liikmesriikide migratsiooniametid võivad ETIASe kesksüsteemis teha otsingu, kasutades reisidokumendi masinloetaval alal olevaid andmeid selle kontrollimise või kinnitamise eesmärgil, kas sisenemise või liikmesriikide territooriumil viibimise

tingimused on täidetud, ning tagasisaatmise eesmärgil.

Or. en

Muudatusettepanek 893
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 43

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artikkel 43

välja jäetud

Liikmesriikide määratud õiguskaitseasutused

1. Liikmesriigid määravad õiguskaitseasutused, kellel on õigus taotleda luba teha terroriaktide või muude raskete kuritegude tõkestamise, avastamise ja uurimise eesmärgil otsinguid ETIASe kesksüsteemis säilitatavates andmetes.

2. Iga liikmesriik peab riigi tasandil nimekirja määratud asutuste kontaktpunktidest, kellel on õigus taotleda keske(te) juurdepääsupunkti(de) kaudu võimalust teha otsinguid ETIASe kesksüsteemis säilitatavates andmetes.

Or. en

Selgitus

Euroopa Andmekaitseinspektor, artikli 29 töörühm, Euroopa Liidu Põhiõiguste Amet ja Meijersi komisjon on tõstatanud tõsiseid kahtlusi seoses õiguskaitseasutuste juurdepääsuga kahtlust mitteäratavate heausksete reisijate andmetele.

Muudatusettepanek 894
Monika Hohlmeier

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 43 – pealkiri

Komisjoni ettepanek

Liikmesriikide määratud
õiguskaitseasutused

Muudatusettepanek

Avaliku julgeoleku eest vastutavad
liikmesriikide määratud **asutused**

Or. en

Muudatusettepanek 895
Marie-Christine Vergiat

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 43 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Liikmesriigid määravad
õiguskaitseasutused, kellel on õigus
taotleda **luba teha** terroriaktide või muude
raskete kuritegude tõkestamise, avastamise
ja uurimise eesmärgil **otsinguid** ETIASE
kesksüsteemis **säilitatavates andmetes**.

Muudatusettepanek

1. Liikmesriigid määravad **isikud,**
kellele õiguskaitseasutused on andnud
õiguse taotleda terroriaktide või muude
raskete kuritegude tõkestamise, avastamise
ja uurimise eesmärgil **tutvumist** ETIASE
kesksüsteemis **säilitatavate andmetega.**
Asjaomast juurdepääsu ja õiguse
kasutamist peab kontrollima sõltumatu
asutus.

Or. fr

Muudatusettepanek 896
Monika Hohlmeier

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 43 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Liikmesriigid määravad
õiguskaitseasutused, kellel on õigus
taotleda **luba teha** terroriaktide või muude
raskete kuritegude tõkestamise, avastamise
ja uurimise eesmärgil **otsinguid** ETIASE
kesksüsteemis **säilitatavates andmetes**.

Muudatusettepanek

1. Liikmesriigid määravad **avaliku**
julgeoleku eest vastutavad asutused, kellel
on õigus taotleda **luba teha** terroriaktide või
muude raskete kuritegude tõkestamise,
avastamise ja uurimise eesmärgil **otsinguid**
ETIASE kesksüsteemis **säilitatavates**
andmetes.

Or. en

Muudatusettepanek 897
Marie-Christine Vergiat

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 43 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Iga liikmesriik peab riigi tasandil nimekirja määratud asutuste kontaktpunktidest, kellel on õigus taotleda keskse(te) juurdepääsupunkti(de) kaudu **võimalust teha otsinguid** ETIASe kesksüsteemis **säilitatavates andmetes**.

Muudatusettepanek

2. Iga liikmesriik peab riigi tasandil nimekirja määratud asutuste kontaktpunktidest, kellel on **artikli 8 lõike 2 punkti c kohaselt** õigus taotleda keskse(te) juurdepääsupunkti(de) kaudu **tutvumist** ETIASe kesksüsteemis **säilitatavate andmetega**.

Or. fr

Muudatusettepanek 898
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 44

Komisjoni ettepanek

Artikkel 44

ETIASe kesksüsteemile õiguskaitse eesmärgil juurdepääsu saamise kord

1. Pädevad asutused esitavad artikli 8 lõike 2 punktis c osutatud kesksetele juurdepääsupunkti(de)le põhjendatud elektroonse taotluse otsingu tegemiseks konkreetses ETIASe kesksüsteemi andmekogus. Artikli 15 lõike 2 punktis i ja lõike 4 punktides b–d osutatud andmetes otsingu teostamiseks esitatakse elektroonne taotlus koos nendes konkreetses andmetes otsingu tegemise vajaduse põhjendusega.

2. Enne kui liikmesriik hakkab ETIASe kesksüsteemi kasutama, tagab ta selle, et kooskõlas tema siseriikliku õiguse ja menetlusõigusega kontrollitakse otsingu

Muudatusettepanek

välja jätud

tegemise taotluse esitamisel sõltumatult, tõhusalt ja õigeaegselt, kas artiklis 45 sätestatud tingimused on täidetud ning kas artikli 15 lõike 2 punktis i ja lõike 4 punktides b–d osutatud andmetes otsingu tegemine on põhjendatud.

3. Keskne juurdepääsupunkt menetleb taotlust, kui see vastab artiklis 45 nimetatud tingimustele. Keskse juurdepääsupunkti päringuga saadud ETIASe kesksüsteemi andmed edastatakse artikli 43 lõikes 2 osutatud kontaktpunktile ilma andmete turvalisust ohustamata.

4. Kiireloomulistel erandjuhtudel, kui isikuandmeid on vaja saada kiiresti, et vältida rasket kuritegu või kurjategija tabada, menetleb keskne juurdepääsupunkt taotlust viivitamata, ilma lõikes 2 osutatud sõltumatu kontrollita. Sõltumatu järelkontroll tehakse lüгse viivitusega pärast taotluse menetlemist, pöörates muu hulgas tähelepanu ka sellele, kas tõepoolest oli tegemist kiireloomulise erandjuhuga.

5. Kui sõltumatu järelkontrolli käigus tehakse kindlaks, et juurdepääs ETIASe kesksüsteemi andmetele ja neis otsingu tegemine ei olnud põhjendatud, kustutavad kõik ETIASe kesksüsteemist saadud teabele juurdepääsu saanud või neis otsingu teinud asutused selle teabe ning teavitavad sellest kesket juurdepääsupunkti.

Or. en

Selgitus

Euroopa Andmekaitseinspektor, artikli 29 tööühm, Euroopa Liidu Põhiõiguste Amet ja Meijersi komisjon on tõstatanud tõsiseid kahtlusi seoses õiguskaitseasutuste juurdepääsuga kahtlust mitteäratavate heausksete reisijate andmetele.

**Muudatusettepanek 899
Marie-Christine Vergiat**

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 44 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Pädevad asutused esitavad artikli 8 lõike 2 punktis c osutatud kesksetele juurdepääsupunktidele põhjendatud elektroonse **taotluse otsingu tegemiseks konkreetsetes** ETIASe kesksüsteemi **andmekogus**. Artikli 15 lõike 2 punktis i ja lõike 4 punktides b–d osutatud andmetes otsingu teostamiseks esitatakse elektroonne taotlus koos nendes konkreetsetes andmetes otsingu tegemise vajaduse põhjendusega.

Muudatusettepanek

1. Pädevad asutused esitavad artikli 8 lõike 2 punktis c osutatud kesksetele juurdepääsupunktidele põhjendatud elektroonse **teabetaotluse konkreetse** ETIASe kesksüsteemi **andmekogu kohta**. Artikli 15 lõike 2 punktis i ja lõike 4 punktides b–d osutatud andmetes otsingu teostamiseks esitatakse elektroonne taotlus koos nendes konkreetsetes andmetes otsingu tegemise vajaduse põhjendusega.

Or. fr

Muudatusettepanek 900

Sylvie Guillaume, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Tanja Fajon, Péter Niedermüller

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 44 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Pädevad asutused esitavad artikli 8 lõike 2 punktis c osutatud kesksetele juurdepääsupunktidele põhjendatud elektroonse taotluse otsingu tegemiseks konkreetsetes ETIASe kesksüsteemi andmekogus. Artikli 15 lõike **2 punktis i ja lõike 4 punktides b–d** osutatud andmetes otsingu teostamiseks esitatakse elektroonne taotlus koos nendes konkreetsetes andmetes otsingu tegemise vajaduse põhjendusega.

Muudatusettepanek

1. Pädevad asutused esitavad artikli 8 lõike 2 punktis c osutatud kesksetele juurdepääsupunktidele põhjendatud elektroonse taotluse otsingu tegemiseks konkreetsetes ETIASe kesksüsteemi andmekogus. Artikli 15 lõike **4 punktides b ja c** osutatud andmetes otsingu teostamiseks esitatakse elektroonne taotlus koos nendes konkreetsetes andmetes otsingu tegemise vajaduse põhjendusega.

Or. en

Selgitus

Kooskõlas artikli 15 lõike 2 punkti i ja artikli 15 lõike 4 punkti d väljajätmisega.

Muudatusettepanek 901
Marie-Christine Vergiat

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 44 – lõige 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1 a. Kui Euroopa
Andmekaitseinspektor on taotluse heaks
kiitnud, menetleb ETIASe kesksus
ETIASe kesksüsteemi andmete otsingu
taotlust.

Or. fr

Muudatusettepanek 902
Marie-Christine Vergiat

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 44 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2. Enne kui liikmesriik hakkab ETIASe kesksüsteemi kasutama, tagab ta selle, et kooskõlas tema siseriikliku õiguse ja menetlusõigusega **kontrollitakse otsingu tegemise** taotluse esitamisel **sõltumatult**, tõhusalt ja õigeaegselt, kas artiklis 45 sätestatud tingimused on täidetud ning kas **artikli 15 lõike 2 punktis i ja lõike 4 punktides b–d** osutatud **andmetes otsingu tegemine** on põhjendatud.

2. Enne kui liikmesriik hakkab ETIASe kesksüsteemi kasutama, tagab ta selle, et kooskõlas tema siseriikliku õiguse ja menetlusõigusega **kontrollib sõltumatu asutus andmetega tutvumise** taotluse esitamisel tõhusalt ja õigeaegselt, kas artiklis 45 sätestatud tingimused on **täielikult** täidetud ning kas **artiklis 45** osutatud **andmetega tutvumise taotlus** on põhjendatud.

Or. fr

Selgitus

Üksnes artikli 15 lõike 2 punktile i ja lõike 4 punktidele b–d viitamine ei ole selge.

Muudatusettepanek 903
Sylvie Guillaume, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Tanja Fajon, Péter

Niedermüller

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 44 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Enne kui liikmesriik hakkab ETIASe kesksüsteemi kasutama, tagab ta selle, et kooskõlas tema siseriikliku õiguse ja menetlusõigusega kontrollitakse otsingu tegemise taotluse esitamisel sõltumatult, tõhusalt ja õigeaegselt, kas artiklis 45 sätestatud tingimused on täidetud ning kas artikli 15 lõike **2 punktis i ja lõike 4 punktides b–d** osutatud andmetes otsingu tegemine on põhjendatud.

Muudatusettepanek

2. Enne kui liikmesriik hakkab ETIASe kesksüsteemi kasutama, tagab ta selle, et kooskõlas tema siseriikliku õiguse ja menetlusõigusega kontrollitakse otsingu tegemise taotluse esitamisel sõltumatult, tõhusalt ja õigeaegselt, kas artiklis 45 sätestatud tingimused on täidetud ning kas artikli 15 lõike **4 punktides b ja c** osutatud andmetes otsingu tegemine on põhjendatud.

Or. en

Selgitus

Kooskõlas artikli 15 lõike 2 punkti i ja artikli 15 lõike 4 punkti d väljajätmisega.

Muudatusettepanek 904
Marie-Christine Vergiat

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 44 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Keskne juurdepääsupunkt menetleb taotlust, kui see vastab artiklis 45 nimetatud tingimustele. **Keskse juurdepääsupunkti päringuga saadud ETIASe kesksüsteemi andmed edastatakse artikli 43 lõikes 2 osutatud kontaktpunktile ilma andmete turvalisust ohustamata.**

Muudatusettepanek

3. Keskne juurdepääsupunkt menetleb taotlust, kui see vastab artiklis 45 nimetatud tingimustele.

Or. fr

Muudatusettepanek 905
Sylvie Guillaume, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Tanja Fajon, Péter

Niedermüller

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 44 – lõige 4**

Komisjoni ettepanek

4. Kiireloomulistel erandjuhtudel, kui **isikuandmeid on vaja saada kiiresti, et vältida rasket kuritegu või kurjategija tabada**, menetleb keskne juurdepääsupunkt taotlust viivitamata, ilma lõikes 2 osutatud sõltumatu kontrollita. Sõltumatu **järelkontroll tehakse liigse viivitusega pärast taotluse menetlemist**, pöörates muu hulgas tähelepanu ka sellele, kas tõepoolest oli tegemist kiireloomulise erandjuhuga.

Muudatusettepanek

4. Kiireloomulistel erandjuhtudel, kui **on vaja vältida terroriaktiga või muu raske kuriteoga seotud otsust ohtu**, menetleb keskne juurdepääsupunkt taotlust viivitamata, ilma lõikes 2 osutatud sõltumatu kontrollita. Sõltumatu **järelkontrolliga kontrollitakse, kas artiklis 45 sätestatud tingimused on täidetud**, pöörates muu hulgas tähelepanu ka sellele, kas tõepoolest oli tegemist kiireloomulise erandjuhuga. **Kõnealune sõltumatu järelkontroll tehakse liigse viivitusega pärast taotluse läbivaatamist.**

Or. en

**Muudatusettepanek 906
Brice Hortefeux, Rachida Dati**

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 44 – lõige 4**

Komisjoni ettepanek

4. **Kiireloomulistel erandjuhtudel**, kui isikuandmeid **on vaja saada kiiresti, et vältida rasket kuritegu** või kurjategija **tabada**, menetleb keskne juurdepääsupunkt taotlust viivitamata, ilma lõikes 2 osutatud sõltumatu kontrollita. Sõltumatu järelkontroll tehakse liigse viivitusega pärast taotluse menetlemist, **pöörates muu hulgas tähelepanu ka sellele, kas tõepoolest oli tegemist kiireloomulise erandjuhuga.**

Muudatusettepanek

4. Kui **on vaja saada viivitamatult isikuandmeid, mis on vajalikud terroriakti või muu raske kuriteoga seonduva vahetu ohu ärahooldmiseks** või kurjategija **tabamiseks**, menetleb keskne juurdepääsupunkt taotlust viivitamata, ilma lõikes 2 osutatud sõltumatu kontrollita. Sõltumatu järelkontroll tehakse liigse viivitusega pärast taotluse menetlemist.

Or. fr

Muudatusettepanek 907

Sylvie Guillaume, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Tanja Fajon, Péter Niedermüller

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 44 – lõige 5

Komisjoni ettepanek

5. Kui sõltumatu järelkontrolli käigus tehakse kindlaks, et juurdepääs ETIASe kesksüsteemi andmetele ja neis otsingu tegemine ei olnud põhjendatud, kustutavad kõik ETIASe kesksüsteemist saadud teabele juurdepääsu saanud või neis otsingu teinud asutused selle teabe ning teavitavad sellest kesket juurdepääsupunkti.

Muudatusettepanek

5. Kui sõltumatu järelkontrolli käigus tehakse kindlaks, et juurdepääs ETIASe kesksüsteemi andmetele ja neis otsingu tegemine ei olnud põhjendatud, kustutavad kõik ETIASe kesksüsteemist saadud teabele juurdepääsu saanud või neis otsingu teinud asutused selle teabe ning teavitavad sellest kesket juurdepääsupunkti.

Liikmesriigid võtavad siseriikliku õiguse kohaselt kõik vajalikud meetmed, tagamaks, et rakendatakse artikli 44 lõike 4 sätteid, ja näevad ette karistused, mida kohaldatakse artikli 44 lõike 4 ja artikli 45 rikkumise korral.

Kõik artiklis 45 osutatud tingimused täidetakse. Kui järelkontrolliga tehakse kindlaks, et see ei olnud põhjendatud ning et tegelikult ei olnud tegemist erandliku või kiireloomulise juhuga, kohaldatakse tõhusaid, proportsionaalseid ja hoiatavaid karistusi.

Or. en

Selgitus

Karistused ja sanktsioonid on vajalikud, et vältida kiireloomuliste erandjuhtudega, mis peavad jääma erandiks, seotud kuritarvitamist. Edastatud andmete pelgast kustutamisest ei piisa, et tagada taotlejate privaatsus ja andmekaitse.

Muudatusettepanek 908

Marie-Christine Vergiat

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 44 – lõige 5

Komisjoni ettepanek

5. Kui sõltumatu järelkontrolli käigus tehakse kindlaks, et juurdepääs ETIASe kesksüsteemi andmetele **ja neis otsingu tegemine ei olnud põhjendatud**, kustutavad kõik ETIASe kesksüsteemist saadud teabele juurdepääsu saanud **või neis otsingu teinud** asutused selle teabe ning teavitavad sellest kesket juurdepääsupunkti.

Muudatusettepanek

5. Kui sõltumatu järelkontrolli käigus tehakse kindlaks, et juurdepääs ETIASe kesksüsteemi andmetele **oli põhjendamatu**, kustutavad kõik ETIASe kesksüsteemist saadud teabele juurdepääsu saanud asutused selle teabe ning teavitavad sellest kesket juurdepääsupunkti.

Or. fr

Muudatusettepanek 909
Marie-Christine Vergiat

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 44 – lõige 5 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

5 a. Kõik valeteabe põhjal tehtud otsused tühistatakse.

Or. fr

Muudatusettepanek 910
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 45

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

[...]

välja jäetud

Or. en

Selgitus

Euroopa Andmekaitseinspektor, artikli 29 töörühm, Euroopa Liidu Põhiõiguste Amet ja Meijersi komisjon on tõstatanud tõsiseid kahtlusi seoses õiguskaitseasutuste juurdepääsuga kahtlust mitteäratavate heausksete reisijate andmetele.

Muudatusettepanek 911
Marie-Christine Vergiat

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 45 – lõige 1 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek

1. Määratud asutused **võivad** taotleda **luba teha otsing** ETIASe kesksüsteemi **andmetes**, kui on täidetud kõik järgmised tingimused:

Muudatusettepanek

1. **Alludes eelnevale kohtu või sõltumatu asutuse kontrollile, võivad** määratud asutused taotleda **luba tutvuda** ETIASe kesksüsteemi **andmetega**, kui on täidetud kõik järgmised tingimused:

Or. fr

Muudatusettepanek 912
Marie-Christine Vergiat

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 45 – lõige 1 – punkt a

Komisjoni ettepanek

(a) **otsing tehakse** terroriaktide ja muude raskete kuritegude tõkestamise, avastamise ja uurimise eesmärgil;

Muudatusettepanek

(a) **juurdepääs säilitatud andmetele on vajalik** terroriaktide ja muude raskete kuritegude tõkestamise, avastamise ja uurimise eesmärgil;

Or. fr

Muudatusettepanek 913
Barbara Kudrycka, Tomáš Zdechovský

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 45 – lõige 1 – punkt a

Komisjoni ettepanek

(a) otsing tehakse **terroriaktide** ja muude raskete kuritegude tõkestamise, avastamise ja uurimise eesmärgil;

Muudatusettepanek

(a) otsing tehakse **terroriakti** ja muude raskete kuritegude tõkestamise, avastamise ja uurimise eesmärgil;

Muudatusettepanek 914

Sylvie Guillaume, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Tanja Fajon, Péter Niedermüller

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 45 – lõige 1 – punkt a**

Komisjoni ettepanek

(a) otsing tehakse **terroriaktide** ja muude raskete kuritegude tõkestamise, avastamise ja uurimise eesmärgil;

Muudatusettepanek

(a) otsing tehakse **terroriakti** ja muude raskete kuritegude tõkestamise, avastamise ja uurimise eesmärgil;

Or. en

Muudatusettepanek 915
Marie-Christine Vergiat

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 45 – lõige 1 – punkt b**

Komisjoni ettepanek

(b) juurdepääs **otsingu tegemiseks** on vajalik konkreetse juhtumi puhul;

Muudatusettepanek

(b) juurdepääs **säilitatud andmetele** on vajalik konkreetse juhtumi puhul;

Or. fr

Muudatusettepanek 916

Sylvie Guillaume, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Tanja Fajon, Birgit Sippel, Péter Niedermüller

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 45 – lõige 1 – punkt b**

Komisjoni ettepanek

(b) juurdepääs otsingu tegemiseks on vajalik konkreetse juhtumi puhul;

Muudatusettepanek

(b) juurdepääs otsingu tegemiseks on vajalik **ja proportsionaalne** konkreetse juhtumi puhul;

Muudatusettepanek 917
Gérard Deprez, Louis Michel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 45 – lõige 1 – punkt b

Komisjoni ettepanek

(b) juurdepääs otsingu tegemiseks on vajalik konkreetse *juhtumi* puhul;

Muudatusettepanek

(b) juurdepääs otsingu tegemiseks on vajalik konkreetse *kohtuasja* puhul;

Or. fr

Muudatusettepanek 918
Marie-Christine Vergiat

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 45 – lõige 1 – punkt c

Komisjoni ettepanek

(c) on põhjendatud alus arvata, et *otsingu tegemine* ETIASe kesksüsteemi *andmetes* võib oluliselt kaasa aidata mõne asjaomase kuriteo tõkestamisele, avastamisele või uurimisele, eeskätt *põhjendatud kahtluse korral, et* terroriaktis või muus raskes kuriteos kahtlustatav isik või selle toimepanija või ohver kuulub käesoleva määrusega hõlmatud kolmandate riikide kodanike kategooriasse;

Muudatusettepanek

(c) on põhjendatud *ja kindlakstehtud asjaoludel põhinev* alus arvata, et ETIASe kesksüsteemi *andmetega tutvumine* võib oluliselt kaasa aidata mõne asjaomase kuriteo tõkestamisele, avastamisele või uurimisele, eeskätt *juhul, kui* terroriaktis või muus raskes kuriteos kahtlustatav isik või selle toimepanija või ohver kuulub käesoleva määrusega hõlmatud kolmandate riikide kodanike kategooriasse;

Or. fr

Muudatusettepanek 919
Sylvie Guillaume, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Tanja Fajon, Birgit Sippel, Péter Niedermüller

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 45 – lõik 1 – punkt c

Komisjoni ettepanek

(c) **on põhjendatud alus** arvata, et otsingu tegemine ETIASe kesksüsteemi andmetes **võib** oluliselt kaasa **aidata** mõne asjaomase kuriteo tõkestamisele, avastamisele või uurimisele, eeskätt **põhjendatud kahtluse korral, et** terroriaktis või muus raskes kuriteos kahtlustatav isik või selle toimepanija või ohver kuulub käesoleva määrusega hõlmatud kolmandate riikide kodanike kategooriasse;

Muudatusettepanek

(c) **on kaalukaid tõendeid, mis lasevad** arvata, et otsingu tegemine ETIASe kesksüsteemi andmetes **aitab** oluliselt kaasa mõne asjaomase kuriteo tõkestamisele, avastamisele või uurimisele, eeskätt **juhul, kui** terroriaktis või muus raskes kuriteos kahtlustatav isik või selle toimepanija või ohver kuulub käesoleva määrusega hõlmatud kolmandate riikide kodanike kategooriasse;

Or. en

Muudatusettepanek 920
Marie-Christine Vergiat

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 45 – lõige 2 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek

2. **Otsingu tegemiseks** saab kasutada ainult järgmisi **ETIASe kesksüsteemi** taotlustoimikus olevaid andmeid:

Muudatusettepanek

2. **ETIASe kesksüsteemis säilitatavate andmetega tutvumiseks** saab kasutada ainult järgmisi taotlustoimikus olevaid andmeid:

Or. fr

Muudatusettepanek 921
Sylvie Guillaume, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Tanja Fajon, Péter Niedermüller

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 45 – lõige 2 – punkt f

Komisjoni ettepanek

(f) **IP aadress.**

Muudatusettepanek

välja jäetud

Or. en

Selgitus

Kooskõlas artikli 15 lõike 8 väljajätmisega.

Muudatusettepanek 922
Angelika Mlinar

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 45 – lõige 2 – punkt f

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(f) IP aadress.

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 923
Marie-Christine Vergiat

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 45 – lõige 2 – punkt f

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(f) IP aadress.

välja jäetud

Or. fr

Muudatusettepanek 924
Angelika Mlinar

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 45 – lõik 3 – punkt c

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(c) sünnikuupäev või vanusevahemik.

(c) vanusevahemik.

Or. en

Muudatusettepanek 925
Marie-Christine Vergiat

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 45 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

4. Kui ETIASe kesksüsteemis tehtud otsingu tulemusel saadakse taotlustoimiku andmete seast päringutabamus, antakse juurdepääs selle taotlustoimiku nendele andmetele, millele on osutatud artikli 15 lõike 2 punktides a–g ja j–m, ning taotlustoimiku andmetele reisiloo andmise, andmisest keeldumise, tühistamise või kehtetuks tunnistamise kohta kooskõlas artiklitega 33 ja 37. Artikli 15 lõike 2 punktis i ja artikli 4 punktides b–d osutatud taotlustoimiku andmetele võimaldatakse juurdepääs üksnes juhul, kui tegevusüksus on nende andmetega tutvumist sõnaselgelt taotlenud artikli 44 lõike 1 kohaselt esitatud põhjendatud elektroonses taotluses, mis on sõltumatu kontrolli käigus heaks kiidetud. ***ETIASe kesksüsteemis otsingu tegijale ei võimaldata juurdepääsu andmetele taotleja hariduse kohta vastavalt artikli 15 lõike 2 punktile h ega selle kohta, kas taotleja võib kujutada endast ohtu rahvatervisele vastavalt artikli 15 lõike 4 punktile a.***

Muudatusettepanek

4. Kui ETIASe kesksüsteemis tehtud otsingu tulemusel saadakse taotlustoimiku andmete seast päringutabamus, antakse juurdepääs selle taotlustoimiku nendele andmetele, millele on osutatud artikli 15 lõike 2 punktides a–g ja j–m, ning taotlustoimiku andmetele reisiloo andmise, andmisest keeldumise, tühistamise või kehtetuks tunnistamise kohta kooskõlas artiklitega 33 ja 37. Artikli 15 lõike 2 punktis i ja artikli 4 punktides b–d osutatud taotlustoimiku andmetele võimaldatakse juurdepääs üksnes juhul, kui tegevusüksus on nende andmetega tutvumist sõnaselgelt taotlenud artikli 44 lõike 1 kohaselt esitatud põhjendatud elektroonses taotluses, mis on sõltumatu kontrolli käigus heaks kiidetud.

Or. fr

Muudatusettepanek 926

Sylvie Guillaume, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Tanja Fajon, Péter Niedermüller

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 45 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

4. Kui ETIASe kesksüsteemis tehtud otsingu tulemusel saadakse taotlustoimiku andmete seast päringutabamus, antakse juurdepääs selle taotlustoimiku nendele andmetele, millele on osutatud artikli 15

Muudatusettepanek

4. Kui ETIASe kesksüsteemis tehtud otsingu tulemusel saadakse taotlustoimiku andmete seast päringutabamus, antakse juurdepääs selle taotlustoimiku nendele andmetele, millele on osutatud artikli 15

lõike 2 punktides a–g ja j–m, ning taotlustoimiku andmete reisiloo andmise, andmisest keeldumise, tühistamise või kehtetuks tunnistamise kohta kooskõlas artiklitega 33 ja 37. Artikli 15 lõike 2 punktis i ja artikli 4 punktides b–d osutatud taotlustoimiku andmete võimaldatakse juurdepääs üksnes juhul, kui tegevusüksus on nende andmetega tutvumist sõnaselgelt taotlenud artikli 44 lõike 1 kohaselt esitatud põhjendatud elektroonses taotluses, mis on sõltumatu kontrolli käigus heaks kiidetud. **ETIASe kesksüsteemis otsingu tegijale ei võimaldata juurdepääsu andmete taotleja hariduse kohta vastavalt artikli 15 lõike 2 punktile h ega selle kohta, kas taotleja võib kujutada endast ohtu rahvatervisele vastavalt artikli 15 lõike 4 punktile a.**

lõike 2 punktides a–g ja j–m, ning taotlustoimiku andmete reisiloo andmise, andmisest keeldumise, tühistamise või kehtetuks tunnistamise kohta kooskõlas artiklitega 33 ja 37. Artikli 15 lõike 4 punktides b ja c osutatud taotlustoimiku andmete võimaldatakse juurdepääs üksnes juhul, kui tegevusüksus on nende andmetega tutvumist sõnaselgelt taotlenud artikli 44 lõike 1 kohaselt esitatud põhjendatud elektroonses taotluses, mis on sõltumatu kontrolli käigus heaks kiidetud.

Or. en

Selgitus

Kooskõlas artikli 15 lõike 2 punktide h ja i ning artikli 15 lõike 4 punktide a ja d väljajätmisega.

Muudatusettepanek 927
Marie-Christine Vergiat

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 46

Komisjoni ettepanek

Artikkel 46

Menetlus ja tingimused, mille kohaselt saab Europol juurdepääsu ETIASe kesksüsteemi andmetele

1. Artikli 1 lõik 2 kohaldamisel võib Europol taotleda luba teha otsing ETIASe kesksüsteemi andmetes, esitades ETIASe kesksüsteemi põhjendatud elektroonses taotluse otsingu tegemiseks konkreetses

Muudatusettepanek

välja jätud

ETIASe kesksüsteemi andmekogus.

2. Põhjendatud taotluses esitatakse tõendid selle kohta, et on täidetud järgmised tingimused:

(a) otsingu tegemine on vajalik, et toetada ja tugevdada liikmesriikide meetmeid Europoli pädevusse kuuluvate terroriaktide või muude raskete kuritegude tõkestamiseks, avastamiseks või uurimiseks;

(b) otsingu tegemine on vajalik konkreetse juhtumi puhul;

(c) otsingu tegemiseks ei kasutata muid kui ainult artikli 45 lõikes 2 osutatud andmeid;

(d) on põhjendatult alust arvata, et otsing aitab oluliselt kaasa asjaomase kuriteo tõkestamisele, avastamisele või uurimisele;

(e) eelnevalt Europoli andmetes tehtud otsinguga ei saadud taotletud teavet.

3. Europoli taotlused teha otsing ETIASe kesksüsteemi andmetes vaatab vajaduse korral määruse (EL) nr 2016/794 artiklis 44 sätestatud menetluse kohaselt eelnevalt läbi Euroopa Andmekaitseinspektor, kes teeb tõhusalt ja kiiresti kindlaks, kas taotlus täidab lõikes 2 sätestatud tingimused.

4. Kui ETIASe kesksüsteemis taotlustoimiku andmete alusel tehtud otsingu tulemusel saadakse päringutabamus, antakse juurdepääs artikli 15 lõike 2 punktides a–g ja j–m osutatud andmetele ning taotlustoimiku andmetele reisiloa andmise, andmisest keeldumise, tühistamise ja kehtetuks tunnistamise kohta kooskõlas artiklitega 33 ja 37. Juurdepääsu artikli 15 lõike 2 punktis i ja artikli 4 punktides b–d osutatud taotlustoimiku andmetele võimaldatakse üksnes juhul, kui Europol on nende andmetega tutvumist sõnaselgelt taotlenud.

5. Kui Euroopa Andmekaitseinspektor on taotluse heaks kiitnud, menetleb ETIASe kesksus ETIASe kesksüsteemi andmete otsingu taotlust.

Or. fr

**Muudatusettepanek 928
Jan Philipp Albrecht**

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 46**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artikkel 46

välja jäetud

***Menetlus ja tingimused, mille kohaselt
saab Europol juurdepääsu ETIASe
kesksüsteemi andmetele***

***1. Artikli 1 lõik 2 kohaldamisel võib
Europol taotleda luba teha otsing ETIASe
kesksüsteemi andmetes, esitades ETIASe
kesksusele põhjendatud elektroonse
taotluse otsingu tegemiseks konkreetses
ETIASe kesksüsteemi andmekogus.***

***2. Põhjendatud taotluses esitatakse
tõendid selle kohta, et on täidetud
järgmised tingimused:***

***(a) otsingu tegemine on vajalik, et toetada
ja tugevdada liikmesriikide meetmeid
Europoli pädevusse kuuluvate
terroriaktide või muude raskete
kuritegude tõkestamiseks, avastamiseks
või uurimiseks;***

***(b) otsingu tegemine on vajalik konkreetse
juhtumi puhul;***

***(c) otsingu tegemiseks ei kasutata muid
kui ainult artikli 45 lõikes 2 osutatud
andmeid;***

***(d) on põhjendatult alust arvata, et otsing
aitab oluliselt kaasa asjaomase kuriteo
tõkestamisele, avastamisele või
uurimisele;***

(e) eelnevalt Europolis andmetes tehtud otsinguga ei saadud taotletud teavet.

3. Europolis taotlused teha otsing ETIASi kesksüsteemi andmetes vaatab vajaduse korral määruse (EL) nr 2016/794 artiklis 44 sätestatud menetluse kohaselt eelnevalt läbi Euroopa Andmekaitseinspektor, kes teeb tõhusalt ja kiiresti kindlaks, kas taotlus täidab lõikes 2 sätestatud tingimused.

4. Kui ETIASi kesksüsteemis taotlustoimiku andmete alusel tehtud otsingu tulemusel saadakse päringutabamus, antakse juurdepääs artikli 15 lõike 2 punktides a–g ja j–m osutatud andmetele ning taotlustoimiku andmetele reisiloa andmise, andmisest keeldumise, tühistamise ja kehtetuks tunnistamise kohta kooskõlas artiklitega 33 ja 37. Juurdepääsu artikli 15 lõike 2 punktis i ja artikli 4 punktides b–d osutatud taotlustoimiku andmetele võimaldatakse üksnes juhul, kui Europol on nende andmetega tutvumist sõnaselgelt taotlenud.

5. Kui Euroopa Andmekaitseinspektor on taotluse heaks kiitnud, menetleb ETIASi kesksus ETIASi kesksüsteemi andmete otsingu taotlust.

Or. en

Selgitus

Euroopa Andmekaitseinspektor, artikli 29 tööühm, Euroopa Liidu Põhiõiguste Amet ja Meijersi komisjon on tõstatanud tõsiseid kahtlusi seoses õiguskaitseasutuste juurdepääsuga kahtlust mitteäratavate heausksete reisijate andmetele.

Muudatusettepanek 929
Marie-Christine Vergiat

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 46 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Artikli 1 lõik 2 kohaldamisel võib Europol taotleda luba teha otsing ETIASe kesksüsteemi andmetes, esitades ETIASe kesksüsteemile põhjendatud elektroonse taotluse otsingu tegemiseks konkreetses ETIASe kesksüsteemi andmekogus.

Muudatusettepanek

1. Artikli 1 lõik 2 kohaldamisel võib Europol, **alludes eelnevale kohtu või sõltumatu asutuse kontrollile**, taotleda luba teha otsing ETIASe kesksüsteemi andmetes, esitades ETIASe kesksüsteemile põhjendatud elektroonse taotluse otsingu tegemiseks konkreetses ETIASe kesksüsteemi andmekogus.

Or. fr

Muudatusettepanek 930
Artis Pabriks

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 46 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Artikli 1 lõik 2 kohaldamisel võib Europol taotleda luba teha otsing ETIASe kesksüsteemi andmetes, esitades **ETIASe kesksüsteemile** põhjendatud elektroonse taotluse otsingu tegemiseks konkreetses ETIASe kesksüsteemi andmekogus.

Muudatusettepanek

1. Artikli 1 lõik 2 kohaldamisel võib Europol taotleda luba teha otsing ETIASe kesksüsteemi andmetes, esitades **spetsiaalselt selleks määratud nõuetekohaste volitustega Europoli ametnikest koosnevale kontrollüksusele** põhjendatud elektroonse taotluse otsingu tegemiseks konkreetses ETIASe kesksüsteemi andmekogus.

Or. en

Muudatusettepanek 931
Sylvie Guillaume, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Tanja Fajon, Péter Niedermüller

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 46 – lõige 2 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek

2. Põhjendatud taotluses esitatakse tõendid selle kohta, et on täidetud järgmised tingimused:

Muudatusettepanek

2. Põhjendatud taotluses esitatakse tõendid selle kohta, et on täidetud **kõik** järgmised tingimused:

Muudatusettepanek 932

Sylvie Guillaume, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Tanja Fajon, Birgit Sippel, Péter Niedermüller

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 46 – lõige 2 – punkt b**

Komisjoni ettepanek

(b) otsingu tegemine on vajalik konkreetse juhtumi puhul;

Muudatusettepanek

(b) otsingu tegemine on vajalik **ja proportsionaalne** konkreetse juhtumi puhul;

Or. en

Muudatusettepanek 933

Gérard Deprez, Louis Michel

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 46 – lõige 2 – punkt b**

Komisjoni ettepanek

(b) otsingu tegemine on vajalik konkreetse **juhtumi** puhul;

Muudatusettepanek

(b) otsingu tegemine on vajalik konkreetse **kohtuasja** puhul;

Or. fr

Muudatusettepanek 934

Helga Stevens

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 46 – lõige 2 – punkt c**

Komisjoni ettepanek

(c) otsingu tegemiseks ei kasutata muid kui ainult artikli 45 **lõikes** 2 osutatud andmeid;

Muudatusettepanek

(c) otsingu tegemiseks ei kasutata muid kui ainult artikli 45 **lõigetes** 2 ja 3 osutatud andmeid;

Or. nl

Muudatusettepanek 935

Sylvie Guillaume, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Tanja Fajon, Péter Niedermüller

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 46 – lõige 2 – punkt d**

Komisjoni ettepanek

(d) *on põhjendatult alust* arvata, et otsing aitab oluliselt kaasa asjaomase kuriteo tõkestamisele, avastamisele või uurimisele;

Muudatusettepanek

(d) *on kaalukaid tõendeid, mis lasevad* arvata, et otsing *ETIASe kesksüsteemi andmetes* aitab oluliselt kaasa asjaomase kuriteo tõkestamisele, avastamisele või uurimisele;

Or. en

Muudatusettepanek 936

Artis Pabriks

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 46 – lõige 3**

Komisjoni ettepanek

3. *Europoli taotlused teha otsing ETIASe kesksüsteemi andmetes vaatab vajaduse korral määruse (EL) nr 2016/794 artiklis 44 sätestatud menetluse kohaselt eelnevalt läbi Euroopa Andmekaitseinspektor, kes* teeb tõhusalt ja kiiresti kindlaks, kas taotlus täidab lõikes 2 sätestatud tingimused.

Muudatusettepanek

3. *Kontrolliüksus, millele viidatakse käesoleva artikli lõikes 1,* teeb tõhusalt ja kiiresti kindlaks, kas taotlus täidab lõikes 2 sätestatud tingimused.

Or. en

Muudatusettepanek 937

Sylvie Guillaume, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Tanja Fajon, Péter Niedermüller

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 46 – lõige 4**

Komisjoni ettepanek

4. Kui ETIASe kesksüsteemis taotlustoimiku andmete alusel tehtud otsingu tulemusel saadakse päringutabamus, antakse juurdepääs artikli 15 lõike 2 punktides a–g ja j–m osutatud andmetele ning taotlustoimiku andmetele reisiloo andmise, andmisest keeldumise, tühistamise ja kehtetuks tunnistamise kohta kooskõlas artiklitega 33 ja 37. Juurdepääsu artikli 15 lõike **2 punktis i ja artikli 4 punktides b–d** osutatud taotlustoimiku andmetele võimaldatakse üksnes juhul, kui Europol on nende andmetega tutvumist sõnaselgelt taotlenud.

Muudatusettepanek

4. Kui ETIASe kesksüsteemis taotlustoimiku andmete alusel tehtud otsingu tulemusel saadakse päringutabamus, antakse juurdepääs artikli 15 lõike 2 punktides a–g ja j–m osutatud andmetele ning taotlustoimiku andmetele reisiloo andmise, andmisest keeldumise, tühistamise ja kehtetuks tunnistamise kohta kooskõlas artiklitega 33 ja 37. Juurdepääsu artikli 15 lõike **4 punktides b ja c** osutatud taotlustoimiku andmetele võimaldatakse üksnes juhul, kui Europol on nende andmetega tutvumist sõnaselgelt taotlenud.

Or. en

Selgitus

Kooskõlas artikli 15 lõike 2 punkti i ja artikli 15 lõike 4 punkti d väljajätmisega.

Muudatusettepanek 938
Artis Pabriks

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 46 – lõige 5

Komisjoni ettepanek

5. Kui *Euroopa Andmekaitseinspektor* on taotluse heaks kiitnud, menetleb *ETIASe keskküsus* ETIASe kesksüsteemi andmete otsingu taotlust.

Muudatusettepanek

5. Kui *kontrolliüksus, millele viidatakse käesoleva artikli lõikes 1*, on taotluse heaks kiitnud, *esitab üksus taotluse ETIASe keskküsus*ele, kes menetleb ETIASe kesksüsteemi andmete otsingu taotlust *ning esitab andmete otsingu tulemused Europolile. ETIASe keskküsus*ele esitatud taotlus sisaldab üksnes otsingu tegemiseks kasutatud parameetreid ning ei tohi sisalda mis tahes tegevusandmeid ega taotlust põhjendavat teavet või tegevusandmeid.

Or. en

Muudatusettepanek 939
Gérard Deprez, Louis Michel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 47 – lõige 1 – punkt a

Komisjoni ettepanek

(a) reisiloo *kehtivusaeg*;

Muudatusettepanek

(a) *viis aastat pärast seda, kui on tehtud viimane* reisiloo *andmise otsus vastavalt artiklile 30*;

Or. fr

Selgitus

Kuna loa kehtivusaega lühendati kolme aastani, tuleks muuta säilitamise tähtaega käsitlevat artiklit, et ühtlustada see tähtaeg viiele aastale.

Muudatusettepanek 940
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 47 – lõige 1 – punkt b

Komisjoni ettepanek

(b) *[viis aastat alates sellest, kui taotleja kohta tehti riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemis viimane kirje; või]*

Muudatusettepanek

välja jätetud

Or. en

Muudatusettepanek 941
Sylvie Guillaume, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Tanja Fajon, Péter Niedermüller

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 47 – lõige 1 – punkt b

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(b) [viis aastat alates sellest, kui taotleja kohta tehti riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemis viimane kirje; või]

välja jäetud

Or. en

Selgitus

Kogu ETIASe taotluse säilitamine viis aastat pärast seda, kui taotleja kohta tehti viimane kirje, ei ole põhjendatud ning ei näi olevat ei proportsionaalne ega vajalik. Andmete säilitamise aeg peaks ELi standardite kohaselt olema võimalikult lühike.

Muudatusettepanek 942
Brice Hortefeux, Rachida Dati

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 47 – lõige 1 – punkt b

Komisjoni ettepanek

(b) [viis aastat alates sellest, kui taotleja kohta tehti riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemis viimane kirje; või]

Muudatusettepanek

(b) [viis aastat alates sellest, kui taotleja kohta tehti riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemis viimane **sisenemise/lahkumise** kirje; või]

Or. fr

Muudatusettepanek 943
Monika Hohlmeier

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 47 – lõige 1 – punkt b

Komisjoni ettepanek

(b) [**viis** aastat alates sellest, kui taotleja kohta tehti riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemis viimane kirje; või]

Muudatusettepanek

(b) [**kümme** aastat alates sellest, kui taotleja kohta tehti riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemis viimane kirje; või]

Or. en

Muudatusettepanek 944
Angelika Mlinar

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 47 – lõige 1 – punkt b

Komisjoni ettepanek

(b) [**viis** aastat alates sellest, kui taotleja kohta tehti riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemis viimane kirje; või]

Muudatusettepanek

(b) [**kaks** aastat alates sellest, kui taotleja kohta tehti riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemis viimane kirje; või]

Or. en

Muudatusettepanek 945
Marie-Christine Vergiat

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 47 – lõige 1 – punkt b

Komisjoni ettepanek

(b) [**viis** aastat alates sellest, kui taotleja kohta tehti riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemis viimane kirje; või]

Muudatusettepanek

(b) [**kaks** aastat alates sellest, kui taotleja kohta tehti riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemis viimane kirje; või]

Or. fr

Muudatusettepanek 946
Sylvie Guillaume, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Tanja Fajon, Péter Niedermüller

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 47 – lõige 1 – punkt c

Komisjoni ettepanek

(c) **viis** aastat pärast seda, kui on tehtud viimane reisiloa andmisest keeldumise või loa kehtetuks tunnistamise või tühistamise otsus vastavalt artiklitele 31, 34 ja 35.

Muudatusettepanek

(c) **kaks** aastat pärast seda, kui on tehtud viimane reisiloa andmisest keeldumise või loa kehtetuks tunnistamise või tühistamise otsus vastavalt artiklitele 31, 34 ja 35.

Muudatusettepanek 947

Monika Hohlmeier

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 47 – lõige 1 – punkt c

Komisjoni ettepanek

(c) **viis** aastat pärast seda, kui on tehtud viimane reisiloa andmisest keeldumise või loa kehtetuks tunnistamise või tühistamise otsus vastavalt artiklitele 31, 34 ja 35.

Muudatusettepanek

(c) **kümme** aastat pärast seda, kui on tehtud viimane reisiloa andmisest keeldumise või loa kehtetuks tunnistamise või tühistamise otsus vastavalt artiklitele 31, 34 ja 35.

Or. en

Muudatusettepanek 948

Angelika Mlinar

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 47 – lõige 1 – punkt c

Komisjoni ettepanek

(c) **viis** aastat pärast seda, kui on tehtud viimane reisiloa andmisest keeldumise või loa kehtetuks tunnistamise või tühistamise otsus vastavalt artiklitele 31, 34 ja 35.

Muudatusettepanek

(c) **kaks** aastat pärast seda, kui on tehtud viimane reisiloa andmisest keeldumise või loa kehtetuks tunnistamise või tühistamise otsus vastavalt artiklitele 31, 34 ja 35.

Or. en

Muudatusettepanek 949

Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 47 – lõige 1 – punkt c

Komisjoni ettepanek

(c) **viis aastat** pärast seda, kui on tehtud viimane reisiloa andmisest

Muudatusettepanek

(c) **üks aasta** pärast seda, kui on tehtud viimane reisiloa andmisest keeldumise või

keeldumise või loa kehtetuks tunnistamise või tühistamise otsus vastavalt artiklitele 31, 34 ja 35.

loa kehtetuks tunnistamise või tühistamise otsus vastavalt artiklitele 31, 34 ja 35.

Or. en

Muudatusettepanek 950
Marie-Christine Vergiat

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 47 – lõige 1 – punkt c

Komisjoni ettepanek

(c) **viis** aastat pärast seda, kui on tehtud viimane reisiloa andmisest keeldumise või loa kehtetuks tunnistamise või tühistamise otsus vastavalt artiklitele 31, 34 ja 35.

Muudatusettepanek

(c) **kaks** aastat pärast seda, kui on tehtud viimane reisiloa andmisest keeldumise või loa kehtetuks tunnistamise või tühistamise otsus vastavalt artiklitele 31, 34 ja 35.

Or. fr

Muudatusettepanek 951
Marie-Christine Vergiat

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 48 – lõige 5 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek

5. Kui kolmanda riigi kodanik on saanud liikmesriigi kodakondsuse **või sattunud artikli 2 lõike 2 punktide a–e kohaldamisalasse**, peavad selle liikmesriigi ametiasutused **kontrollima, kas isikul on kehtiv reisiluba ja asjakohasel juhul** viivitamata kustutama taotlustoimiku ETIASe kesksüsteemist. Taotlustoimiku kustutamise eest **vastutab** järgmine asutus:

Muudatusettepanek

5. Kui **reisiluba omav** kolmanda riigi kodanik on saanud liikmesriigi kodakondsuse, peavad selle liikmesriigi ametiasutused viivitamata kustutama taotlustoimiku ETIASe kesksüsteemist. Taotlustoimiku kustutamise eest **võib vastutada** järgmine asutus:

Or. fr

Muudatusettepanek 952
Gérard Deprez, Louis Michel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 48 – lõige 5 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek

5. Kui kolmanda riigi kodanik on saanud liikmesriigi kodakondsuse või sattunud artikli 2 lõike 2 punktide *a–e* kohaldamisalasse, peavad selle liikmesriigi ametiasutused kontrollima, kas isikul on kehtiv reisiluba ja asjakohasel juhul viivitamata kustutama taotlustoimiku ETIASe kesksüsteemist. Taotlustoimiku kustutamise eest vastutab järgmine asutus:

Muudatusettepanek

5. Kui kolmanda riigi kodanik on saanud liikmesriigi kodakondsuse või sattunud artikli 2 lõike 2 punktide *a–c* kohaldamisalasse, peavad selle liikmesriigi ametiasutused kontrollima, kas isikul on kehtiv reisiluba ja asjakohasel juhul viivitamata kustutama taotlustoimiku ETIASe kesksüsteemist. Taotlustoimiku kustutamise eest vastutab järgmine asutus:

Or. fr

Selgitus

Kohustuslik tühistamine tuleks kaotada elamisloa või pikaajalise viisa saamise korral, kuna nende kehtivusaeg võib olla lühem kui ETIASe järelejäanud kehtivusaeg. Seda tuleks teha selleks, et vältida olukorda, kus taotleja peab pärast viisa või elamisloa kehtivuse lõppu esitama uue reisiloo taotluse.

Muudatusettepanek 953
Gérard Deprez, Louis Michel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 48 – lõige 5 – punkt c

Komisjoni ettepanek

(c) elamisloa või elamisloakaardi väljaandnud liikmesriigi ETIASe riiklik üksus;

Muudatusettepanek

välja jäetud

Or. fr

Muudatusettepanek 954
Gérard Deprez, Louis Michel

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 48 – lõige 5 – punkt d

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(d) pikaajalise viisa väljaandnud liikmesriigi ETIASe riiklik üksus.

välja jäetud

Or. fr

Muudatusettepanek 955
Gérard Deprez, Louis Michel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 48 – lõige 5 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

5 a. Kui kolmanda riigi kodanik on sattunud artikli 2 lõike 2 punktide a või e kohaldamisalasse, peavad selle liikmesriigi ametiasutused kontrollima, kas isikul on kehtiv reisiluba ja asjakohasel juhul viivitamata kustutama taotlustoimiku ETIASe kesksüsteemist, kui kaardi, elamisloa või pikaajalise viisa kehtivusaeg on pikem kui ETIASe järelejäänud kehtivusaeg. Taotlustoimiku kustutamise eest vastutab järgmine asutus:

(a) elamisloa või elamisloakaardi väljaandnud liikmesriigi ETIASe riiklik üksus;

(b) pikaajalise viisa väljaandnud liikmesriigi ETIASe riiklik üksus.

Or. fr

Selgitus

Tuleks sätestada, et kui ETIASe kehtivusaeg on pikem kui viisa või elamisloa kehtivusaeg, ei kustutataks seda kesksüsteemist, et kolmanda riigi kodanikul oleks võimalik pärast viisa või elamisloa kehtivusaja möödumist seda veel kasutada.

Muudatusettepanek 956

Marie-Christine Vergiat

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 48 – lõige 6**

Komisjoni ettepanek

6. Kolmanda riigi kodanik, *kelle suhtes kohaldatakse* artikli 2 lõike 2 *punkte* f–h, teavitab muudatusest selle liikmesriigi pädevat asutust, kuhu ta järgmisena siseneb. Nimetatud liikmesriik võtab 14 päeva jooksul ühendust ETIASe kesküksusega. ETIASe kesküksus kontrollib andmete õigsust ühe kuu jooksul ja vajaduse korral kustutab taotlustoimiku ja selles olevad andmed viivitamata ETIASe kesksüsteemist. Kolmanda riigi kodanikule antakse võimalus kasutada tulemuslikku õiguskaitsevahendit, et saavutada oma andmete kustutamine.

Muudatusettepanek

6. Kolmanda riigi kodanik, *kes satub* artikli 2 lõike 2 *punktide* f–h *kohaldamisalasse*, teavitab muudatusest selle liikmesriigi pädevat asutust, kuhu ta järgmisena siseneb. Nimetatud liikmesriik võtab 14 päeva jooksul ühendust ETIASe kesküksusega. ETIASe kesküksus kontrollib andmete õigsust ühe kuu jooksul ja vajaduse korral kustutab taotlustoimiku ja selles olevad andmed viivitamata ETIASe kesksüsteemist. Kolmanda riigi kodanikule antakse võimalus kasutada tulemuslikku õiguskaitsevahendit, et saavutada oma andmete kustutamine.

Or. fr

**Muudatusettepanek 957
Angelika Mlinar**

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 48 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artikkel 48 a

Õiguskaitsevahendid

1. Iga isik võib esitada hagi kohtule või mis tahes liikmesriigi õigusaktide alusel pädevale asutusele oma isikuga seotud teatele juurdepääsu saamiseks, selle parandamiseks, kustutamiseks või selle kohta teabe või sellega seoses kompensatsiooni saamiseks.

2. Liikmesriigid kohustuvad vastastikku täitmisele pöörama lõikes 1 osutatud kohtute või asutuste tehtud lõplikke otsuseid.

3. Komisjon hindab käesolevas artiklis sätestatud eeskirju õiguskaitsevahendite kohta kaks aastat pärast käesoleva määruse jõustumist.

Or. en

Muudatusettepanek 958
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 49 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Euroopa Piiri- ja Rannikuvalve Ameti ja eu-LISA poolse isikuandmete töötlemise suhtes kohaldatakse määrust (EÜ) nr 45/2001.

Muudatusettepanek

1. Euroopa Piiri- ja Rannikuvalve Ameti, **Europol**i ja eu-LISA poolse isikuandmete töötlemise suhtes kohaldatakse määrust (EÜ) nr 45/2001.

Or. en

Muudatusettepanek 959
Brice Hortefeux, Rachida Dati

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 49 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. ETIASe riiklike üksuste poolse isikuandmete töötlemise suhtes kohaldatakse [määrust 2016/679].

Muudatusettepanek

2. ETIASe riiklike üksuste, **piirikontrolli teostamiseks pädevate piirivalveametnike ja immigratsiooniasutuste** poolse isikuandmete töötlemise suhtes kohaldatakse [määrust 2016/679].

Or. fr

Muudatusettepanek 960
Monika Hohlmeier

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 49 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. ETIASe riiklike üksuste poolse isikuandmete töötlemise suhtes kohaldatakse [määrust 2016/679].

Muudatusettepanek

2. ETIASe riiklike üksuste poolse isikuandmete töötlemise suhtes kohaldatakse [määrust 2016/679], **kui kõnealused tegevused kuuluvad selle kohaldamisalasse.**

Or. en

Muudatusettepanek 961 Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 49 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. **Artikli 1 lõike 2 kohaldamisel** isikuandmete töötlemise suhtes **liikmesriikide määratud asutuste poolt** kohaldatakse [direktiivi (EL) 2016/680].

Muudatusettepanek

3. Isikuandmete töötlemise suhtes **ETIASe riiklike üksuste poolt avalikku julgeolekut ähvardavate ohtude ennetamiseks** kohaldatakse [direktiivi (EL) 2016/680].

Or. en

Muudatusettepanek 962 Barbara Kudrycka, Tomáš Zdechovský, Anna Maria Corazza Bildt

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 49 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Artikli 1 lõike 2 kohaldamisel isikuandmete töötlemise suhtes liikmesriikide määratud asutuste poolt kohaldatakse [direktiivi (EL) 2016/680].

Muudatusettepanek

(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)

Or. en

Muudatusettepanek 963
Monika Hohlmeier

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 49 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Artikli 1 lõike 2 kohaldamisel isikuandmete töötlemise suhtes liikmesriikide määratud asutuste poolt kohaldatakse [direktiivi (EL) 2016/680].

Muudatusettepanek

3. Artikli 1 lõike 2 kohaldamisel isikuandmete töötlemise suhtes liikmesriikide määratud asutuste poolt kohaldatakse [direktiivi (EL) 2016/680], **kui kõnealused tegevused kuuluvad selle kohaldamisalasse.**

Or. en

Muudatusettepanek 964
Brice Hortefeux, Rachida Dati

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 49 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Artikli 1 lõike 2 kohaldamisel isikuandmete töötlemise suhtes liikmesriikide määratud asutuste poolt kohaldatakse [direktiivi (EL) 2016/680].

Muudatusettepanek

(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)

Or. fr

Muudatusettepanek 965
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 49 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

4. Europoli poolse isikuandmete töötlemise suhtes vastavalt **artiklitele 24 ja 46** kohaldatakse määrust (EÜ) nr 2016/794.

Muudatusettepanek

4. Europoli poolse isikuandmete töötlemise suhtes vastavalt **artiklile 25** kohaldatakse määrust (EÜ) nr 2016/794.

Muudatusettepanek 966

Sylvie Guillaume, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Tanja Fajon, Péter Niedermüller

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 50 – lõige 1**

Komisjoni ettepanek

1. Euroopa Piiri- ja Rannikuvalve Ametit käsitatakse seoses isikuandmete töötlemisega ETIASe kesksüsteemis isikuandmete vastutava töötlejana vastavalt määruse (EÜ) nr 45/2001 artikli 2 punktile d.

Muudatusettepanek

1. Euroopa Piiri- ja Rannikuvalve Ametit käsitatakse seoses isikuandmete töötlemisega ETIASe kesksüsteemis isikuandmete vastutava töötlejana vastavalt määruse (EÜ) nr 45/2001 artikli 2 punktile d. ***Seoses ETIASe kesksüsteemi infoturbe juhtimisega peetakse Euroopa Piiri- ja Rannikuvalve Ametit ja eu-LISAt ühistöötlejateks.***

Or. en

Muudatusettepanek 967 **Marie-Christine Vergiat**

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 50 – lõige 1**

Komisjoni ettepanek

1. ***Euroopa Piiri- ja Rannikuvalve Ametit*** käsitatakse seoses isikuandmete töötlemisega ETIASe kesksüsteemis isikuandmete vastutava töötlejana vastavalt määruse (EÜ) nr 45/2001 artikli 2 punktile d.

Muudatusettepanek

1. ***eu-LISAt*** käsitatakse seoses isikuandmete töötlemisega ETIASe kesksüsteemis isikuandmete vastutava töötlejana vastavalt määruse (EÜ) nr 45/2001 artikli 2 punktile d.

Or. fr

Muudatusettepanek 968 **Marie-Christine Vergiat**

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 51 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1. *eu-LISAt käsitatakse seoses isikuandmete töötlemisega ETIASe infosüsteemis isikuandmete volitatud töötlejana vastavalt määruse (EÜ) nr 45/2001 artikli 2 punktile d.*

välja jäetud

Or. fr

Muudatusettepanek 969 Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 52

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

[...]

välja jäetud

Or. en

Selgitus

Artikkel 52 jäetakse välja, et vältida määruse (EÜ) nr 45/2001 dubleerimist ja sellega kattumist, kooskõlas käimasoleva määruse (EÜ) nr 45/2001 läbivaatamise käigus võetud lähenemisviisiga. Sõltuvalt selle tulemusest võib juhtuda, et artikkel tuleb uuesti lisada.

Muudatusettepanek 970

Sylvie Guillaume, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Tanja Fajon, Péter Niedermüller

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 52 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1. eu-LISA **ja** ETIASe riiklikud üksused tagavad käesoleva määruse kohaldamisel toimuva isikuandmete töötlemise turvalisuse. eu-LISA **ja** ETIASe riiklikud üksused teevad andmeturbega

1. eu-LISA, ETIASe riiklikud üksused **ja Euroopa Piiri- ja Rannikuvalve Amet** tagavad käesoleva määruse kohaldamisel toimuva isikuandmete töötlemise turvalisuse. eu-LISA, ETIASe riiklikud üksused **ja Euroopa Piiri- ja**

seotud ülesannete täitmisel koostööd.

Rannikuvalve Amet teevad andmeturbega seotud ülesannete täitmisel koostööd.

Or. en

Muudatusettepanek 971
Marie-Christine Vergiat

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 52 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. eu-LISA ja ETIASe riiklikud üksused tagavad käesoleva määruse kohaldamisel toimuva isikuandmete töötlemise turvalisuse. eu-LISA ja ETIASe riiklikud üksused teevad andmeturbega seotud ülesannete täitmisel koostööd.

Muudatusettepanek

1. eu-LISA, *Euroopa Piiri- ja Rannikuvalve Amet* ja ETIASe riiklikud üksused tagavad käesoleva määruse kohaldamisel toimuva isikuandmete töötlemise turvalisuse. eu-LISA ja ETIASe riiklikud üksused teevad andmeturbega seotud ülesannete täitmisel koostööd.

Or. fr

Muudatusettepanek 972
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 53

Komisjoni ettepanek

Artikkel 53

Siseseire

Euroopa Piiri- ja Rannikuvalve Amet, Europol ja liikmesriigid tagavad, et iga ETIASe infosüsteemi andmetele juurdepääsu loaga asutus võtab käesoleva määruse täitmiseks vajalikud meetmed ning teeb vajaduse korral koostööd järelevalveasutusega.

Muudatusettepanek

välja jäetud

Or. en

Selgitus

Artikkel 53 jäetakse välja, et vältida määruse (EÜ) nr 45/2001 dubleerimist ja sellega kattumist, kooskõlas käimasoleva määruse (EÜ) nr 45/2001 läbivaatamise käigus võetud lähenemisviisiga. Sõltuvalt selle tulemusest võib juhtuda, et artikkel tuleb uuesti lisada.

Muudatusettepanek 973
Marie-Christine Vergiat

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 53 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

Euroopa *Piiri- ja Rannikuvalve Amet, Europol* ja liikmesriigid tagavad, et iga ETIASe infosüsteemi andmetele juurdepääsu loaga asutus võtab käesoleva määruse täitmiseks vajalikud meetmed ning teeb vajaduse korral koostööd järelevalveasutusega.

Muudatusettepanek

eu-LISA, Euroopa *Andmekaitseinspektor* ja liikmesriigid tagavad, et iga ETIASe infosüsteemi andmetele juurdepääsu loaga asutus võtab käesoleva määruse täitmiseks vajalikud meetmed ning teeb vajaduse korral koostööd järelevalveasutusega.

Or. fr

Muudatusettepanek 974
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 54

Komisjoni ettepanek

[...]

Muudatusettepanek

välja jäetud

Or. en

Selgitus

Artikkel 54 jäetakse välja, et vältida määruse (EÜ) nr 45/2001 dubleerimist ja sellega kattumist, kooskõlas käimasoleva määruse (EÜ) nr 45/2001 läbivaatamise käigus võetud lähenemisviisiga. Sõltuvalt selle tulemusest võib juhtuda, et artikkel tuleb uuesti lisada.

Muudatusettepanek 975

Marie-Christine Vergiat

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 54 – lõige 2 – lõik 1**

Komisjoni ettepanek

Selleks et kasutada määruse (EÜ) nr 45/2001 artiklitest 13, 14, 15 ja 16 ning [määruse (EL) 2016/679] artiklitest 15, 16, 17 ja 18 tulenevaid õigusi, on taotlejal õigus pöörduda ETIASe keskküsimuse või taotluse eest vastutava ETIASe riikliku üksuse poole, kes vaatavad taotluse läbi ja vastavad sellele.

Muudatusettepanek

Selleks et kasutada määruse (EÜ) nr 45/2001 artiklitest 13, 14, 15 ja 16 ning [määruse (EL) 2016/679] artiklitest 15, 16, 17 ja 18 tulenevaid õigusi, on taotlejal õigus pöörduda ETIASe keskküsimuse või taotluse eest vastutava ETIASe riikliku üksuse poole, kes vaatavad taotluse läbi ja vastavad sellele. ***Asjaomasel isikul peab olema võimalus esitada kohtule niipea kui võimalik peatava toimega apellatsioonikaebus.***

Or. fr

**Muudatusettepanek 976
Marie-Christine Vergiat**

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 54 – lõige 2 – lõik 3**

Komisjoni ettepanek

Kui ETIASe keskküsimus või ETIASe riiklik üksus muudab reisiluba selle kehtivusaja jooksul, korraldab ETIASe kesksüsteem artikli 18 kohase automaatse menetlemise, et selgitada välja, kas taotlustoimiku muudatused ei anna päringutabamust vastavalt artikli 18 lõigetele 2–5. Kui automaatse menetlemise tulemusel ei saada päringutabamust, annab ETIASe kesksüsteem välja muudetud reisiloa, mille kehtivusaeg on sama kui algse loa puhul, ning teavitab taotlejat. Kui automaatne menetlemine annab vähemalt ühe päringutabamuse, analüüsib selle liikmesriigi ETIASe riiklik üksus, mille taotleja on märkinud sisenemise riigiks vastavalt artikli 15 lõike 2 punktile j, ebaseadusliku rände, julgeoleku- ja

Muudatusettepanek

välja jäetud

rahvaterviseohtu ja otsustab, kas anda reisiluba, või kui reisiloo andmise tingimused ei ole enam täidetud, reisiluba kehtetuks tunnistada.

Or. fr

Muudatusettepanek 977
Brice Hortefeux, Rachida Dati

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 54 – lõige 2 – lõik 3

Komisjoni ettepanek

Kui ETIASe kesküksus või ETIASe riiklik üksus muudab reisiluba selle kehtivusaja jooksul, korraldab ETIASe kesksüsteem artikli 18 kohase automaatse menetlemise, et selgitada välja, kas taotlustoimiku muudatused ei anna päringutabamust vastavalt artikli 18 lõigetele 2–5. Kui automaatse menetlemise tulemusel ei saada päringutabamust, annab ETIASe kesksüsteem välja muudetud reisiloo, mille kehtivusaeg on sama kui algse loa puhul, ning teavitab taotlejat. Kui automaatne menetlemine annab vähemalt ühe päringutabamuse, analüüsib *selle* liikmesriigi ETIASe riiklik üksus, *mille taotleja on märkinud sisenemise riigiks vastavalt artikli 15 lõike 2 punktile j*, ebaseadusliku rände, julgeoleku- ja rahvaterviseohtu ja otsustab, kas anda reisiluba, või kui reisiloo andmise tingimused ei ole enam täidetud, reisiluba kehtetuks tunnistada.

Muudatusettepanek

Kui ETIASe kesküksus või ETIASe riiklik üksus muudab reisiluba selle kehtivusaja jooksul, korraldab ETIASe kesksüsteem artikli 18 kohase automaatse menetlemise, et selgitada välja, kas taotlustoimiku muudatused ei anna päringutabamust vastavalt artikli 18 lõigetele 2–5. Kui automaatse menetlemise tulemusel ei saada päringutabamust, annab ETIASe kesksüsteem välja muudetud reisiloo, mille kehtivusaeg on sama kui algse loa puhul, ning teavitab taotlejat. Kui automaatne menetlemine annab vähemalt ühe päringutabamuse, analüüsib *vastutava* liikmesriigi ETIASe riiklik üksus ebaseadusliku rände, julgeoleku- ja rahvaterviseohtu ja otsustab, kas anda reisiluba, või kui reisiloo andmise tingimused ei ole enam täidetud, reisiluba kehtetuks tunnistada.

Or. fr

Muudatusettepanek 978
Marie-Christine Vergiat

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 54 – lõige 2 – lõik 3

Komisjoni ettepanek

Kui ETIASe kesküksus või ETIASe riiklik üksus muudab reisiluba selle kehtivusaja jooksul, korraldab ETIASe kesksüsteem artikli 18 kohase automaatse menetlemise, et selgitada välja, kas taotlustoimiku muudatused ei anna päringutabamust vastavalt artikli 18 lõigetele 2–5. Kui automaatse menetlemise tulemusel ei saada päringutabamust, annab ETIASe kesksüsteem välja muudetud reisiloa, mille kehtivusaeg on sama kui algse loa puhul, ning teavitab taotlejat. Kui automaatne menetlemine annab vähemalt ühe päringutabamuse, analüüsib selle liikmesriigi ETIASe riiklik üksus, mille taotleja on märkinud sisenemise riigiks vastavalt artikli 15 lõike 2 punktile j, ***ebaseadusliku rände, julgeoleku- ja rahvaterviseohtu*** ja otsustab, kas anda reisiluba, või kui reisiloa andmise tingimused ei ole enam täidetud, reisiluba kehtetuks tunnistada.

Muudatusettepanek

Kui ETIASe kesküksus või ETIASe riiklik üksus muudab reisiluba selle kehtivusaja jooksul, korraldab ETIASe kesksüsteem artikli 18 kohase automaatse menetlemise, et selgitada välja, kas taotlustoimiku muudatused ei anna päringutabamust vastavalt artikli 18 lõigetele 2–5. Kui automaatse menetlemise tulemusel ei saada päringutabamust, annab ETIASe kesksüsteem välja muudetud reisiloa, mille kehtivusaeg on sama kui algse loa puhul, ning teavitab taotlejat. Kui automaatne menetlemine annab vähemalt ühe päringutabamuse, analüüsib selle liikmesriigi ETIASe riiklik üksus, mille taotleja on märkinud sisenemise riigiks vastavalt artikli 15 lõike 2 punktile j, ***julgeolekuohtu*** ja otsustab, kas anda reisiluba, või kui reisiloa andmise tingimused ei ole enam täidetud, reisiluba kehtetuks tunnistada.

Or. fr

Selgitus

Käesolev lõik ei ole kooskõlas õigusega teabele, vaid riiklike üksuste menethustega.

Muudatusettepanek 979 **Sergei Stanishev**

Ettepanek võtta vastu määrus **Artikkel 54 – lõige 2 – lõik 3**

Komisjoni ettepanek

Kui ETIASe kesküksus või ETIASe riiklik üksus muudab reisiluba selle kehtivusaja jooksul, korraldab ETIASe kesksüsteem artikli 18 kohase automaatse menetlemise, et selgitada välja, kas taotlustoimiku muudatused ei anna päringutabamust vastavalt artikli 18 lõigetele 2–5. Kui

Muudatusettepanek

Kui ETIASe kesküksus või ETIASe riiklik üksus muudab reisiluba selle kehtivusaja jooksul, korraldab ETIASe kesksüsteem artikli 18 kohase automaatse menetlemise, et selgitada välja, kas taotlustoimiku muudatused ei anna päringutabamust vastavalt artikli 18 lõigetele 2–5. Kui

automaatse menetlemise tulemusel ei saada päringutabamust, annab ETIASe kesksüsteem välja muudetud reisiloo, mille kehtivusaeg on sama kui algse loa puhul, ning teavitab taotlejat. Kui automaatne menetlemine annab vähemalt ühe päringutabamuse, analüüsib *selle* liikmesriigi ETIASe riiklik üksus, *mille taotleja on märkinud sisenemise riigiks* vastavalt artikli *15 lõike 2 punktile j, ebaseadusliku rände*, julgeoleku- ja rahvaterviseohtu ja otsustab, kas anda reisiluba, või kui reisiloo andmise tingimused ei ole enam täidetud, reisiluba kehtetuks tunnistada.

automaatse menetlemise tulemusel ei saada päringutabamust, annab ETIASe kesksüsteem välja muudetud reisiloo, mille kehtivusaeg on sama kui algse loa puhul, ning teavitab taotlejat. Kui automaatne menetlemine annab vähemalt ühe päringutabamuse, analüüsib *vastutava* liikmesriigi ETIASe riiklik üksus vastavalt artikli *22 lõikele 1* julgeoleku- ja rahvaterviseohtu ja otsustab, kas anda reisiluba, või kui reisiloo andmise tingimused ei ole enam täidetud, reisiluba kehtetuks tunnistada.

Or. en

Selgitus

Käesolevas määruses tuleks näha ette tasakaalustatum kohustuste jaotamine liikmesriikide riiklike üksuste vahel, vastavalt muudatusele artikli 22 lõikes 1.

Muudatusettepanek 980 **Angelika Mlinar**

Ettepanek võtta vastu määrus **Artikkel 54 – lõige 2 – lõik 3**

Komisjoni ettepanek

Kui ETIASe kesksüsteem või ETIASe riiklik üksus muudab reisiluba selle kehtivusaja jooksul, korraldab ETIASe kesksüsteem artikli 18 kohase automaatse menetlemise, et selgitada välja, kas taotlustoimiku muudatused ei anna päringutabamust vastavalt artikli 18 lõigetele 2–5. Kui automaatse menetlemise tulemusel ei saada päringutabamust, annab ETIASe kesksüsteem välja muudetud reisiloo, mille kehtivusaeg on sama kui algse loa puhul, ning teavitab taotlejat. Kui automaatne menetlemine annab vähemalt ühe päringutabamuse, analüüsib selle liikmesriigi ETIASe riiklik üksus, mille

Muudatusettepanek

Kui ETIASe kesksüsteem või ETIASe riiklik üksus muudab reisiluba selle kehtivusaja jooksul, korraldab ETIASe kesksüsteem artikli 18 kohase automaatse menetlemise, et selgitada välja, kas taotlustoimiku muudatused ei anna päringutabamust vastavalt artikli 18 lõigetele 2–5. Kui automaatse menetlemise tulemusel ei saada päringutabamust, annab ETIASe kesksüsteem välja muudetud reisiloo, mille kehtivusaeg on sama kui algse loa puhul, ning teavitab taotlejat. Kui automaatne menetlemine annab vähemalt ühe päringutabamuse, analüüsib selle liikmesriigi ETIASe riiklik üksus, mille

taotleja on märkinud sisenemise riigiks vastavalt artikli 15 lõike 2 punktile j, ***ebaseadusliku rände, julgeoleku- ja rahvaterviseohtu*** ja otsustab, kas anda reisiluba, või kui reisiloa andmise tingimused ei ole enam täidetud, reisiluba kehtetuks tunnistada.

taotleja on märkinud sisenemise riigiks vastavalt artikli 15 lõike 2 punktile j, ***julgeolekuohtu*** ja otsustab, kas anda reisiluba, või kui reisiloa andmise tingimused ei ole enam täidetud, reisiluba kehtetuks tunnistada.

Or. en

Muudatusettepanek 981 Artis Pabriks

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 54 – lõige 2 – lõik 3

Komisjoni ettepanek

Kui ETIASe kesküksus või ETIASe riiklik üksus muudab reisiluba selle kehtivusaja jooksul, korraldab ETIASe kesksüsteem artikli 18 kohase automaatse menetlemise, et selgitada välja, kas taotlustoimiku muudatused ei anna päringutabamust vastavalt artikli 18 lõigetele 2–5. Kui automaatse menetlemise tulemusel ei saada päringutabamust, annab ETIASe kesksüsteem välja muudetud reisiloa, mille kehtivusaeg on sama kui algse loa puhul, ning teavitab taotlejat. Kui automaatne menetlemine annab vähemalt ühe päringutabamuse, analüüsib selle liikmesriigi ETIASe riiklik üksus, mille taotleja on märkinud sisenemise riigiks vastavalt artikli 15 lõike 2 punktile j, ***ebaseadusliku rände, julgeoleku- ja rahvaterviseohtu*** ja otsustab, kas anda reisiluba, või kui reisiloa andmise tingimused ei ole enam täidetud, reisiluba kehtetuks tunnistada.

Muudatusettepanek

(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)

Or. en

Muudatusettepanek 982 Marie-Christine Vergiat

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 55 – lõige 1**

Komisjoni ettepanek

1. ETIASe kesksüsteemis säilitatavaid andmeid ei **edastata** ega **tehta** kättesaadavaks ühelegi kolmandale riigile, rahvusvahelisele organisatsioonile ega eraisikule, **välja arvatud andmete edastamine Interpolile artikli 18 lõike 2 punktides b ja m osutatud automaatseks menetlemiseks. Isikuandmete Interpolile edastamise suhtes kohaldatakse määruse 45/2001 artiklit 9.**

Muudatusettepanek

1. ETIASe kesksüsteemis säilitatavaid andmeid ei **tohi edastada** ega **teha** kättesaadavaks ühelegi kolmandale riigile, rahvusvahelisele organisatsioonile ega eraisikule.

Or. fr

**Muudatusettepanek 983
Jan Philipp Albrecht**

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 55 – lõige 2**

Komisjoni ettepanek

2. **ETIASe kesksüsteemi isikuandmeid, millega liikmesriik või Europol tutvub artikli 1 lõikes 2 osutatud õiguskaitse eesmärgil, ei edastata ega tehta kättesaadavaks ühelegi kolmandale riigile, rahvusvahelisele organisatsioonile ega liidus või väljaspool seda asuvale eraõiguslikule üksusele. Selline keeld kehtib ka juhul, kui neid andmeid töödeldakse edasi liikmesriigi tasandil või liikmesriikide vahel.**

Muudatusettepanek

välja jäetud

Or. en

Selgitus

Artikli 1 lõige 2 jäetakse välja.

Muudatusettepanek 984
Brice Hortefeux, Rachida Dati

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 55 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. ETIASe kesksüsteemi isikuandmeid, millega liikmesriik või Europol tutvub artikli 1 lõikes 2 osutatud õiguskaitse eesmärgil, ei edastata ega tehta kättesaadavaks ühelegi kolmandale riigile, rahvusvahelisele organisatsioonile ega liidus või väljaspool seda asuvale eraõiguslikule üksusele. Selline keeld kehtib ka juhul, kui neid andmeid töödeldakse edasi liikmesriigi tasandil või liikmesriikide vahel.

Muudatusettepanek

(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)

Or. fr

Muudatusettepanek 985
Sylvie Guillaume, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Tanja Fajon, Péter Niedermüller

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 55 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. ETIASe kesksüsteemi isikuandmeid, millega liikmesriik **või *Europol*** tutvub artikli 1 lõikes 2 osutatud õiguskaitse eesmärgil, ei edastata ega tehta kättesaadavaks ühelegi kolmandale riigile, rahvusvahelisele organisatsioonile ega liidus või väljaspool seda asuvale eraõiguslikule üksusele. Selline keeld kehtib ka juhul, kui neid andmeid töödeldakse edasi liikmesriigi tasandil või liikmesriikide vahel.

Muudatusettepanek

2. ETIASe kesksüsteemi isikuandmeid, millega liikmesriik tutvub artikli 1 lõikes 2 osutatud õiguskaitse eesmärgil, ei edastata ega tehta kättesaadavaks ühelegi kolmandale riigile, rahvusvahelisele organisatsioonile ega liidus või väljaspool seda asuvale eraõiguslikule üksusele. Selline keeld kehtib ka juhul, kui neid andmeid töödeldakse edasi liikmesriigi tasandil või liikmesriikide vahel.

Or. en

Muudatusettepanek 986
Marie-Christine Vergiat

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 55 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. ETIASe kesksüsteemi isikuandmeid, millega liikmesriik või Europol tutvub artikli 1 lõikes 2 osutatud õiguskaitse eesmärgil, ei **edastata** ega **tehta** kättesaadavaks ühelegi kolmandale riigile, rahvusvahelisele organisatsioonile ega liidus või väljaspool seda asuvale eraõiguslikule üksusele. Selline keeld kehtib ka juhul, kui neid andmeid töödeldakse edasi liikmesriigi tasandil või liikmesriikide vahel.

Muudatusettepanek

2. ETIASe kesksüsteemi isikuandmeid, millega liikmesriik või Europol tutvub artikli 1 lõikes 2 osutatud õiguskaitse eesmärgil, ei **tohi edastada** ega **teha** kättesaadavaks ühelegi kolmandale riigile, rahvusvahelisele organisatsioonile ega liidus või väljaspool seda asuvale eraõiguslikule üksusele. Selline keeld kehtib ka juhul, kui neid andmeid töödeldakse edasi liikmesriigi tasandil või liikmesriikide vahel.

Or. fr

Muudatusettepanek 987
Brice Hortefeux, Rachida Dati

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 55 – lõige 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2 a. Erandina lõikest 1 võib ETIASe kesksüsteemist saadud isikuandmeid, millega immigratsiooniasutused tutvuvad artikli 42a lõike 2 alusel, edastada üksikjuhtudel kolmandale riigile, kui see on vajalik tagasisaatmise eesmärgil ning üksnes siis, kui on täidetud järgmised tingimused:

(a) komisjon on vastu võtnud kaitse piisavuse otsuse seoses isikuandmete kaitsega asjaomases kolmandas riigis määruse (EL) 2016/679 artikli 45 lõike 3 kohaselt või edastamine on vajalik avalikust huvist tulenevatel kaalukatel põhjustel määruse (EL) 2016/679 artikli 49 lõike 1 punkti d kohaselt;

(b) liikmesriik teavitab asjaomast kolmandat riiki kohustusest kasutada andmeid üksnes sel eesmärgil, milleks need edastati;

(c) andmed edastatakse või tehakse kättesaadavaks kooskõlas liidu õiguse, eriti isikuandmete edastamist käsitleva õiguse, ning andmed edastanud või kättesaadavaks teinud liikmesriigi õiguse asjakohaste sätetega, kaasa arvatud andmete turvalisuse ja andmekaitse suhtes kehtivate õigusnormidega.

Or. fr

Muudatusettepanek 988
Brice Hortefeux, Rachida Dati

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 55 – lõige 2 b (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2 b. Erandina lõikest 2 võib ETIASe kesksüsteemist artikli 1 lõikes 2 osutatud eesmärkidel saadud andmeid edastada üksikjuhtudel kolmandale riigile nõuetekohaselt põhjendatud taotluse korral, kui on täidetud järgmised tingimused:

(a) kiireloomulistel erandjuhtudel, kui esineb terroriakti või raske kuriteo toimepanemise tõsine ja vahetu oht, nagu on määratletud käesoleva määruse artikli 3 lõike 1 punktides l ja m;

(b) edastamine toimub kooskõlas direktiivi (EL) nr 2016/680 kohaselt ette nähtud kohaldatavate tingimustega;

(c) taotluse esitanud kolmanda riigi saadud andmed saadetakse liikmesriikidele vastu.

Kui toimub andmete edastamine käesoleva lõike alusel, tuleb see nõuetekohaselt dokumenteerida. Esitatud dokumendid tuleb taotluse korral teha

*kättesaadavaks pädevale
kontrolliasutusele ning need peavad
sisaldama edastamise kuupäeva ja
kellaega, teavet pädeva saava asutuse
kohta, edastamise põhjust ning edastatud
isikuandmeid.*

Or. fr

Muudatusettepanek 989
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 56 – pealkiri

Komisjoni ettepanek

Riikliku järelevalveasutuse **järelevalve**

Muudatusettepanek

Riikliku järelevalveasutuse **auditid**

Or. en

Muudatusettepanek 990
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 56 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Liikmesriigid tagavad, et nende järelevalveasutusel on piisavalt ressursse neile käesoleva määrusega usaldatud ülesannete täitmiseks.

Muudatusettepanek

2. Liikmesriigid tagavad, et nende järelevalveasutusel on piisavalt ressursse **ja oskusteavet** neile käesoleva määrusega usaldatud ülesannete täitmiseks.

Or. en

Muudatusettepanek 991
Marie-Christine Vergiat

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 56 – lõige 3 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

3 a. *Kõik sellega seoses kogutud andmed saadetakse eu-LISA-le, et tal oleks võimalik täita oma artiklite 50, 51 ja 52 kohaseid kontrolliülesandeid, ning Euroopa Andmekaitseinspektorile, et tal oleks võimalik teostada artiklis 57 ette nähtud kontrolli.*

Or. fr

Muudatusettepanek 992
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 56 – lõige 3 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

3 a. *Auditiaruanne avalikustatakse.*

Or. en

Muudatusettepanek 993
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 57 – pealkiri

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Euroopa Andmekaitseinspektori *poolne järelevalve*

Euroopa Andmekaitseinspektori *poolsed auditid*

Or. en

Muudatusettepanek 994
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 57 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

Euroopa Andmekaitseinspektor tagab, et vähemalt kord nelja aasta jooksul viiakse kooskõlas asjakohaste rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega läbi audit isikuandmete töötlemise toimingute kohta eu-LISAs ja ETIASe kesksüsteemis. Auditaruanne esitatakse Euroopa Parlamendile, nõukogule, eu-LISA-le, komisjonile ja liikmesriikidele. eu-LISA-le ja Euroopa Piiri- ja Rannikuvalve Ametile antakse võimalus teha enne aruande vastuvõtmist selle kohta märkusi.

Muudatusettepanek

Euroopa Andmekaitseinspektor tagab, et vähemalt kord nelja aasta jooksul viiakse kooskõlas asjakohaste rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega läbi audit isikuandmete töötlemise toimingute kohta eu-LISAs ja ETIASe kesksüsteemis. Auditaruanne esitatakse Euroopa Parlamendile, nõukogule, eu-LISA-le, komisjonile ja liikmesriikidele **ning avalikustatakse**. eu-LISA-le ja Euroopa Piiri- ja Rannikuvalve Ametile antakse võimalus teha enne aruande vastuvõtmist selle kohta märkusi. ***Euroopa Andmekaitseinspektorile tagatakse piisavad ressursid ja piisav oskusteave talle käesoleva määrusega usaldatud ülesannete täitmiseks.***

Or. en

Selgitus

Kooskõlas artikli 56 muudatusettepanekutega.

Muudatusettepanek 995 Marie-Christine Vergiat

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 57 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

Euroopa Andmekaitseinspektor tagab, et vähemalt kord nelja aasta jooksul viiakse kooskõlas asjakohaste rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega läbi audit isikuandmete töötlemise toimingute kohta eu-LISAs ja ETIASe kesksüsteemis. Auditaruanne esitatakse Euroopa Parlamendile, nõukogule, eu-LISA-le, komisjonile ja liikmesriikidele. eu-LISA-le ja Euroopa Piiri- ja Rannikuvalve Ametile antakse võimalus teha enne **aruande** vastuvõtmist selle kohta märkusi.

Muudatusettepanek

Euroopa Andmekaitseinspektor tagab, et vähemalt kord nelja aasta jooksul viiakse kooskõlas asjakohaste rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega läbi audit isikuandmete töötlemise toimingute kohta ***Euroopa Piiri- ja Rannikuvalve Ametis***, eu-LISAs ja ETIASe kesksüsteemis. Auditaruanne esitatakse Euroopa Parlamendile, nõukogule, eu-LISA-le, komisjonile ja liikmesriikidele. eu-LISA-le ja Euroopa Piiri- ja Rannikuvalve Ametile antakse võimalus teha enne **auditaruande**

vastuvõtmist selle kohta märkusi.

Or. fr

Muudatusettepanek 996
Marie-Christine Vergiat

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 57 – lõik 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

***Selleks peavad Euroopa
Andmekaitseinspektoril olema vajalikud
vahendid, sealhulgas materiaalsed
vahendid ja vajalik teave.***

Or. fr

Muudatusettepanek 997
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 58 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1. Euroopa Andmekaitseinspektor **teeb** tihedat koostööd riiklike järelevalveasutustega riikide kaasamist nõudvates konkreetsetes küsimustes, eelkõige juhul, kui Euroopa andmekaitseinspektor või riiklik järelevalveasutus leiab, et liikmesriikide tavad on üksteisest väga erinevad, või kui avastatakse potentsiaalselt ebaseaduslik teabeedastus ETIASE sidekanalite kaudu või kui ühel või mitmel riiklikul järelevalveasutusel tekib küsimusi käesoleva määruse rakendamise või tõlgendamise kohta.

1. ***Määruse (EL) nr 2017/XX [uus ettepanek, millega tunnistatakse kehtetuks määrus 45/2001] artikli 62 kohaselt teeb*** Euroopa Andmekaitseinspektor tihedat koostööd riiklike järelevalveasutustega riikide kaasamist nõudvates konkreetsetes küsimustes, eelkõige juhul, kui Euroopa andmekaitseinspektor või riiklik järelevalveasutus leiab, et liikmesriikide tavad on üksteisest väga erinevad, või kui avastatakse potentsiaalselt ebaseaduslik teabeedastus ETIASE sidekanalite kaudu või kui ühel või mitmel riiklikul järelevalveasutusel tekib küsimusi käesoleva määruse rakendamise või tõlgendamise kohta.

Or. en

Muudatusettepanek 998
Monika Hohlmeier

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 58 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Euroopa Andmekaitseinspektor ja isikuandmete kaitse järelevalve valdkonnas pädevad riiklikud järelevalveasutused **võivad** lõikes 1 osutatud juhtudel, tegutsedes oma pädevuse piires, vajaduse korral **vahetada** asjakohast teavet, **abistada** üksteist auditite ja kontrollide tegemisel, **analüüsida** käesoleva määruse tõlgendamisel või kohaldamisel tekkinud küsimusi, **uurida** sõltumatu järelevalve või andmesubjekti õiguste teostamisega seotud probleeme, **koostada** ühtlustatud ettepanekuid probleemide ühiseks lahendamiseks ja **suurendada** teadlikkust andmekaitsealastest õigustest.

Muudatusettepanek

2. Euroopa Andmekaitseinspektor ja isikuandmete kaitse järelevalve valdkonnas pädevad riiklikud järelevalveasutused **peavad** lõikes 1 osutatud juhtudel, tegutsedes oma pädevuse piires, vajaduse korral **vahetama** asjakohast teavet, **abistama** üksteist auditite ja kontrollide tegemisel, **analüüsima** käesoleva määruse tõlgendamisel või kohaldamisel tekkinud küsimusi, **uurima** sõltumatu järelevalve või andmesubjekti õiguste teostamisega seotud probleeme, **koostama** ühtlustatud ettepanekuid probleemide ühiseks lahendamiseks ja **suurendama** teadlikkust andmekaitsealastest õigustest.

Or. en

Muudatusettepanek 999
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 59

Komisjoni ettepanek

[...]

Muudatusettepanek

välja jäetud

Or. en

Selgitus

Juba hõlmatud määrusega (EÜ) nr 45/2001. Jäetakse välja, et vältida segadust seoses sellega, millised eeskirjad on ülimuslikud.

Muudatusettepanek 1000
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 60

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

[...]

välja jäetud

Or. en

Selgitus

Artikli 1 lõige 2 jäetakse välja.

Muudatusettepanek 1001

Sylvie Guillaume, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Tanja Fajon, Birgit Sippel, Péter Niedermüller

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 61 – lõik 1 – punkt b

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(b) teave taotluse esitamist võimaldava veebisaidi ja veebiseadmetele mõeldud mobiilirakenduse kohta;

(b) teave taotluse esitamist võimaldava veebisaidi ja veebiseadmetele mõeldud mobiilirakenduse kohta **ning erandkorralise esitamise menetlus liikmesriikide konsulaatides või ELi delegatsioonides kolmandates riikides, mis on loetletud nõukogu määruse (EÜ) nr 539/2001 II lisas;**

Or. en

Muudatusettepanek 1002

Gérard Deprez, Louis Michel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 61 – lõik 1 – punkt c a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(c a) asjaolu, et reisiluba on seotud taotlusvormis märgitud reisidokumendiga ja järelikult toob reisidokumendi kehtivuse lõppemine või dokumendi mis tahes muutmine kaasa reisiloa kehtetuse või selle mittetunnustamise piiriületusel;

Or. fr

Muudatusettepanek 1003

Heinz K. Becker

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 61 – lõik 1 – punkt d

Komisjoni ettepanek

(d) teave selle kohta, et taotlejat tuleb teavitada taotluste kohta tehtud otsustest ning et asjakohastel juhtudel tuleb keelduvaid otsuseid põhjendada ning et taotlejatel, kelle taotlust ei ole rahuldatud, on õigus *otsus vaidlustada, koos teabega selle kohta, milline on vaidlustamise korral kasutatav menetlus, sealhulgas pädev asutus ning kaebuse esitamise tähtaeg*;

Muudatusettepanek

(d) teave selle kohta, et taotlejat tuleb teavitada taotluste kohta tehtud otsustest ning et asjakohastel juhtudel tuleb keelduvaid otsuseid põhjendada ning et taotlejatel, kelle taotlust ei ole rahuldatud, on *viisa taotlemise* õigus;

Or. en

Muudatusettepanek 1004

Sylvie Guillaume, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Tanja Fajon, Birgit Sippel, Péter Niedermüller

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 61 – lõik 1 – punkt d

Komisjoni ettepanek

(d) teave selle kohta, et taotlejat tuleb teavitada taotluste kohta tehtud otsustest ning et asjakohastel juhtudel tuleb keelduvaid otsuseid põhjendada ning et taotlejatel, kelle taotlust ei ole rahuldatud, on õigus otsus vaidlustada, koos teabega

Muudatusettepanek

(d) teave selle kohta, et taotlejat tuleb teavitada taotluste kohta tehtud otsustest ning et asjakohastel juhtudel tuleb keelduvaid otsuseid *selgelt* põhjendada ning et taotlejatel, kelle taotlust ei ole rahuldatud, on õigus otsus vaidlustada *ning*

selle kohta, milline on vaidlustamise korral kasutatav menetlus, sealhulgas pädev asutus ning kaebuse esitamise tähtaeg;

õigus tõhusale õiguskaitsevahendile, koos teabega selle kohta, milline on vaidlustamise **või õiguskaitsevahendi rakendamise** korral kasutatav menetlus, sealhulgas pädev asutus ning kaebuse esitamise **või õiguskaitsevahendi rakendamise** tähtaeg;

Or. en

Muudatusettepanek 1005 Marie-Christine Vergiat

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 61 – lõik 1 – punkt d

Komisjoni ettepanek

(d) teave selle kohta, et taotlejat tuleb teavitada taotluste kohta tehtud otsustest ning et **asjakohastel juhtudel tuleb** keelduvaid otsuseid põhjendada ning et taotlejatel, kelle taotlust ei ole rahuldatud, on õigus otsus vaidlustada, koos teabega selle kohta, milline on vaidlustamise korral kasutatav menetlus, sealhulgas pädev asutus ning kaebuse esitamise tähtaeg;

Muudatusettepanek

(d) teave selle kohta, et taotlejat tuleb teavitada taotluste kohta tehtud otsustest ning et keelduvaid otsuseid **tuleb** põhjendada ning et taotlejatel, kelle taotlust ei ole rahuldatud, on õigus otsus vaidlustada, koos teabega selle kohta, milline on vaidlustamise korral kasutatav menetlus, sealhulgas pädev asutus ning kaebuse esitamise tähtaeg;

Or. fr

Muudatusettepanek 1006 Gérard Deprez, Louis Michel

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 61 – lõik 1 – punkt d a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(d a) asjaolu, et kui liikmesriik peab seda humanitaarkaaluks, riiklikest huvidest või rahvusvahelistest kohustustest tulenevalt vajalikuks, võib erandkorras välja anda piiratud territoriaalse kehtivusega reisiloa, isegi kui analüüs ei ole veel lõpule viidud või

*reisiloo andmisest on keeldatud või
reisiluba on kehtetuks tunnistatud või
tühistatud;*

Or. fr

Selgitus

Avalikkust tuleks sellise võimaluse olemasolust teavitada.

Muudatusettepanek 1007
Monika Hohlmeier

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 61 – lõik 1 – punkt d a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

*(d a) reisiloo omanikud on kohustatud
hoidma taotluses esitatud andmed
ajakohasena;*

Or. en

Muudatusettepanek 1008
**Sylvie Guillaume, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Tanja Fajon, Péter
Niedermüller**

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 62 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Komisjon toetab koostöös ETIASe kesküksuse ja liikmesriikidega ETIASe tegevuse alustamist teavituskampaaniaga, et teavitada kolmandate riikide kodanikke, kelle suhtes käesolevat määrust kohaldatakse, nõudest, et välispiiride ületamisel peab neil olema kehtiv reisiluba.

Komisjon toetab koostöös ETIASe kesküksuse ja liikmesriikidega ETIASe tegevuse alustamist teavituskampaaniaga, et teavitada kolmandate riikide kodanikke, kelle suhtes käesolevat määrust kohaldatakse, nõudest, et välispiiride ületamisel peab neil olema kehtiv reisiluba.

***Kõnealune teavituskampaania algatatakse
kõikides liikmesriikide ametlikes keeltes
ning riikide puhul, mille kodanikud
kuuluvad käesoleva määruse***

kohaldamisalasse, vähemalt ühes iga sellise kolmanda riigi ametlikus keeles.

Or. en

Muudatusettepanek 1009
Marie-Christine Vergiat

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 63 – lõige 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1 a. eu-LISA peab võtma süsteemi füüsilise ülesehituse põhimõtte, loomise ja arendamise, sealhulgas selle sidetaristu ning kesksüsteemi, ühtsete liideste ja sidetaristu tehniliste kirjelduste ja nende täienduste puhul aluseks eesmärgi piiramise ning eraelu puutumatus ja lõimitud andmekaitse põhimõtted. Lisaks peab ta veenduma, et ETIASe kasutamine on kõikide kasutajate puhul kooskõlas andmekaitset käsitlevate sätetega.

Or. fr

Muudatusettepanek 1010
Sylvie Guillaume, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Tanja Fajon, Birgit Sippel, Péter Niedermüller

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 63 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2. Avaliku veebisaidi, mobiilirakenduse ja vedajatele mõeldud võrguvärava tugitaristut majutavad eu-LISA ja komisjon. See taristu peab olema geograafiliselt hajus, et tagada käesoleva määrusega ette nähtud funktsioonide toimimine vastavalt lõikes 3 sätestatud turvalisus-, kättesaadavus-, kvaliteedi- ja kiirusnõuete kohaselt.

2. Avaliku veebisaidi, mobiilirakenduse ja vedajatele mõeldud võrguvärava tugitaristut majutavad eu-LISA ja komisjon. See taristu peab olema geograafiliselt hajus, et tagada käesoleva määrusega ette nähtud funktsioonide toimimine vastavalt lõikes 3 sätestatud **lõimitud ja vaikimisi andmekaitse**-, turvalisus-, kättesaadavus-, kvaliteedi- ja

kiirusnõuete kohaselt.

Or. en

Muudatusettepanek 1011
Marie-Christine Vergiat

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 63 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Avaliku veebisaidi, mobiilirakenduse ja vedajatele mõeldud võrguvärava tugitaristut **majutavad** eu-LISA ja komisjon. See taristu peab olema geograafiliselt hajus, et tagada käesoleva määrusega ette nähtud funktsioonide toimimine vastavalt lõikes 3 sätestatud turvalisus-, kättesaadavus-, kvaliteedi- ja kiirusnõuete kohaselt.

Muudatusettepanek

2. Avaliku veebisaidi, mobiilirakenduse ja vedajatele mõeldud võrguvärava tugitaristut **majutab** eu-LISA. See taristu peab olema geograafiliselt hajus, et tagada käesoleva määrusega ette nähtud funktsioonide toimimine vastavalt lõikes 3 sätestatud turvalisus-, kättesaadavus-, kvaliteedi- ja kiirusnõuete kohaselt.

Or. fr

Muudatusettepanek 1012
Marie-Christine Vergiat

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 63 – lõige 3 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

eu-LISA vastutab ka ETIASe kesksüsteemi ja artiklis 10 osutatud infosüsteemide koostalitlusvõime tagamiseks vajaliku ETIASe infosüsteemi arendamise eest.

Muudatusettepanek

välja jüetud

Or. fr

Muudatusettepanek 1013
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 63 – lõige 3 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

eu-LISA vastutab ka ETIASe kesksüsteemi ja artiklis 10 osutatud infosüsteemide koostalitlusvõime tagamiseks vajaliku ETIASe infosüsteemi arendamise eest.

Muudatusettepanek

eu-LISA vastutab ka ETIASe kesksüsteemi ja artiklis 10 osutatud infosüsteemide koostalitlusvõime tagamiseks vajaliku ETIASe infosüsteemi *tehnilise* arendamise eest. *Lõplik vastutus lasub Euroopa Piiri- ja Rannikuvalve Ametil, kellele eu-LISA annab kogu aeg aru, vastavalt artikli 65 lõike 1 punktile a.*

Or. en

Muudatusettepanek 1014
Marie-Christine Vergiat

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 63 – lõige 3 – lõik 2

Komisjoni ettepanek

eu-LISA määrab kindlaks süsteemi füüsilise ülesehituse, sealhulgas selle sidetaristu, ning koostab kesksüsteemi ja ühtsete riiklike liideste tehnilise kirjelduse ja nende täiendused, mille haldusnõukogu võtab komisjoni heakskiitva arvamuse korral vastu. eu-LISA teeb ka ETIASega koostalitlusvõime loomisest tingitud kohandusi riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemis, SISis, Eurodacis, ECRISes ja VISis.

Muudatusettepanek

välja jäetud

Or. fr

Muudatusettepanek 1015
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 63 – lõige 3 – lõik 2

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

eu-LISA määrab kindlaks süsteemi füüsilise ülesehituse, sealhulgas selle sidetaristu, ning koostab kesksüsteemi ja ühtsete riiklike liideste tehnilise kirjelduse ja nende täiendused, mille haldusnõukogu võtab komisjoni heakskiitva arvamuse korral vastu. eu-LISA teeb ka ETIASega koostalitlusvõime loomisest tingitud kohandusi riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemis, SISis, *Eurodacis*, *ECRISes* ja *VISis*.

eu-LISA määrab kindlaks süsteemi füüsilise ülesehituse, sealhulgas selle sidetaristu, ning koostab kesksüsteemi ja ühtsete riiklike liideste tehnilise kirjelduse ja nende täiendused, mille *vaatab* haldusnõukogu *läbi ja* võtab *rahuldava tulemuse ning* komisjoni *ja Euroopa Andmekaitseinspektori* heakskiitva arvamuse korral vastu. eu-LISA teeb ka ETIASega koostalitlusvõime loomisest tingitud kohandusi riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemis *või* SISis. *eu-LISA järgib lõimitud ja vaikimisi andmekaitse põhimõtteid, nagu on sätestatud määruses (EL) nr 2016/679.*

Or. en

Selgitus

Euroopa Andmekaitseinspektori soovitusel.

Muudatusettepanek 1016

Sylvie Guillaume, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Tanja Fajon, Péter Niedermüller

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 63 – lõige 3 – lõik 2**

Komisjoni ettepanek

eu-LISA määrab kindlaks süsteemi füüsilise ülesehituse, sealhulgas selle sidetaristu, ning koostab kesksüsteemi ja ühtsete riiklike liideste tehnilise kirjelduse ja nende täiendused, mille haldusnõukogu võtab komisjoni heakskiitva arvamuse korral vastu. *eu-LISA teeb ka ETIASega koostalitlusvõime loomisest tingitud kohandusi riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemis, SISis, Eurodacis, ECRISes ja VISis.*

Muudatusettepanek

eu-LISA määrab kindlaks süsteemi füüsilise ülesehituse, sealhulgas selle sidetaristu, ning koostab kesksüsteemi ja ühtsete riiklike liideste tehnilise kirjelduse ja nende täiendused, mille haldusnõukogu võtab komisjoni heakskiitva arvamuse korral vastu.

Or. en

Muudatusettepanek 1017
Brice Hortefeux, Rachida Dati

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 63 – lõige 3 – lõik 2

Komisjoni ettepanek

eu-LISA määrab kindlaks süsteemi füüsilise ülesehituse, sealhulgas selle sidetaristu, ning koostab kesksüsteemi ja ühtsete riiklike liideste tehnilise kirjelduse ja nende täiendused, mille haldusnõukogu võtab komisjoni heakskiitva arvamuse korral vastu. eu-LISA teeb ka ETIASega koostalitlusvõime loomisest tingitud kohandusi riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemis, SISis, Eurodacis, ECRISes ja VISis.

Muudatusettepanek

eu-LISA määrab **koostöös liikmesriikidega** kindlaks süsteemi füüsilise ülesehituse, sealhulgas selle sidetaristu, ning koostab kesksüsteemi ja ühtsete riiklike liideste tehnilise kirjelduse ja nende täiendused, mille haldusnõukogu võtab komisjoni heakskiitva arvamuse korral vastu. eu-LISA teeb ka ETIASega koostalitlusvõime loomisest tingitud kohandusi riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemis, SISis, Eurodacis, ECRISes ja VISis.

Or. fr

Muudatusettepanek 1018
Marie-Christine Vergiat

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 63 – lõige 3 – lõik 2

Komisjoni ettepanek

eu-LISA määrab kindlaks süsteemi füüsilise ülesehituse, sealhulgas selle sidetaristu, ning koostab kesksüsteemi ja ühtsete riiklike liideste tehnilise kirjelduse ja nende täiendused, mille haldusnõukogu võtab komisjoni heakskiitva arvamuse korral vastu. eu-LISA teeb ka ETIASega koostalitlusvõime loomisest tingitud kohandusi **riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemis, SISis, Eurodacis, ECRISes ja VISis.**

Muudatusettepanek

eu-LISA määrab kindlaks süsteemi füüsilise ülesehituse, sealhulgas selle sidetaristu, ning koostab kesksüsteemi ja ühtsete riiklike liideste tehnilise kirjelduse ja nende täiendused, mille haldusnõukogu võtab komisjoni heakskiitva arvamuse korral vastu. eu-LISA teeb ka ETIASega koostalitlusvõime loomisest tingitud kohandusi SISis.

Or. fr

Muudatusettepanek 1019

Kinga Gál

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 63 – lõige 3 – lõik 2

Komisjoni ettepanek

eu-LISA määrab kindlaks süsteemi *füüsilise* ülesehituse, sealhulgas selle sidetaristu, ning koostab kesksüsteemi ja ühtsete riiklike liideste tehnilise kirjelduse ja nende täiendused, mille haldusnõukogu võtab komisjoni heakskiitva arvamuse korral vastu. eu-LISA teeb ka ETIASega koostalitlusvõime loomisest tingitud kohandusi riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemis, SISis, Eurodacis, ECRISes ja VISis.

Muudatusettepanek

eu-LISA määrab kindlaks süsteemi ülesehituse, sealhulgas selle sidetaristu, ning koostab kesksüsteemi ja ühtsete riiklike liideste tehnilise kirjelduse ja nende täiendused, mille haldusnõukogu võtab komisjoni heakskiitva arvamuse korral vastu. eu-LISA teeb ka ETIASega koostalitlusvõime loomisest tingitud kohandusi riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemis, SISis, Eurodacis, ECRISes ja VISis.

Or. en

Selgitus

IT-süsteemi väljatöötamine sellise süsteemi nagu ETIAS jaoks hõlmab rohkemat kui füüsilist kujundust, see hõlmab ka muid teemasid, näiteks funktsionaalne või loogiline ülesehitus ning samuti andmemudel, mis kõik moodustavad süsteemi väljatöötamise lahutamatu osa.

Muudatusettepanek 1020 **Angelika Mlinar**

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 63 – lõige 3 – lõik 3

Komisjoni ettepanek

eu-LISA arendab välja kesksüsteemi, ühtsed riiklikud liidesed ja sidetaristu ning rakendab neid võimalikult kiiresti pärast käesoleva määruse jõustumist ning artikli 15 lõigetes 2 ja 4, artikli 16 lõikes 4, artikli **28 lõikes 5, artikli** 39 lõikes 3, artikli 40 lõikes 2 ning artikli 72 lõigetes 1 ja 4 sätestatud meetmete vastuvõtmist komisjonis.

Muudatusettepanek

eu-LISA arendab välja kesksüsteemi, ühtsed riiklikud liidesed ja sidetaristu ning rakendab neid võimalikult kiiresti pärast käesoleva määruse jõustumist ning artikli 15 lõigetes 2 ja 4, artikli 16 lõikes 4, artikli 39 lõikes 3, artikli 40 lõikes 2 ning artikli 72 lõigetes 1 ja 4 sätestatud meetmete vastuvõtmist komisjonis.

Or. en

Muudatusettepanek 1021

Sylvie Guillaume, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Tanja Fajon, Péter Niedermüller

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 63 – lõige 3 – lõik 3 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

eu-LISA määratleb füüsilise ülesehituse kujunduse ning juhib ETIASe jälgimisnimekirja tehnilist haldamist.

Or. en

Muudatusettepanek 1022

Marie-Christine Vergiat

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 63 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

4. Kavandamis- ja arendamisetapis moodustatakse kuni kümneliikmeline programminõukogu. Sellesse kuuluvad kuus liiget, kelle nimetab eu-LISA haldusnõukogu oma liikmete ja nende asendajate seast, artiklis 80 osutatud ETIASe ning riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi nõuanderühma juhataja, eu-LISA esindaja, kelle nimetab eu-LISA tegevdirektor, Euroopa Piiri- ja Rannikuvalve Ameti esindaja, kelle nimetab Euroopa Piiri- ja Rannikuvalve Ameti tegevdirektor, ning üks liige, kelle nimetab komisjon. eu-LISA haldusnõukogu nimetatavad liikmed valitakse üksnes nendest liikmesriikidest, mis on liidu õiguse alusel täielikult seotud õigusaktidega, mis reguleerivad kõikide eu-LISA hallatavate suuremahuliste IT-süsteemide väljatöötamist, loomist, toimimist ja kasutamist, ning kes osalevad ETIASes. Programminõukogu kohtub kord

4. Kavandamis- ja arendamisetapis moodustatakse kuni kümneliikmeline programminõukogu. Sellesse kuuluvad kuus liiget, kelle nimetab eu-LISA haldusnõukogu oma liikmete ja nende asendajate seast, artiklis 80 osutatud ETIASe ning riiki sisenemise ja riigist lahkumise süsteemi nõuanderühma juhataja, eu-LISA esindaja, kelle nimetab eu-LISA tegevdirektor, Euroopa Piiri- ja Rannikuvalve Ameti esindaja, kelle nimetab Euroopa Piiri- ja Rannikuvalve Ameti tegevdirektor, ***üks Euroopa Andmekaitseinspektori büroo liige*** ning üks liige, kelle nimetab komisjon. eu-LISA haldusnõukogu nimetatavad liikmed valitakse üksnes nendest liikmesriikidest, mis on liidu õiguse alusel täielikult seotud õigusaktidega, mis reguleerivad kõikide eu-LISA hallatavate suuremahuliste IT-süsteemide väljatöötamist, loomist, toimimist ja kasutamist, ning kes osalevad

kuus. Ta tagab ETIASe kavandamis- ja arendamisetapi asjakohase juhtimise. Programminõukogu esitab kord kuus projekti edenemise kohta kirjaliku aruande haldusnõukogule. Tal ei ole otsustuspädevust ega volitust esindada haldusnõukogu liikmeid.

ETIASes. Programminõukogu kohtub kord kuus. Ta tagab ETIASe kavandamis- ja arendamisetapi asjakohase juhtimise. Programminõukogu esitab kord kuus projekti edenemise kohta kirjaliku aruande haldusnõukogule. Tal ei ole otsustuspädevust ega volitust esindada haldusnõukogu liikmeid.

Or. fr

Muudatusettepanek 1023

Sylvie Guillaume, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Tanja Fajon, Birgit Sippel, Péter Niedermüller

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 64 – lõige 1 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

Pärast ETIASe töölerakendamist vastutab eu-LISA kesksüsteemi *ja* ühtsete riiklike liideste tehnilise haldamise eest. Amet tagab koostöös liikmesriikidega, et alati kasutatakse parimat kättesaadavat tehnoloogiat, mille kohta tehakse tasuvusanalüüs. eu-LISA vastutab ka kesksüsteemi ja ühtsete riiklike liideste vahelise sidetaristu ning artiklis 6 osutatud avaliku veebisaidi ja mobiilseadmetele mõeldud mobiilirakenduse, e-postiteenuse, turvalise konto teenuse, vedajatele mõeldud võrguvärava, veebiteenuse ja taotluste menetlemise tarkvara tehnilise haldamise eest.

Muudatusettepanek

Pärast ETIASe töölerakendamist vastutab eu-LISA kesksüsteemi, ühtsete riiklike liideste *ja ETIASe jälgimisnimekirja* tehnilise haldamise eest. Amet tagab koostöös liikmesriikidega, et alati kasutatakse parimat kättesaadavat tehnoloogiat, mille kohta tehakse tasuvusanalüüs. eu-LISA vastutab ka kesksüsteemi ja ühtsete riiklike liideste vahelise sidetaristu ning artiklis 6 osutatud avaliku veebisaidi ja mobiilseadmetele mõeldud mobiilirakenduse, e-postiteenuse, turvalise konto teenuse, vedajatele mõeldud võrguvärava, veebiteenuse ja taotluste menetlemise tarkvara tehnilise haldamise eest.

Or. en

Muudatusettepanek 1024

Marie-Christine Vergiat

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 65 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Euroopa Piiri- ja Rannikuvalve
Amet vastutab järgmise eest:

(a) ETIASe kesküksuse loomine ja
käitamine;

(b) taotluste automaatne menetlemine;

(c) taustakontrollireeglid.

Muudatusettepanek

välja jäetud

Or. fr

Muudatusettepanek 1025
Monika Hohlmeier

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 65 – lõige 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2 a. Tagatakse, et Euroopa Piiri- ja
Rannikuvalve Ametil on asjakohane
rahastus ja personal, et täita artikli 65
lõike 1 punktides a–c ja lõikes 2 viidatud
kohustusi.

Or. en

Muudatusettepanek 1026
Gérard Deprez, Louis Michel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 66 – lõige 1 – punkt b

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(b) ETIASe riikliku üksuse tegevuse
korraldamine ning selle haldamine,
käitamine ja hooldamine seoses taotluste
automaatse menetluse tulemusel tagasi
lükatud reisiloataotluste läbivaatamise ja
nende kohta otsuste tegemisega;

(b) ETIASe riikliku üksuse, kelle
ülesanne on taotluste automaatse
menetluse tulemusel ühe või mitu
päringutabamust andnud reisiloataotluste
läbivaatamine, nende kohta otsuste
tegemine ning konsulteerimise korral
arvamuse esitamine, tegevuse
korraldamine ning üksuse haldamine,
käitamine ja hooldamine;

Muudatusettepanek 1027
Marie-Christine Vergiat

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 67

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artikkel 67

välja jäetud

Europoli kohustused

1. Europol tagab artikli 18 lõike 2 punktis j ja lõikes 4 osutatud päringute töötlemise ning oma infosüsteemi kohandamise vastavalt selle tulemustele.

2. Europol koostab ETIASe jälgimismärgikirja vastavalt artiklile 29.

3. Europol esitab arvamuse artikli 26 kohase konsulteerimistaotluse kohta.

Muudatusettepanek 1028
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 67 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1. Europol tagab artikli 18 lõike 2 punktis j ja lõikes 4 osutatud päringute töötlemise ning oma infosüsteemi kohandamise vastavalt selle tulemustele.

1. Europol tagab artikli 18 lõike 2 punktis j osutatud päringute töötlemise ning oma infosüsteemi kohandamise vastavalt selle tulemustele.

Selgitus

Artikli 18 lõige 4 jäetakse välja.

Muudatusettepanek 1029
Gérard Deprez, Louis Michel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 67 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Europol tagab artikli 18 lõike 2 punktis j ja lõikes 4 osutatud päringute töötlemise ning oma *infosüsteemi* kohandamise vastavalt selle tulemustele.

Muudatusettepanek

1. Europol tagab artikli 18 lõike 2 punktis j ja lõikes 4 osutatud päringute töötlemise ning oma *infosüsteemide* kohandamise vastavalt selle tulemustele.

Or. fr

Muudatusettepanek 1030
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 67 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. *Europol koostab ETIASe jälgimisnimekirja vastavalt artiklile 29.*

Muudatusettepanek

välja jätud

Or. en

Selgitus

Artikkel 29 jäetakse välja.

Muudatusettepanek 1031
Gérard Deprez, Louis Michel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 67 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Europol esitab arvamuse artikli 26 kohase konsulteerimistaotluse kohta.

Muudatusettepanek

3. Europol esitab arvamuse artikli 25 kohase konsulteerimistaotluse kohta.

Or. fr

Muudatusettepanek 1032
Marie-Christine Vergiat

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 67 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Europol esitab arvamuse artikli **26** kohase konsulteerimistaotluse kohta.

Muudatusettepanek

3. Europol esitab arvamuse artikli **25** kohase konsulteerimistaotluse kohta.

Or. fr

Muudatusettepanek 1033
Monika Hohlmeier

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 67 – lõige 3 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

3 a. Tagatakse, et Europolil on asjakohane rahastus ja personal, et täita artikli 67 lõigetes 1–3 viidatud kohustusi.

Or. en

Muudatusettepanek 1034
Heinz K. Becker

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 71 a (uus)
Määrus (EÜ) nr 539/2001
Artikkel 1d (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artikkel 71 a

**Määruse (EÜ) nr 539/2001
muudatusettepanek**

Määrust (EÜ) nr 539/2001 muudetakse järgmiselt:

Lisatakse järgmine artikkel:

„Artikkel 1d (uus) Erandina artikli 1 lõikest 2, ei kohaldata vabastust viisanõudest II lisas loetletud kolmandate riikide kodanikest taotlejate suhtes, kellele keelduti reisiluba andmast kooskõlas määruse XX [lisada] artikliga 31.“

Or. en

Muudatusettepanek 1035
Sergei Stanishev, Tonino Picula

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 72 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. **Kuu** kuu jooksul alates ETIASe töölerakendamise kuupäevast on ETIASe kasutamine vabatahtlik ja kehtiva reisidokumendi omamine ei ole kohustuslik. Komisjon võib kooskõlas artikliga 78 võtta vastu delegeeritud õigusakti selle tähtaja pikendamiseks kuni **kuu** kuu võrra.

Muudatusettepanek

1. **Kaheteistkümne** kuu jooksul alates ETIASe töölerakendamise kuupäevast on ETIASe kasutamine vabatahtlik ja kehtiva reisidokumendi omamine ei ole kohustuslik. Komisjon võib kooskõlas artikliga 78 võtta vastu delegeeritud õigusakti selle tähtaja pikendamiseks kuni **kaheteistkümne** kuu võrra.

Or. en

Selgitus

Mõju hindamise puudumise tõttu on ebaselge võimalik mõju liiklusele maismaa välispiiril, eriti juhtudel, kus kolmandate riikide kodanikud saavad välispiiripunktidesse ilma, et nad oleks eelnevalt reisiluba taotlenud. Hiljutised välispiiridel teostatavatel korrapärastel kontrollidel saadud kogemused on näidanud võimalikke ohte, mis võivad kaasneda ELi sisenemise täiendavate eeltingimuste kasutuselevõtuga. Määrusega tuleks seetõttu näha ette pikemad üleminekuperioodid, mis tagaks selle sätete kohta teabe levitamiseks rohkem ruumi.

Muudatusettepanek 1036
Sergei Stanishev, Tonino Picula

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 72 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Selle **kuuekuulise** perioodi jooksul teavitavad piirivalveametnikud kolmandate riikide kodanikke, kellel peab välispiiri ületamiseks olema reisiluba, sellest, et pärast **kuuekuise** tähtaja möödumist nõutakse neilt kehtivat reisiluba. Selleks annavad piirivalveametnikud kõnealuse kategooria reisijatele ühise teabelehe.

Muudatusettepanek

2. Selle **aastase** perioodi jooksul teavitavad piirivalveametnikud kolmandate riikide kodanikke, kellel peab välispiiri ületamiseks olema reisiluba, sellest, et pärast **aastase** tähtaja möödumist nõutakse neilt kehtivat reisiluba. Selleks annavad piirivalveametnikud kõnealuse kategooria reisijatele ühise teabelehe.

Or. en

Selgitus

Mõju hindamise puudumise tõttu on ebaselge võimalik mõju liiklusele maismaa välispiiril, eriti juhtudel, kus kolmandate riikide kodanikud saavad välispiiripunktidesse ilma, et nad oleks eelnevalt reisiluba taotlenud. Hiljutised välispiiridel teostatavatel korrapärastel kontrollidel saadud kogemused on näidanud võimalikke ohte, mis võivad kaasneda ELi sisenemise täiendavate eeltingimuste kasutuselevõttuga. Määrusega tuleks seetõttu näha ette pikemad üleminekuperioodid, mis tagaks selle sätete kohta teabe levitamiseks rohkem ruumi.

Muudatusettepanek 1037

Sylvie Guillaume, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Tanja Fajon, Péter Niedermüller

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 72 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Ühise teabelehe koostab ja võtab kasutusele komisjon. Seda käsitlev rakendusakt võetakse vastu artikli 79 lõikes 2 osutatud kontrollimenetluse kohaselt ning selles esitatakse vähemalt artiklis 61 osutatud teave. Teabeleht on selge ja lihtne ning koostatud **keeles, millest asjaomane isik aru saab või millest arusaamist temalt võiks oodata.**

Muudatusettepanek

3. Ühise teabelehe koostab ja võtab kasutusele komisjon. Seda käsitlev rakendusakt võetakse vastu artikli 79 lõikes 2 osutatud kontrollimenetluse kohaselt ning selles esitatakse vähemalt artiklis 61 osutatud teave. Teabeleht on selge ja lihtne ning koostatud **kõikides liikmesriikide ametlikes keeltes ning nende kolmandate riikide puhul, kelle kodanikud kuuluvad käesoleva määruse kohaldamisalasse, iga sellise rügi vähemalt ühes ametlikus keeles.**

Or. en

Muudatusettepanek 1038
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 73 – lõige 1 – punkt d

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(d) haridus;

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 1039

Sylvie Guillaume, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Tanja Fajon, Birgit Sippel,
Péter Niedermüller

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 73 – lõige 1 – punkt d

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(d) haridus;

välja jäetud

Or. en

Selgitus

Kooskõlas artikli 15 lõike 2 punkti h väljajätmisega.

Muudatusettepanek 1040
Marie-Christine Vergiat

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 73 – lõige 1 – punkt d

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(d) haridus;

välja jäetud

Or. fr

Muudatusettepanek 1041
Marie-Christine Vergiat

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 73 – lõige 1 – punkt e

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

**(e) praegune töökoht (valdkond),
ametinimetus;**

välja jäetud

Or. fr

Muudatusettepanek 1042

**Sylvie Guillaume, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Tanja Fajon, Birgit Sippel,
Péter Niedermüller**

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 73 – lõige 1 – punkt e

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

**(e) praegune töökoht (valdkond),
ametinimetus;**

välja jäetud

Or. en

Selgitus

Kooskõlas artikli 15 lõike 2 punkti i väljajätmisega.

Muudatusettepanek 1043
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 73 – lõige 1 – punkt e

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

**(e) praegune töökoht (valdkond),
ametinimetus;**

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 1044
Marie-Christine Vergiat

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 73 – lõige 1 – punkt g

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(g) reisiloo liik ning piiratud territoriaalse kehtivusega reisiloo puhul sellise loa andnud liikmesriik või -riigid;

välja jäetud

Or. fr

Muudatusettepanek 1045
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 73 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2. eu-LISA loob ja rakendab lõikes 1 osutatud eesmärgil keskse hoidla, mida ta ka majutab ja mis sisaldab lõikes 1 osutatud andmeid jaoks, mille alusel ei saa isikute isikusamasust tuvastada, kuid mis võimaldavad lõikes 1 loetletud asutustel koostada kohandatavaid aruandeid ja statistikat, et parandada ebaseadusliku rände, julgeoleku- ja terviseohtude analüüsi, suurendada piirkontrolli tõhusust, aidata ETIASe kesksüsteemil menetleda reisiloataotlusi ning toetada liidu rändepoliitika tõenduspõhist kujundamist. Keskne hoidla sisaldab igapäevaseid statistilisi andmeid lõikes 4 osutatud valdkondades. Kesksel hoidlale antakse juurdepääs S-TESTA turvalise juurdepääsukanali kaudu, mis võimaldab kontrollida juurdepääsu ja konkreetseid kasutajaprofiile üksnes aruandluse ja statistika eesmärgil.

välja jäetud

Keskse hoidla kasutamise tingimuste üksikasjalikud normid ja hoidla suhtes kohaldatavad andmekaitse- ja

andmeturbenormid võetakse vastu artikli 79 lõikes 2 sätestatud kontrollimenetluse kohaselt.

Or. en

Muudatusettepanek 1046
Marie-Christine Vergiat

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 73 – lõige 2 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

eu-LISA loob ja rakendab lõikes 1 osutatud eesmärgil keskse hoidla, mida ta ka majutab ja mis sisaldab lõikes 1 osutatud andmeid jaoks, mille alusel ei saa isikute isikusamasust tuvastada, kuid mis võimaldavad lõikes 1 loetletud asutustel koostada kohandatavaid aruandeid ja statistikat, et parandada ***ebaseadusliku rände, julgeoleku- ja terviseohtude*** analüüsi, suurendada piirkontrolli tõhusust, aidata ETIASe kesksüsteemil menetleda reisiloataotlusi ***ning toetada liidu rändepoliitika tõenduspõhist kujundamist***. Keskne hoidla sisaldab igapäevaseid statistilisi andmeid lõikes 4 osutatud valdkondades. Keskele hoidlale antakse juurdepääs S-TESTA turvalise juurdepääsukanali kaudu, mis võimaldab kontrollida juurdepääsu ja konkreetseid kasutajaprofiile üksnes aruandluse ja statistika eesmärgil.

Muudatusettepanek

eu-LISA loob ja rakendab lõikes 1 osutatud eesmärgil keskse hoidla, mida ta ka majutab ja mis sisaldab lõikes 1 osutatud andmeid jaoks, mille alusel ei saa isikute isikusamasust tuvastada, kuid mis võimaldavad lõikes 1 loetletud asutustel koostada kohandatavaid aruandeid ja statistikat, et parandada ***julgeolekuohtude*** analüüsi, suurendada piirkontrolli tõhusust ***ning*** aidata ETIASe kesksüsteemil menetleda reisiloataotlusi. Keskne hoidla sisaldab igapäevaseid statistilisi andmeid lõikes 4 osutatud valdkondades. Keskele hoidlale antakse juurdepääs S-TESTA turvalise juurdepääsukanali kaudu, mis võimaldab kontrollida juurdepääsu ja konkreetseid kasutajaprofiile üksnes aruandluse ja statistika eesmärgil.

Or. fr

Muudatusettepanek 1047

Sylvie Guillaume, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Tanja Fajon, Birgit Sippel, Péter Niedermüller

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 73 – lõige 2 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

eu-LISA loob ja rakendab lõikes 1 osutatud eesmärgil keskse hoidla, mida ta ka majutab ja mis sisaldab lõikes 1 osutatud andmeid jaoks, mille alusel ei saa isikute isikusamasust tuvastada, kuid mis võimaldavad lõikes 1 loetletud asutustel koostada kohandatavaid aruandeid ja statistikat, et parandada ebaseadusliku rände, **julgeoleku- ja terviseohtude** analüüsi, suurendada piirkontrolli tõhusust, aidata ETIASe kesksüsteemil menetleda reisiloataotlusi ning toetada liidu rändepoliitika tõenduspõhist kujundamist. Keskne hoidla sisaldab igapäevaseid statistilisi andmeid lõikes 4 osutatud valdkondades. Keskele hoidlale antakse juurdepääs S-TESTA turvalise juurdepääsukanali kaudu, mis võimaldab kontrollida juurdepääsu ja konkreetseid kasutajaprofiile üksnes aruandluse ja statistika eesmärgil.

Muudatusettepanek

eu-LISA loob ja rakendab **lõimitud ja vaikumisi andmekaitse põhimõtete kohaselt** lõikes 1 osutatud eesmärgil keskse hoidla, mida ta ka majutab ja mis sisaldab lõikes 1 osutatud andmeid jaoks, mille alusel ei saa isikute isikusamasust tuvastada, kuid mis võimaldavad lõikes 1 loetletud asutustel koostada kohandatavaid aruandeid ja statistikat, et parandada ebaseadusliku rände **ja julgeolekuohtude** analüüsi, suurendada piirkontrolli tõhusust, aidata ETIASe kesksüsteemil menetleda reisiloataotlusi ning toetada liidu rändepoliitika tõenduspõhist kujundamist. Keskne hoidla sisaldab igapäevaseid statistilisi andmeid lõikes 4 osutatud valdkondades. Keskele hoidlale antakse juurdepääs S-TESTA turvalise juurdepääsukanali kaudu, mis võimaldab kontrollida juurdepääsu ja konkreetseid kasutajaprofiile üksnes aruandluse ja statistika eesmärgil.

Or. en

Muudatusettepanek 1048 **Angelika Mlinar**

Ettepanek võtta vastu määrus **Artikkel 73 – lõige 2 – lõik 1**

Komisjoni ettepanek

eu-LISA loob ja rakendab lõikes 1 osutatud eesmärgil keskse hoidla, mida ta ka majutab ja mis sisaldab lõikes 1 osutatud andmeid jaoks, mille alusel ei saa isikute isikusamasust tuvastada, kuid mis võimaldavad lõikes 1 loetletud asutustel koostada kohandatavaid aruandeid ja statistikat, et parandada **ebaseadusliku rände, julgeoleku- ja terviseohtude** analüüsi, suurendada piirkontrolli tõhusust, aidata ETIASe kesksüsteemil menetleda reisiloataotlusi **ning toetada liidu**

Muudatusettepanek

eu-LISA loob ja rakendab lõikes 1 osutatud eesmärgil keskse hoidla, mida ta ka majutab ja mis sisaldab lõikes 1 osutatud andmeid jaoks, mille alusel ei saa isikute isikusamasust tuvastada, kuid mis võimaldavad lõikes 1 loetletud asutustel koostada kohandatavaid aruandeid ja statistikat, et parandada **julgeolekuohtude** analüüsi, suurendada piirkontrolli tõhusust **ning** aidata ETIASe kesksüsteemil menetleda reisiloataotlusi. Keskne hoidla sisaldab igapäevaseid statistilisi andmeid

rändepoliitika tõenduspõhist kujundamist.

Keskne hoidla sisaldab igapäevaseid statistilisi andmeid lõikes 4 osutatud valdkondades. Kesksele hoidlale antakse juurdepääs S-TESTA turvalise juurdepääsukanali kaudu, mis võimaldab kontrollida juurdepääsu ja konkreetseid kasutajaprofiile üksnes aruandluse ja statistika eesmärgil.

lõikes 4 osutatud valdkondades. Kesksele hoidlale antakse juurdepääs S-TESTA turvalise juurdepääsukanali kaudu, mis võimaldab kontrollida juurdepääsu ja konkreetseid kasutajaprofiile üksnes aruandluse ja statistika eesmärgil.

Or. en

Muudatusettepanek 1049

Artis Pabriks

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 73 – lõige 2 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

eu-LISA loob ja rakendab lõikes 1 osutatud eesmärgil keskse hoidla, mida ta ka majutab ja mis sisaldab lõikes 1 osutatud andmeid jaoks, mille alusel ei saa isikute isikusamasust tuvastada, kuid mis võimaldavad lõikes 1 loetletud asutustel koostada kohandatavaid aruandeid ja statistikat, et parandada ebaseadusliku rände, julgeoleku- ja terviseohtude analüüsi, suurendada piirkontrolli tõhusust, aidata ETIASe kesksüsteemil menetleda reisiloataotlusi ning toetada liidu rändepoliitika tõenduspõhist kujundamist. Keskne hoidla sisaldab igapäevaseid statistilisi andmeid lõikes 4 osutatud valdkondades. Kesksele hoidlale antakse juurdepääs S-TESTA turvalise juurdepääsukanali kaudu, mis võimaldab kontrollida juurdepääsu ja konkreetseid kasutajaprofiile üksnes aruandluse ja statistika eesmärgil.

Muudatusettepanek

(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)

Or. en

Muudatusettepanek 1050

Sergei Stanishev

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 73 – lõige 2 – lõik 1**

Komisjoni ettepanek

eu-LISA loob ja rakendab lõikes 1 osutatud eesmärgil keskse hoidla, mida ta ka majutab ja mis sisaldab lõikes 1 osutatud andmeid jaoks, mille alusel ei saa isikute isikusamasust tuvastada, kuid mis võimaldavad lõikes 1 loetletud asutustel koostada kohandatavaid aruandeid ja statistikat, et parandada ***ebaseadusliku rände***, julgeoleku- ja terviseohtude analüüsi, suurendada piirkontrolli tõhusust, aidata ETIASe kesksüsteemil menetleda reisiloataotlusi ning toetada liidu rändepoliitika tõenduspõhist kujundamist. Keskne hoidla sisaldab igapäevaseid statistilisi andmeid lõikes 4 osutatud valdkondades. Keskselle hoidlale antakse juurdepääs S-TESTA turvalise juurdepääsukanali kaudu, mis võimaldab kontrollida juurdepääsu ja konkreetseid kasutajaprofiile üksnes aruandluse ja statistika eesmärgil.

Muudatusettepanek

eu-LISA loob ja rakendab lõikes 1 osutatud eesmärgil keskse hoidla, mida ta ka majutab ja mis sisaldab lõikes 1 osutatud andmeid jaoks, mille alusel ei saa isikute isikusamasust tuvastada, kuid mis võimaldavad lõikes 1 loetletud asutustel koostada kohandatavaid aruandeid ja statistikat, et parandada julgeoleku- ja terviseohtude analüüsi, suurendada piirkontrolli tõhusust, aidata ETIASe kesksüsteemil menetleda reisiloataotlusi ning toetada liidu rändepoliitika tõenduspõhist kujundamist. Keskne hoidla sisaldab igapäevaseid statistilisi andmeid lõikes 4 osutatud valdkondades. Keskselle hoidlale antakse juurdepääs S-TESTA turvalise juurdepääsukanali kaudu, mis võimaldab kontrollida juurdepääsu ja konkreetseid kasutajaprofiile üksnes aruandluse ja statistika eesmärgil.

Or. en

Selgitus

Kooskõlas varasemate muudatusettepanekutega jätta ebaseadusliku rände tõkestamine käesoleva määruse peamiste eesmärkide hulgast välja.

Muudatusettepanek 1051

Sylvie Guillaume, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Tanja Fajon, Péter Niedermüller

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 73 – lõige 2 – lõik 2**

Komisjoni ettepanek

Keskse hoidla kasutamise tingimuste ***üksikasjalikud normid*** ja hoidla suhtes

Muudatusettepanek

Komisjonile antakse õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte kooskõlas artikliga

kohaldatavad andmekaitse- ja
andmeturbenormid võetakse vastu artikli
79 lõikes 2 sätestatud kontrollimenetluse
kohaselt.

78 keskse hoidla kasutamise tingimuste
üksikasjalike normide ja hoidla suhtes
kohaldatavate andmekaitse- ja
andmeturbenormide kohta.

Or. en

Muudatusettepanek 1052
Marie-Christine Vergiat

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 73 – lõige 2 – lõik 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Asjaomasesse kesksesse hoidlasse
kogutud andmeid tuleb töödelda
kooskõlas kõigi XI peatüki sätetega.

Or. fr

Muudatusettepanek 1053
Marie-Christine Vergiat

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 73 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

4. eu-LISA avaldab kord kvartalis ETIASe infosüsteemi statistilised andmed, esitades eelkõige andmed selliste taotlejate arvu ja kodakondsuse kohta, kellele ***reisiloo*** andmisest ***on*** keeldunud, samuti keeldumise põhjuste kohta, ja selliste kolmandate riikide kodanike arvu ja kodakondsuse kohta, kelle reisiluba on tühistatud või kehtetuks tunnistatud.

4. eu-LISA avaldab kord kvartalis ETIASe infosüsteemi statistilised andmed, esitades eelkõige andmed selliste taotlejate arvu ja kodakondsuse kohta, kellele ***on*** ***reisiluba antud või selle*** andmisest keeldunud, samuti keeldumise põhjuste kohta, ja selliste kolmandate riikide kodanike arvu ja kodakondsuse kohta, kelle reisiluba on tühistatud või kehtetuks tunnistatud.

Or. fr

Muudatusettepanek 1054

Marie-Christine Vergiat

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 73 – lõige 6**

Komisjoni ettepanek

6. **Komisjoni nõudmisel esitab** eu-LISA statistika käesoleva määruse rakendamise seotud konkreetsete aspektide kohta ja lõike 3 kohase statistika.

Muudatusettepanek

6. eu-LISA esitab **komisjonile ja Euroopa Parlamendile** statistika käesoleva määruse rakendamise seotud konkreetsete aspektide kohta ja lõike 3 kohase statistika.

Or. fr

**Muudatusettepanek 1055
Gérard Deprez, Louis Michel**

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 74 – lõik 1**

Komisjoni ettepanek

ETIASe infosüsteemi arendamise, riigi olemasoleva piiritaristu lõimimise ja ühtse riikliku liidesega ühendamise, samuti ühtse riikliku liidese majutamise, ETIASe kesküksuse ja riiklike üksuste loomise ning ETIASe käitamisega seotud kulud kaetakse Euroopa Liidu üldeelarvest.

Muudatusettepanek

ETIASe infosüsteemi arendamise, riigi olemasoleva piiritaristu lõimimise ja ühtse riikliku liidesega ühendamise, samuti ühtse riikliku liidese majutamise, ETIASe kesküksuse ja riiklike üksuste loomise ning ETIASe käitamisega seotud kulud kaetakse Euroopa Liidu üldeelarvest. **Enne hankemenetluse alustamist analüüsib komisjon üksikasjalikult kehtivate riiklike süsteemide lõimimiseks vajalikke tehnilisi nõudeid, ETIASe tehnilisi standardeid ning süsteemi sisu ja juurdepääsetavust puudutavaid nõudeid.**

Or. fr

Selgitus

Piirikontrolli digiteerimine on ELi liikmesriikide tasandil ja kolmandates riikides kasvav suundumus. Kogemused muude mahukate IT-süsteemide väljatöötamisega ELi tasandil (nt SIS II ja VIS) on aga näidanud, et nende algatustega kaasnes kulude kasv. Seepärast on tähtis teha kulud eelnevalt võimalikult täpselt kindlaks, et minimeerida ülekulude ohtu.

Muudatusettepanek 1056
Monika Hohlmeier

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 74 – lõik 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Liikmesriigid saavad rahalist toetust artiklis 66 viidatud täiendavate kohustuste tõttu tekkinud kulude katmiseks. Komisjonil on õigus võtta artikli 78 kohaselt vastu delegeeritud õigusakte, et määratleda kõnealune rahaline toetus.

Or. en

Muudatusettepanek 1057
Monika Hohlmeier

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 74 – lõik 2

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Nende hulka ei kuulu järgmised kulud:

- (a) liikmesriikide projektijuhtimiskulud (kohtumised, lähetused, kontoriruumid);*
- (b) riiklike süsteemide majutus (ruumid, rakendamine, elektrienergia, jahutus);*
- (c) riiklike süsteemide käigushoidmine (töötajad ja tugiteenuste lepingud);*
- (d) piiril teostatava kontrolli kohandamine;*
- (e) liikmesriikide sidevõrkude projekteerimine, arendamine, rakendamine, käigushoidmine ja hooldamine.*

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 1058
Marie-Christine Vergiat

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 75

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artikkel 75

välja jäetud

Tulud

*ETIASe tulu käsitatakse sihtotstarbelise
välistuluna vastavalt määruse (EL,
Euratom) nr 966/2012 artikli 21 lõikele 4.*

Or. fr

Muudatusettepanek 1059
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 75

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artikkel 75

välja jäetud

Tulud

*ETIASe tulu käsitatakse sihtotstarbelise
välistuluna vastavalt määruse (EL,
Euratom) nr 966/2012 artikli 21 lõikele 4.*

Or. en

Muudatusettepanek 1060
Gérard Deprez, Louis Michel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 75 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

ETIASe tulu käsitatakse sihtotstarbelise
välistuluna vastavalt määruse (EL,
Euratom) nr 966/2012 artikli 21 lõikele 4.

ETIASe tulu käsitatakse sihtotstarbelise
välistuluna vastavalt määruse (EL,
Euratom) nr 966/2012 artikli 21 lõikele 4.
***Pärast ETIASe arendamise ning
korduvate tegevus- ja hoolduskulude
katmist alles jäävad summad eraldatakse***

liidu eelarve peatüki 18 02 (sisejulgeolek) programmide ja meetmete raames kantud kulude katteks või alates 2021. aastast neile järgnevate programmide või meetmete katteks.

Or. fr

Selgitus

Tuleks täpsustada, et ETIASe kulud tuleks katta esmajärjekorras, kuid üle jäävat tulu võib kasutada muudel eesmärkidel. Nende eesmärkide täpsustamiseks tuleks kindlaks määrata õiguslik alus.

Muudatusettepanek 1061
Jeroen Lenaers

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 75 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

ETIASe tulu käsitatakse sihtotstarbelise välistuluna vastavalt määruse (EL, Euratom) nr 966/2012 artikli 21 lõikele 4.

Muudatusettepanek

ETIASe tulu käsitatakse sihtotstarbelise välistuluna vastavalt määruse (EL, Euratom) nr 966/2012 artikli 21 lõikele 4.

Kui ETIASe tulu on ETIASe kuludest suurem, paigutatakse see ülejääk ümber fondi, mis luuakse Euroopa elutähtsate infrastruktuuride kaitseks, mis on nõukogu direktiivi 2008/114/EÜ kohaselt kindlaks tehtud või määratletud kui Euroopa elutähtsad infrastruktuurid.

Or. en

Muudatusettepanek 1062
Brice Hortefeux, Rachida Dati

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 75 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

ETIASe tulu käsitatakse sihtotstarbelise

Muudatusettepanek

ETIASe tulu käsitatakse sihtotstarbelise

välituluna vastavalt määruse (EL, Euratom) nr 966/2012 artikli 21 lõikele 4.

sisetuluna vastavalt määruse (EL, Euratom) nr 966/2012 artikli 21 lõikele 4.

Or. fr

Muudatusettepanek 1063
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 76 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

3. Liikmesriigid teatavad komisjonile nende poolt artiklis 43 osutatud määratud asutused ja teavitavad viivitamata nendega seoses tehtud muudatustest.

välja jäetud

Or. en

Selgitus

Artikkel 43 jäetakse välja.

Muudatusettepanek 1064
Marie-Christine Vergiat

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 77 – lõige 1 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1. Komisjon **määrab** kindlaks ETIASE töölerakendamise kuupäeva, kui on täidetud järgmised tingimused:

1. Komisjon **ja parlament määravad** kindlaks ETIASE töölerakendamise kuupäeva, kui on täidetud järgmised tingimused:

Or. fr

Muudatusettepanek 1065
Angelika Mlinar

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 77 – lõige 1 – punkt a

Komisjoni ettepanek

(a) vastu on võetud artikli 15 lõigetes 3 ja 4, artikli 16 lõikes 4, artikli **28 lõikes 3**, **artikli 39** lõikes 3, artikli 40 lõikes 2, artikli 72 lõigetes 1 ja 5 ning artikli 73 lõikes 2 osutatud meetmed;

Muudatusettepanek

(a) vastu on võetud artikli 15 lõigetes 3 ja 4, artikli 16 lõikes 4, artikli 39 lõikes 3, artikli 40 lõikes 2, artikli 72 lõigetes 1 ja 5 ning artikli 73 lõikes 2 osutatud meetmed;

Or. en

Muudatusettepanek 1066 Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 77 – lõige 1 – punkt d

Komisjoni ettepanek

(d) liikmesriigid ja ETIASe keskuksus on esitanud komisjonile andmed artikli 76 **lõigetes 1 ja 3** osutatud asutuste kohta.

Muudatusettepanek

(d) liikmesriigid ja ETIASe keskuksus on esitanud komisjonile andmed artikli 76 **lõikes 1** osutatud asutuste kohta.

Or. en

Selgitus

Artikli 76 lõige 3 jäetakse välja.

Muudatusettepanek 1067 Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 78 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Artikli 15 **lõigetes 3 ja 4**, **artikli 16 lõikes 4**, **artikli 28 lõikes 3** ja artikli 72 lõigetes 1 ja 5 osutatud õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte antakse komisjonile määramata ajaks alates [käesoleva määruse jõustumise kuupäev].

Muudatusettepanek

2. Artikli 15 **lõikes 4** ja artikli 72 lõigetes 1 ja 4 osutatud õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte antakse komisjonile määramata ajaks alates [käesoleva määruse jõustumise kuupäev].

Selgitus

Artikli 15 lõige 3, artikkel 16 ja artikkel 28 jäetakse välja.

Muudatusettepanek 1068

Angelika Mlinar

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 78 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Artikli 15 lõigetes 3 ja 4, artikli 16 lõikes 4, **artikli 28 lõikes 3** ja artikli 72 lõigetes 1 ja 5 osutatud õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte antakse komisjonile määramata ajaks alates [käesoleva määruse jõustumise kuupäev].

Muudatusettepanek

2. Artikli 15 lõigetes 3 ja 4, artikli 16 lõikes 4 ja artikli 72 lõigetes 1 ja 5 osutatud õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte antakse komisjonile määramata ajaks alates [käesoleva määruse jõustumise kuupäev].

Or. en

Muudatusettepanek 1069

Gérard Deprez, Louis Michel

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 78 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Artikli 15 lõigetes 3 ja 4, artikli 16 lõikes 4, artikli 28 lõikes 3 ja artikli 72 lõigetes 1 ja 5 osutatud õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte antakse komisjonile määramata ajaks alates [käesoleva määruse jõustumise kuupäev].

Muudatusettepanek

2. **Artikli 13 lõikes 2a**, artikli 15 lõigetes 3 ja 4, artikli 16 lõikes 4, artikli 28 lõikes 3 ja artikli 72 lõigetes 1 ja 5 osutatud õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte antakse komisjonile määramata ajaks alates [käesoleva määruse jõustumise kuupäev].

Or. fr

Muudatusettepanek 1070

Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 78 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Euroopa Parlament ja nõukogu võivad artikli 15 lõigetes 3 ja 4, artikli 16 lõikes 4, artikli 28 lõikes 3 ning artikli 72 lõigetes 1 ja 5 osutatud volituste delegeerimise igal ajal tagasi võtta. Tagasivõtmise otsusega lõpetatakse kõnealuses otsuses nimetatud volituste delegeerimine. Otsus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist Euroopa Liidu Teatajas või otsuses nimetatud hilisemal kuupäeval. See ei mõjuta juba jõustunud delegeeritud õigusaktide kehtivust.

Muudatusettepanek

3. Euroopa Parlament ja nõukogu võivad artikli 15 lõikes 4 ning artikli 72 lõigetes 1 ja 5 osutatud volituste delegeerimise igal ajal tagasi võtta. Tagasivõtmise otsusega lõpetatakse kõnealuses otsuses nimetatud volituste delegeerimine. Otsus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist Euroopa Liidu Teatajas või otsuses nimetatud hilisemal kuupäeval. See ei mõjuta juba jõustunud delegeeritud õigusaktide kehtivust.

Or. en

Selgitus

Artikli 15 lõige 3, artikkel 16 ja artikkel 28 jäetakse välja.

Muudatusettepanek 1071
Angelika Mlinar

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 78 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Euroopa Parlament ja nõukogu võivad artikli 15 lõigetes 3 ja 4, artikli 16 lõikes 4, artikli 28 lõikes 3 ning artikli 72 lõigetes 1 ja 5 osutatud volituste delegeerimise igal ajal tagasi võtta. Tagasivõtmise otsusega lõpetatakse kõnealuses otsuses nimetatud volituste delegeerimine. Otsus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist Euroopa Liidu Teatajas või otsuses nimetatud hilisemal kuupäeval. See ei mõjuta juba jõustunud delegeeritud õigusaktide kehtivust.

Muudatusettepanek

3. Euroopa Parlament ja nõukogu võivad artikli 15 lõigetes 3 ja 4, artikli 16 lõikes 4 ning artikli 72 lõigetes 1 ja 5 osutatud volituste delegeerimise igal ajal tagasi võtta. Tagasivõtmise otsusega lõpetatakse kõnealuses otsuses nimetatud volituste delegeerimine. Otsus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist Euroopa Liidu Teatajas või otsuses nimetatud hilisemal kuupäeval. See ei mõjuta juba jõustunud delegeeritud õigusaktide kehtivust.

Muudatusettepanek 1072
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 78 – lõige 5

Komisjoni ettepanek

5. Artikli 15 lõigete 2 ja 4, artikli 16 lõike 4, artikli 28 lõike 3 ja artikli 72 lõigete 1 ja 4 alusel vastu võetud delegeeritud õigusakt jõustub üksnes juhul, kui Euroopa Parlament ega nõukogu ei ole [kahe kuu] jooksul pärast õigusakti teatavakstegemist Euroopa Parlamendile ja nõukogule esitanud selle suhtes vastuväiteid või kui Euroopa Parlament ja nõukogu on enne selle tähtaja möödumist komisjonile teatanud, et nad ei esita vastuväiteid. Euroopa Parlamendi või nõukogu algatusel pikendatakse seda tähtaega [kahe kuu] võrra.

Muudatusettepanek

5. Artikli 15 lõike 4 ja artikli 72 lõigete 1 ja 4 alusel vastu võetud delegeeritud õigusakt jõustub üksnes juhul, kui Euroopa Parlament ega nõukogu ei ole [kahe kuu] jooksul pärast õigusakti teatavakstegemist Euroopa Parlamendile ja nõukogule esitanud selle suhtes vastuväiteid või kui Euroopa Parlament ja nõukogu on enne selle tähtaja möödumist komisjonile teatanud, et nad ei esita vastuväiteid. Euroopa Parlamendi või nõukogu algatusel pikendatakse seda tähtaega [kahe kuu] võrra.

Selgitus

Artikli 15 lõige 3, artikkel 16 ja artikkel 28 jäetakse välja.

Muudatusettepanek 1073
Angelika Mlinar

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 78 – lõige 5

Komisjoni ettepanek

5. Artikli 15 lõigete 2 ja 4, artikli 16 lõike 4, artikli 28 lõike 3 ja artikli 72 lõigete 1 ja 4 alusel vastu võetud delegeeritud õigusakt jõustub üksnes juhul, kui Euroopa Parlament ega nõukogu ei ole [kahe kuu] jooksul pärast õigusakti

Muudatusettepanek

5. Artikli 15 lõigete 2 ja 4, artikli 16 lõike 4 ja artikli 72 lõigete 1 ja 4 alusel vastu võetud delegeeritud õigusakt jõustub üksnes juhul, kui Euroopa Parlament ega nõukogu ei ole [kahe kuu] jooksul pärast õigusakti teatavakstegemist Euroopa

teatavakstegemist Euroopa Parlamendile ja nõukogule esitanud selle suhtes vastuväiteid või kui Euroopa Parlament ja nõukogu on enne selle tähtaja möödumist komisjonile teatanud, et nad ei esita vastuväiteid. Euroopa Parlamendi või nõukogu algatusel pikendatakse seda tähtaega [kahe kuu] võrra.

Parlamendile ja nõukogule esitanud selle suhtes vastuväiteid või kui Euroopa Parlament ja nõukogu on enne selle tähtaja möödumist komisjonile teatanud, et nad ei esita vastuväiteid. Euroopa Parlamendi või nõukogu algatusel pikendatakse seda tähtaega [kahe kuu] võrra.

Or. en

Muudatusettepanek 1074

Sylvie Guillaume, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Tanja Fajon, Péter Niedermüller

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 78 – lõige 5

Komisjoni ettepanek

5. Artikli 15 lõigete 2 ja 4, artikli 16 lõike 4, artikli 28 lõike 3 **ja** artikli 72 lõigete 1 ja 4 alusel vastu võetud delegeeritud õigusakt jõustub üksnes juhul, kui Euroopa Parlament ega nõukogu ei ole [kahe kuu] jooksul pärast õigusakti teatavakstegemist Euroopa Parlamendile ja nõukogule esitanud selle suhtes vastuväiteid või kui Euroopa Parlament ja nõukogu on enne selle tähtaja möödumist komisjonile teatanud, et nad ei esita vastuväiteid. Euroopa Parlamendi või nõukogu algatusel pikendatakse seda tähtaega [kahe kuu] võrra.

Muudatusettepanek

5. Artikli 15 lõigete 2 ja 4, artikli 16 lõike 4, artikli 28 lõike 3, artikli 72 lõigete 1 ja 4 **ning artikli 73 lõike 2** alusel vastu võetud delegeeritud õigusakt jõustub üksnes juhul, kui Euroopa Parlament ega nõukogu ei ole [kahe kuu] jooksul pärast õigusakti teatavakstegemist Euroopa Parlamendile ja nõukogule esitanud selle suhtes vastuväiteid või kui Euroopa Parlament ja nõukogu on enne selle tähtaja möödumist komisjonile teatanud, et nad ei esita vastuväiteid. Euroopa Parlamendi või nõukogu algatusel pikendatakse seda tähtaega [kahe kuu] võrra.

Or. en

Muudatusettepanek 1075

Gérard Deprez, Louis Michel

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 81 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2. eu-LISA esitab [kuus kuud pärast käesoleva määruse jõustumist – Väljaannete Talitus: palun asendage tegeliku kuupäevaga] ja seejärel ETIASe infosüsteemi arendusetapis iga kuue kuu tagant Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande, milles antakse ülevaade kesksüsteemi, ühtsete liideste ja nendevahelise sidetaristu arengu seisust. Pärast arendusetapi lõpuleviimist esitatakse Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruanne, milles selgitatakse üksikasjalikult eesmärkide, eelkõige planeerimise ja kuludega seotud eesmärkide saavutamist ning põhjendatakse võimalikke lahknevusi.

2. eu-LISA esitab [kuus kuud pärast käesoleva määruse jõustumist – Väljaannete Talitus: palun asendage tegeliku kuupäevaga] ja seejärel ETIASe infosüsteemi arendusetapis iga kuue kuu tagant Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande, milles antakse ülevaade kesksüsteemi, ühtsete liideste ja nendevahelise sidetaristu arengu seisust. ***Kõnealune aruanne sisaldab eelarve ja kulude arengu ülevaadet koos üksikasjaliku tehnilise ja finantshinnanguga ning täpse teabega kulude suurenemise ja kavandamisnõuete muudatuste kohta ning sellise suurenemise või muudatuste põhjusi, samuti teavet mis tahes riskide kohta, mis võivad mõjutada süsteemi kogukulusid, mis kaetakse liidu eelarvest kooskõlas artikliga 74.*** Pärast arendusetapi lõpuleviimist esitatakse Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruanne, milles selgitatakse üksikasjalikult eesmärkide, eelkõige planeerimise ja kuludega seotud eesmärkide saavutamist ning põhjendatakse võimalikke lahknevusi.

Or. fr

Selgitus

L'expérience acquise lors de l'élaboration d'autres systèmes informatiques à grande échelle au niveau de l'Union, comme les systèmes SIS II et VIS, a montré que ces initiatives entraînaient des retards importants et une hausse rapide des coûts. Pour assurer un contrôle parlementaire et un suivi plein et entier du processus et de réduire autant que possible les risques de dépassement du budget et de retards, il est recommandé que les rapports faits par l'agence eu-LISA au Parlement et au Conseil dans la phase de développement de l'ETIAS comportent des mises à jour obligatoires sur l'évolution du budget et des coûts.

Muudatusettepanek 1076

Sylvie Guillaume, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Tanja Fajon, Birgit Sippel, Péter Niedermüller

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 81 – lõige 2**

Komisjoni ettepanek

2. eu-LISA esitab [kuus kuud pärast käesoleva määruse jõustumist – Väljaannete Talitus: palun asendage tegeliku kuupäevaga] ja seejärel ETIASe infosüsteemi arendusetapis iga kuue kuu tagant Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande, milles antakse ülevaade kesksüsteemi, ühtsete liidete ja nendevahelise sidetaristu arengu seisust. Pärast arendusetapi lõpuleviimist esitatakse Euroopa Parlamendile **ja** nõukogule aruanne, milles selgitatakse üksikasjalikult eesmärkide, eelkõige planeerimise ja kuludega seotud eesmärkide saavutamist ning põhjendatakse võimalikke lahknemusi.

Muudatusettepanek

2. eu-LISA esitab [kuus kuud pärast käesoleva määruse jõustumist – Väljaannete Talitus: palun asendage tegeliku kuupäevaga] ja seejärel ETIASe infosüsteemi arendusetapis iga kuue kuu tagant Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande, milles antakse ülevaade kesksüsteemi, ühtsete liidete ja nendevahelise sidetaristu arengu seisust. Pärast arendusetapi lõpuleviimist esitatakse Euroopa Parlamendile, nõukogule **ja Euroopa Andmekaitseinspektorile** aruanne, milles selgitatakse üksikasjalikult eesmärkide, eelkõige planeerimise ja kuludega seotud eesmärkide saavutamist ning põhjendatakse võimalikke lahknemusi.

Or. en

Muudatusettepanek 1077
Gérard Deprez, Louis Michel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 81 – lõige 3 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

3 a. Hiljemalt üks aasta pärast ETIASe käivitamist hindab komisjon võimalust luua turvaline juurdepääs raudteettevõtjatele, mis lubaks neil saata ETIASe kesksüsteemi päringu, et kontrollida artikli 39 lõike 1 teise lõigu kohaselt, kas kolmanda riigi kodanikel, kellelt nõutakse reisiluba, on kehtiv reisiluba.

Or. fr

Muudatusettepanek 1078
Gérard Deprez, Louis Michel

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 81 – lõige 5 – lõik 1 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek

Kolm aastat pärast ETIASe käivitamist ja seejärel iga **nelja** aasta tagant hindab komisjon ETIASe tegevust ning esitab Euroopa Parlamendile ja nõukogule vajalikud soovitud. Hindamine hõlmab järgmist:

Muudatusettepanek

Aasta pärast ETIASe käivitamist ja seejärel iga **kahe** aasta tagant hindab komisjon ETIASe tegevust ning esitab Euroopa Parlamendile ja nõukogule vajalikud soovitud, **kaasa arvatud üksikasjaliku eelarvemõju hinnangu**. Hindamine hõlmab järgmist:

Or. fr

Selgitus

Et tagada täielik parlamentaarne kontroll, eelarvekontroll ja plaanimine ning teha võimalikult varakult kindlaks võimalikud eelarvemõjuga muudatused, tehakse ettepanek korraldada hindamine ühe aasta möödudes ja seejärel iga kahe aasta järel ning lisada ülevaade tulevaste toimingute võimalikust eelarvemõjust.

Muudatusettepanek 1079

Monika Hohlmeier

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 81 – lõige 5 – lõik 1 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek

Kolm aastat pärast ETIASe käivitamist ja seejärel iga **nelja** aasta tagant hindab komisjon ETIASe tegevust ning esitab Euroopa Parlamendile ja nõukogule vajalikud soovitud. Hindamine hõlmab järgmist:

Muudatusettepanek

Kaks aastat pärast ETIASe käivitamist ja seejärel iga **kolme** aasta tagant hindab komisjon ETIASe tegevust ning esitab Euroopa Parlamendile ja nõukogule vajalikud soovitud. Hindamine hõlmab järgmist:

Or. en

Muudatusettepanek 1080

Monika Hohlmeier

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 81 – lõige 5 – lõik 1 – punkt b

Komisjoni ettepanek

(b) ETIASe tegevuse ja töömeetodite mõju, tõhusus ja tulemuslikkus seoses tema eesmärkide, volituste ja ülesannetega;

Muudatusettepanek

(b) ETIASe, *sh ETIASe kesksüsteemi ja ETIASe riiklike üksuste* tegevuse ja töömeetodite mõju, tõhusus ja tulemuslikkus seoses tema eesmärkide, volituste ja ülesannetega;

Or. en

Muudatusettepanek 1081
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 81 – lõige 5 – lõik 1 – punkt c

Komisjoni ettepanek

(c) *reeglid, mille alusel toimub automaatne menetlemine ohuanalüüsi eesmärgil;*

Muudatusettepanek

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 1082
Gérard Deprez, Louis Michel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 81 – lõige 5 – lõik 1 – punkt c

Komisjoni ettepanek

(c) reeglid, mille alusel toimub automaatne menetlemine ohuanalüüsi eesmärgil;

Muudatusettepanek

(c) reeglid, mille alusel toimub automaatne menetlemine ohuanalüüsi eesmärgil, *ning nende mõju põhiõigustele;*

Or. fr

Muudatusettepanek 1083
Gérard Deprez, Louis Michel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 81 – lõige 5 – lõik 1 – punkt c a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(c a) artiklis 29 sätestatud ETIASe jälgimisenimekiri ja selle mõju põhiõigustele;

Or. fr

Muudatusettepanek 1084
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 81 – lõige 5 – lõik 1 – punkt f

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(f) mõju põhiõigustele.

(f) mõju põhiõigustele, *eelkõige isikuandmete kaitsele ja diskrimineerimiskeelule.*

Or. en

Selgitus

Vastavalt Euroopa Liidu Põhiõiguste Ameti arvamusele.

Muudatusettepanek 1085
Monika Hohlmeier

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 81 – lõige 5 – lõik 1 – punkt f a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(f a) ELi saadav tulu ning ELi organitele ja liikmesriikidele tekkinud kulud.

Or. en

Muudatusettepanek 1086
Gérard Deprez, Louis Michel

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 81 – lõige 5 – lõik 1 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Üks aasta pärast ETIASe käivitamist ja seejärel iga kahe aasta tagant esitab Euroopa Andmekaitseinspektor Euroopa Parlamendile, nõukogule ja komisjonile aruande, milles hinnatakse ETIASe jälgimisnimekirja mõju, tõhusust ja tulemuslikkust andmekaitse suhtes.

Or. fr

**Muudatusettepanek 1087
Jan Philipp Albrecht**

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 81 – lõige 8**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

8. Liikmesriigid ja Europol koostavad igal aastal tundliku teabe avaldamist käsitlevaid siseriiklikke õigusnorme järgides õiguskaitse eesmärgil ETIASe kesksüsteemi andmete juurdepääsu tõhususe kohta aastaaruande, mis sisaldab järgmist teavet ja statistikat:

välja jüetud

- (a) otsingute tegemise täpne eesmärk, sealhulgas terroriakti või raske kuriteo liik;**
- (b) mõistlik alus põhjendatud kahtluseks, et kuriteos kahtlustatav isik või selle toimepanija või ohver kuulub käesoleva määruse kohaldamisalasse;**
- (c) õiguskaitse eesmärgil ETIASe kesksüsteemile juurdepääsu saamiseks esitatud taotluste arv;**
- (d) selliste juhtumite arv ja liik, kus isik edukalt tuvastati;**
- (e) andmed kiireloomuliste**

erandjuhtumite vajaduse ja kasutamise kohta, sealhulgas selliste juhtumite kohta, kus keskne juurdepääsupunkt ei pidanud järelkontrolli käigus kiireloomulise menetluse kohaldamist õigustatuks.

Liikmesriikide ja Europoli aastaaruanded edastatakse komisjonile järgmise aasta 30. juuniks.

Or. en

Selgitus

Juurdepääs õiguskaitse eesmärgil jäetakse välja.

Muudatusettepanek 1088
Marie-Christine Vergiat

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 81 – lõige 8 – lõik 1 – punkt b

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(b) mõistlik alus põhjendatud kahtluseks, et kuriteos kahtlustatav isik või selle toimepanija või ohver kuulub käesoleva määruse kohaldamisalasse;

välja jätetud

Or. fr

Muudatusettepanek 1089
Gérard Deprez, Louis Michel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 81 – lõige 8 – lõik 1 – e a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(e a) artiklis 29 sätestatud ETIASE jälgimisnimekirjal põhinevate päringutabamuste alusel tagasilükatud reisiloo taotluste arv;

Or. fr

Muudatusettepanek 1090

Sylvie Guillaume, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Tanja Fajon, Birgit Sippel, Péter Niedermüller

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 81 – lõige 8 – lõik 2

Komisjoni ettepanek

Liikmesriikide ja Europol'i aastaaruanded edastatakse komisjonile järgmise aasta 30. juuniks.

Muudatusettepanek

Liikmesriikide ja Europol'i aastaaruanded edastatakse komisjonile **ja Euroopa Parlamendile** järgmise aasta 30. juuniks.

Or. en